



POZIV PRIMORSKEGA DNEVNIKA

# Pomagajmo obnoviti bolnico Franjo!

Prispevke lahko nakažete na posebna računa »**Za obnovo bolnice Franje**« pri **Zadružni kraški banki - št. 26359** in **Zadružni banki Doberdob in Sovodnje - št. 700246**

Primorski dnevnik se zahvaljuje bančnima zavodoma za takojšnje in brezplačno odprtje računov, kar je omogočilo hiter začetek solidarnostne akcije



# Primorski dnevnik

SOBOTA, 22. SEPTEMBRA 2007

št. 224 (19.007) leto LXIII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 vvaži Žalžir nad Cerknimi, razprtovan na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Doberdob" v Goriču pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osovojbenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini partizanski DNEVNIK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.it> e-mail: [redakcija@primorski.it](mailto:redakcija@primorski.it)

POŠTNA PLĀCANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

CENA V SLOVENIJI 0,80€ (191,71 SIT)

CENA V SLOVENIJI 0,80€ (191,71 SIT)

## Evro prestopil magično mejo

MARTIN BRECELJ

Tečaj skupne evropske valute je včeraj spet dosegel rekordno vrednost. Potem ko je v četrtek prestopil »magično« mejo 1,40 dolarja, je včeraj zjutraj na trenutke presegel vrednost 1,41 dolarja. Finančni izvedenci napovedujejo, da se bo ta trend nadaljeval. Ne izključujejo, da bi evro v doglednem času dosegel vrednost 1,4330 dolarja, kar bi ustrezalo maksimalni vrednosti, ki jo je kdaj dosegla nekdanja nemška marca v razmerju do ameriške valute. To se je zgodilo leta 1992.

Rastoti tečaj evra bi lahko zavrl izvoz evropskih izdelkov. Predsednik italijanskih industrijev Luca Cordero di Montezemolo je že zahopal, naj poseže Evropska centralna banka. Zaskrbljeni so tudi nemški in francoski gospodarstveniki. A po drugi strani ne gre spregledati, da močna valuta prinaša vrsto koristi. To velja zlasti za uvoz naftne, kmetijskih pridelkov in drugih surovin, ki so se v zadnjih časih znatno podražile. Vrednost naftne ravno v teh dneh beleži prav tako zgodovinske rekorde.

Po oceni strokovnjakov je krepitev evra posledica krize, ki pretresa ameriški hipotekarni in sploh finančni trg, mogoče pa že samo ameriško gospodarstvo. To prihaja do izraza v dejstvu, da se je ameriški dolar v teh dneh ošibil tudi v razmerju do drugih valut, kot sta kanadski dolar in japonski jen. A krepitev evra je prav tako in predvsem izraz zaupanja v skupno evropsko valuto in v gospodarsko stvarnost, ki jo le-ta odraža. To je kar lepa uveljavitev za denarno enoto, ki so ji nekatere ob rojstvu pred dobrimi petimi leti napovedovali tvegano prihodnost. Mogoče ima Stara celina še kaj povedati, in to ne le na finančnem področju.

**GRADIŠČE** - Podtajnik Rosato potrdil odpravo mejnih kontrol pred božičem

## Sodelovanje s Slovenijo pogoj za večjo varnost

»Mejni objekti bodo obstali, Gorica pa zasluži simbolno gesto«

**DOBERDOB** - Množična udeležba ob odprtju centra Gradina

## Cilj je ovrednotenje Krasa

Večera v organizaciji zadruge Rogos so se udeležili tudi predstavniki goriške pokrajine



**ITALIJA** - Ob političnem razčlenjanju  
**V sredo vladna večina  
o finančnem zakonu**

RIM - Proračunski manever, ki ga bo vseboval finančni zakon za leto 2008, bo znašal približno 10 milijard evrov. Potrebno vsoto bodo pridobili s krčenjem izdatkov in z uporabo presežka v davčnem prilivu, se pravi brez novih javnih prihodkov. Tako je povedal minister za socialne zadeve Paolo Ferreiro včeraj ob koncu zasedanja ministrskega sveta. Ministrica za zdravje Livia Turco je dodala, da ne bo novih ticketov za zdravila in zdravniške preglede. Sicer pa bo vladna večina razpravljala o finančnem zakonu prihodnjem sredo. Vrh je sklical ministrski predsednik Romano Prodi. Na dnevnem redu bo tu-



ROMANO  
PRODI  
di politično preverjanje, ki je postal potrebno po razburkanem razpletu četrtkove seje senata o ustanovi RAI.  
Na 17. strani

**POLITIKA** - Na primarnih volitvah  
**Slovenski kandidati za Demokratsko stranko**

TRST - Na oktobrahkih primarnih volitvah za Demokratsko stranko bo kandidiralo tudi lepo število Slovencev. Svoje liste za deželno skupščino nove stranke je včeraj predstavil Bruno Zveč, sicer deželni tajnik Levil demokratov. Na tržaški kandidatni listi izstopa ime vladnega podtajnika Miloša Budina, na Tržaškem kandidira med drugim tudi deželni svetnik Igor Dolenc in Mariza Škerl, voda LD v pokrajinskem svetu. Tamara Blažina se bo potegovala za mesto v državni skupščini na listi v podporo Walterju Veltroniju.

Na Zvezchovih listah v Gorici

kandidira predsednik finančne družbe KB 1909 Boris Peric, v videmski pokrajini pa urednica Novega Matajurja Jole Namor in župan Podbonesca Piergiorgio Domenis.

Slovenska skupnost bo danes s svojimi listami uradno podprla kandidaturo za tajnika FJK Gianfranca Morettona. Nosilci treh lokalnih list SSk bodo Mirko Špacapan, Igor Švab in Fulvia Premolin.

Deželni tajnik Slovenske kulturno-gospodarske zveze Igor Gabrovec kandidira na listah Francesca Russa in Enrica Lette.

Na 5. strani

GRADIŠČE - »Policjski objekti ne bodo takoj odstranjeni, saj schengenski rezim uvaja le prekinitev kontrol na meji, vendar Gorica in Nova Gorica zaslužita simbolno gesto.« Tako je včeraj dejal podtajnik na notranjem ministrstvu Ettore Rosato, ki je potrdil, da naj bi po navodilih Evropske komisije Italija ukinila mejne kontrole še pred prvim januarjem 2008. »Vsekakor pred božičem,« je dodal Rosato in pripomnil, da varnost v novih razmerah bo zagotavljalo le okrepljeno sodelovanje s slovensko vlado. »Ves čas priprav dobro sodelujemo,« je poudaril podtajnik, ki se je včeraj udeležil omizja na temo varnosti v goriški pokrajini. Osrednja tema pa ni bila meja s Slovenijo, temveč center za nezakonite priseljence pri Gradišču, ki je bil prizorišče izgredov in pobegov.

Na 14. strani

**»Kraška občina«: vroče  
srečanje na Kontovelu**

Na 6. strani

**Deželni sindikati Cgil,  
Cisl in Uil pozivajo  
na referendum**

Na 7. strani

**Razkrinkali tolpo  
preprodajalcev  
kokaina**

Na 8. strani

**Danes slovesno  
odprtje prenovljenega  
športnega središča  
v Bazovici**

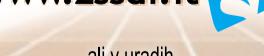
Na 9. strani

*Višješolci pozor!*

**NAGRADA  
ŠPORT IN  
ŠOLA**

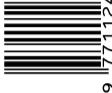
prijave na razpis sprejemamo  
še danes 22.09.2007

**Podrobnejše informacije na  
www.zssdi.it**



ali v uradih

Združenja slovenskih športnih društv v Italiji  
v Trstu, ul. Cicerone 8, tel. 040 635627  
in Gorici, C.so Verdi 51/int, tel. 0481 33029



9 777124 666007



SLOVENIJA TA TEDEN

## Vse v znamenju naravne katastrofe

BOŠTJAN LAJOVIC



Prizori opustošenja, ki ga je za seboj pustila torkova ujma na Gorenjskem, Cerkljanskem in Štajerskem, so pretresljivi že, ko jih gledaš doma, v zavetju domače sobe, pred televizijskim sprejemnikom. Tisti, ki so bili na prizoriščih pravijo, da je v resnici, na terenu, še dosti hujše. Razdejane hiše, razrite ceste, porušeni mostovi, avtomobili razmetani kot igračke in blato vsepovod. Voda je odnesla šest življenj. Stiska prizadetih ljudi je nepopisna, še zlasti tistih, ki so jim poplavile v zadnjih desetletjih že nekajkrat močno zagnenile življenje.

V Železnikih je reka Sora nazadnje pustošila pred šestnajstimi leti, a še zdalec ni bilo tako hudo, kot tokrat. Morda je najbolj zgovoren primer legendarne partizanske bolnišnice Franja, ki je, skrita v soteski Pasice pri Cerknem, kljubovala nemškim okupatorjem vse od zime 1943. Zdaj je nivje, voda je dobesedno pometla z njo.

Kot vsaka stvar tudi naravna nesreča, prinese kaj dobrega. Predvsem se je ponovno pokazala solidarnost med ljudmi, te dni vsa Slovenija zbira denar in pomaga nesrečnikom, ki so v nekaj minutah ostali brez vsega. Ljudje so se bolj kot kdajkoli prej zamislili nad uničujočo silo narave, mnogi se začenjajo spraševati o vzrokih in cloveški odgovornosti pri odnosu do okolja.

Ali bi bilo kaj drugače, če bi bili očiščeni vsi vodotoki, zgrajeni poplavni nasipi in utrjena zemljišča na plazovitih območjih? Je pametno, da ljudje gradijo hiše na parcelah, ki jih ogrožajo vode in zemeljski plazovi?

Ali se ljudje, ki živijo na tveganih območjih zavedajo, kako pomembno je, da imajo svojo lastnino zavarovanjo?

Vedno znova se pokaže, da nas nič ne izuči: spomnimo se le Posoč-

ja, kjer so po potresu leta 1977 svedčano obnovili porušene hiše. Deset let kasneje je potres porušil večino obnovljenih hiš in še mnoge druge, nekaj let zatem se je zgodba ponovila. Vlada je uvedla posebni davek, tako imenovan posočnino, obnova pa še zdaj ni povsem dokončana. O tem, kaj bi prinesel morebitni nov potres, raje ničče ne razmišlja.

Vlada se je ob ujmi odzvala hitro in relativno učinkovito. Ironija je hotela, da je bil premier Janez Janša ravno v torek namenjen v Železnike, kjer naj bi slovesno odprl nov industrijski obrat, prav tistega, ki ga je voda močno poškodovala. Premier je nemudoma obljubil, da bo vrlada pomagala, kolikor bo v njenih močeh. Vsaj za zdaj obljubo drži: vrlada je sprostila celotno proračunske rezervo, obrnila se je tudi na blagajno v Bruslju, ministri so na terenu, pomagajo vojaki in gasilci. Kako učinkovita je vladna pomoč v resnici, se bo pokazalo še čez čas, ko bo razum prevladal čustva in prvi šok, a ne dvomim, da se bo vrlada močno potrudila.

Torkova ujma je namreč odlična priložnost, da si Janševa vrlada popravi ugled v javnosti, ki je že sita neprestanih političnih afer in prerekjan. Gotovo ni naključje, da je vrlada brez omahanja, še preden je bilo splošno, kaj je z bolnišnico Franja, obljubila, da bo poskrbela za celovito obnovno partizanskega spomenika. Kulturni minister Vasko Simoniti, ki si v javnosti rad privošči cinične nastope, je takoj naslednji dan obiskal sotesko Pasice in obljubil vsestransko pomoč. Tisti, ki vladi očitajo, da skuša revidirati medvojno zgodovino, morajo zdaj na njen račun vknjižiti nekaj pozitivnih točk.

Za sklepanja, ali bodo poplave Janši prinesle toliko pozitivnih točk kot nekdanjemu nemškemu kanclerju Schroederju, ki je prav z njihovo pomočjo za las zmagal na parlamentarnih volitvah, pa je seveda še dosti prezgodaj.

Naravna nesreča je zaznamovala tudi uradni začetek volilne kampanje za predsednika republike. Nekateri kandidati so že obiskali prizadeva območja, vsi pa izražajo sožalje in solidarnost. Zdaj je že jasno, da se bo formalno najvišje mesto v državi potegovalo šest kandidatov, le trije pa so takšni, ki lahko računajo na morebitni drugi krog. Če med kandidati za zdaj ne najdemo kakšnih bistvenih vsebinskih razlik in presežkov, pa se močno razlikujejo pri finančni plati. Slovenska zakonodaja natančno dolöča, koliko denarja lahko porabijo kandidati: številka je odvisna od števila volilnih upravičencev. Letos tako lahko porabijo največ 424 118 evrov.

Po doslej objavljenih podatkih, si bo najdražjo kampanjo privoščil Lojze Peterle, ki načrtuje stroške okrog 250 tisoč evrov. Zmagog Jelinčič napoveduje, da bo porabil okrog 40 tisoč evrov, drugi pa za zdaj niso povedal nič konkretnega, razen, da bodo spoštovali zakonska določila.

Doslej je sicer Jelinčič zbral vsega 5 tisoč evrov, ki mu jih je nakazala njegova stranka, Danilo Türk je zbral 50 tisoč evrov, Elena Pečarič pa vsega 90 evrov. Mitja Gaspari ostaja zvest svoji podobi enigmatičnega finančnika: o konkretnih številkah ne govori, za kampanjo pa bo prispeval tudi iz lastnega žepa. Če velja, da v politiki odloča predvsem denar, potem ni težko ugotoviti, kako se bodo razpletile letos predsedniške volitve.

**LJUBLJANA** - Ob 135. obletnici rojstva in 50-letnici njegove smrti

## Dnevi evropske kulturne dediščine letos posvečeni arhitektu Jožetu Plečniku

**LJUBLJANA** - V Sloveniji so Dnevi evropske kulturne dediščine (DEKD) letos posvečeni arhitektu Jožetu Plečniku, ob letošnji 135-letnici njegovega rojstva in 50-letnici njegove smrti. Opus največjega slovenskega arhitekta bodo v tednu med 22. in 29. septembrom predstavili na več kot 100 prireditvah. Slovesno odprtje DEKD bo danes ob 11. uri v Jakopičevem sprehajalšču pred Gradom Tivoli v Ljubljani, je v imenu organizatorja, Zavoda za varstvo kulturne dediščine Slovenije (ZVKDS), sporočila Damijana Slabe.

ZVKDS je v želji, da obudi zeleni del mestnega središča - Jakopičev sprehajalšč, tja postavlja popolnoma nov panoramski pogled na arhitekturne dosežke Jožeta Plečnika. Avtorja fotografij sta Barbara Jakše Jeršič in Stane Jeršič. Njune fotografije niso naravnane dokumentarno, ampak vzpostavljajo ustvarjalni dialog z velikim ustvarjalcem, ne da bi interpretirale njegove motive poljubno in samovoljno.

Bolj kot to odkrivajo nove in intimne poglede nanje in se jim iz svojih zornih koton približujejo vseskozi spoznivo, z velikim razumevanjem, s plečnikovsko zanesljivostjo, je zapisal umetnostni zgodovinar dr. Milček Komelj. Fotografa Plečnikovo arhitekturo dojemata kot arhitekturo za večnost ter jo z dosledno podolžnim formatom molče spremljata kot spokojno panorama, ki jo oživila in razčlenjuje zlasti vzgon stebrov v raznovrstno zvenečih ritmih. V večnostnem dojemanju je njuna Plečnikova arhitektura negibna in brezčasna, je zapisal Komelj.

Plečnikolog dr. Peter Krečič pa je v zapisu spomnil, da je Plečnik med predstavitenimi tehnikami posebno cenil fotografijo. Njeno vrednost je spoznal že v študentskih letih, saj je prek nje v strokovnem revialnem tisku dunajski in evropski javnosti predstavljal svoja prva natečaj-



Tromostovje v Ljubljani je eno najbolj znanih Plečnikovih del.

na dela in dosežke s prvimi realizacijami.

Po arhitektovi smrti leta 1957 je Plečnikova Ljubljana s svojimi vabljenimi arhitekturimi motivi ves čas zaposlovala fotografje. Njihovi posnetki z značilnimi Plečnikovimi motivi so našli pot v časnike, revije in na razglednice. Za potrebe prve velike razstave o njegovem opusu leta 1968 je njen avtor Lojze Gostiša povabil hrvaška fotografa Nenada Gattinu in Nina Vraniča, ki sta prispevala prvi enovit fotografiski opus na ključna Plečnikova dela od Dunaja mimo Prage do Ljubljane ter ustvarila temeljni zorni kot na Plečnikovo delo.

Številni slovenski fotografi, ki so velik del svojega opusa posvetili Plečnikovi arhitekturi, so se pri ključnih delih postavljali na skorajda ista mesta, ki sta jih prvotno določila Gattin in Vranič. Janez Kališnik, Edo Primožič, Damjan Gale, Branko Cvetkovič in Miran Kambič pa so klasične fotografiske poglede razširili skorajdo do najmanjšega spomenika in jih objavljali v vrsti temeljnih knjig in vodnikov na Plečniku.

Tako je še mlajša generacija fotografov razprla nekatere alternativne vidike na Plečnikovo delo. V tem časovnem in usme-

ritvenem kontekstu Krečič vidi najnoviješki fotografski opus na Plečnikovi Ljubljani Staveta Jeršiča in Barbare Jakše. Panoramska fotografija jima je postala izključno fotografisko izrazilo.

Avtorja sta do Plečnika nadvse spoltljiva, vendar njuna razpotegnjena panoramska slika povzroči, da se Plečnikovi tako izraziti in osebnostno izpovedni elementi kot obli balustr, stebri, krepka arhitektonika umikajo iz ospredja v oddaljeno ozadje slike. Tisto, kar torej Plečnika najbolje avtorsko označuje, na njunih fotografijah izgublja prvinski moč, je kritičen Krečič. Vendar fotografsko izostreni, skrajne očiščeni panoramski izrezni notranjščine Plečnikovega zimskega vrta, pogleda čez vogal glasbenega paviljona proti veliki, na sliki povsem pomanjšani tribuni, slike štirih Plečnikovih stebrov na grobu njegovih staršev na Navju, panoramskega izseka Tromostovja - ustvarjajo novo kakovostno umetnostno resničnost, ki nastaja v zvezu "izginjajočega" Plečnika.

DEKD 2007 bosta v soboto odprla generalni direktor direktorata za kulturno dediščino na ministrstvu za kulturo Damjan Prelovšek in ljubljanski župan Zoran Janković. (STA)

**SKLAD MITJA ČUK SVETUJE**

### Veselje do učenja

Mlado šolsko leto že počasi utrujuje svoje korake v utečenih običajih, kmalu bo veljal stalni urnik, delo bo redno steklo, hkrati pa se se bo že pokazali v zvezi z učenjem morebitne kritične točke in problemi. Vsaj pri nekaterih učencih bo, takoj, tako. Pri izbiri primernega pristopa k učenju, bi morale največ pomagati izkušnje. Učencu šestih, enajstih, dvajsetih ali več let bo pomagal primerno razvijati vse večbine, ki so potrebne za uspešno učenje brez velikih muk, samo pozitiven pristop do učenja in dela.

Dober učenec ima veselje do nabiranja znanja. Mnogi vrstniki mu morebiti to zavidajo in, ker niso dobri učenci, se branijo, ker sami niso uspešni, s puhtlimi besedami, če: Saj jaz nisem stremuh za visoko ocen... Jaz ne bom pišflar.... Ne bom kot stremuh po ves dan mislili le na solo in tičal z nosom v knjigah...

Zastavlja se nam torej vprašanje, kaj je skrivnost dobrega učenca? Ali so res dobri učenci le tisti, ki ves popoldan tičijo v knjigah? Raziskave, ki so jih opravljali po evropskih šolah pravzaprav kažejo, da največkrat ni tako. Mnogi dobri učenci ne posvečajo pretirano veliko časa učenju in pisaju nalog. Pri tem delu pa so precej hitri in zato opravijo šolske obveznosti v zelo kratkem času. Pri tem tudi sama učenčeva nadarjenost še ne daje garancije za uspešnost v šoli.

Zakaj so nekateri učenci pri učenju uspešnejši od drugih, odločajo različni dejavniki, predvsem pa učenčeva zanimanje za učenje, njegova sposobnost zastavljanja z nabiranjem znanja povezanih vprašanj in pa tehnik učenja, ki jih uporablja.

Uspešnejši je tisti učenec, ki se zanimal za veliko različnih tematik. Za dobre učence je značilno, da so radovedni, da želijo veliko vedeti o vsem. Navadno veliko berejo in so zelo dobrí poslušalci, skoraj nič ne gre neopazeno mimo njih. Sproti poglabljajo in širijo svoje znanje. Pri tem igra zelo pomembno vlogo obvladovanje širokega besednega zaklada, ki je pomembno orodje za natančno sporazumevanje. Čim bolj je besedišče obširno, tem lažje postaja učenje. Kolikor bolj živahnno je učenčeva zanimanje za različna področja znanja, toliko lažje bo tudi v šoli osvojil nove vsebine. Pomembno vlogo imajo pri tem knjige in posameznikova sposobnost branja. Kdor se uči samo za to, da bi dosegal odlične ocene, bo njegovo znanje trajalo le nekaj šolskih let, če pa kdo goji lastno radovednost do znanja (tudi zunaj šolskih klopi) z njegovim nenehnim širjenjem, potem bo izobraževanje sam trdno širilo vse življenje.

Včasih se zdi, da nekateri učenči prav nič ne zanimala. Spodbujamo njihovo radovednost, na področjih, ki jih ljubijo in jih prideljamo do stopnje, da bodo tudi sami veliko spraševali in ne bodo pasivni. Dober učenec zastavlja veliko vprašanj in si ne dela problemov, ali je vprašanje dobro ali ne, ker sprašujejo toliko časa, dokler ni zadovoljen z odgovorom, ker je potreben njegova radovednost. Vse to večja motiviranost.

Pomembna je tudi tehnika učenja. Dober učenec si jo je sam poiskal in je pri svojih prizadevanjih za reševanje naloga vztrajan. Mnogi so svoje tehnikе učenja prevzeli od starejših bratov in sestra, ali od staršev, če so jih lahko gledali pri delu.

Kadar je torej pristop do učenja pozitiven, kadar se otrok za učenje zanima, kadar zastavlja veliko vprašanj, ker je radoveden, mu postane učenje zabavno.

Otroku, ki ni sam po sebi sposoben nabirati znanja, moramo pomagati z neke vrste »animacijo«. Razmislimo, katere tematike so mu bolj pri srcu. Navdušimo ga nad iskanjem odgovorov zanje. Čim več vprašanj bo zastavljal, tem več od-



govorov bo prejel. Pot do odgovorov lahko najde na spletu s pomočjo motorjev za iskanje; v knjigah, priročnikih, časopisih, revijah in sploh v tiskani besedi. Tudi če vsega ni doma, lahko učimo otroka že od mlađih nog poti v knjižnico. Pomembni za pridobivanje novega znanja so tudi, interesni krožki, klubi, združenja - filatelija, numizmatika, modeštarstvo, skavtizem, šport itd. Odgovore pa lahko otrok poišče tudi pri starših, učiteljih ali voditeljih. Glavno je, da se učenec zave svoje aktivne vloge in ne čaka samo na nek priliv od zunaj brez svoje prave zainteresiranosti, pač pa tako dolgo sprašuje in išče odgovore, dokler mu tisto, kar je iskal, ni povsem jasno.

Pri tem iskanju odgovorov na temo, ki otroka zanima, sploh ni važno, za katero temo gre; lahko so to le junaki iz risank, pomembna pa je metoda iskanja novega znanja. Ta je pomembna osnova za nadaljnje pridobivanje znanja. Če se bo otrok kmalu naučil zastavljati s pridobivanjem znanja povezana vprašanja, mu bo to prešlo v navadno in bo učinkovalo kot koristen pripomoček.

O metodah učenja so se razpisali mnogi, najpomembnejši dejavniki pa, ki omogočajo uspešno učenje so: sposobnost nadzorovati čas, sposobnost fiksiranja znanja po točkah z zapisovanjem beležk, biti dober poslušalec, biti čim bolj izuren bralec, izboljšati svoje sposobnosti pomnjenja in razviti sposobnost vizualizacije.

Mnogokrat vidimo, kako se učenci še v višjih razredih pri branju mučijo. Osvojiti branje, pisanje, govor do take mere, da se ne zatika, pomeni imeti na razpolago osnovno orodje za pridobivanje znanja in za učenje brez muk. Če se otrok še spopada z instrumentom, ki naj bi ga uporabljal, potem je jasno, da ne bo uspešen pri širjenju svojega znanja. Urjenje v teh osnovnih veščinah je torej neobhodno.

Vsak: »Ja, ma nemu ne dopade brat... Ja ma ona noče pisat...« in podobno, je odveč.

Otrok ne bo sam znal poiskati načinov za hitro osvajanje orodja, ki ga potrebuje pri učenju, zato potrebuje pomoč. Veliko naj bere naglas, da sliši sam sebe. Vizualizacija, ki smo jo omenili malo prej, so lahko npr. mis

SOLIDARNOSTNA AKCIJA PRIMORSKEGA DNEVNIKA

# Bolnica Franja potrebuje našo pomoč!

Včeraj odprt poseben tekoči račun tudi pri Zadružni banki Doberdob in Sovodnje



**EU - Večjezičnost**  
**Znanje jezikov**  
**krepi možnosti**  
**za dobiček**

BRUSELJ - Znanje tujih jezikov kripi možnosti za dobiček, je temeljno sporočilo konference o večjezičnosti in konkurenčnosti, ki jo je včeraj v Bruslju gostil evropski komisar za večjezičnost Leonard Orban. Udeleženci konference, gospodarski in jezikoslovni strokovnjaki, so ob tej priložnosti ustanovili novi poslovni forum za večjezičnost, ki bo preučeval možnosti za zagotovitev konkurenčne prednosti s spodbujanjem učenja tujih jezikov. Zamisel o konferenci in poslovnom forumu za večjezičnost temelji na raziskavi, objavljeni letos februarja, ki kaže, da je enajst odstotkov malih in srednjih podjetij, vključenih v raziskavo, že izgubilo dobiček zaradi pomanjkljivih jezikovnih spretnosti. V povprečju naj bi podjetje v treh letih zaradi jezikovnega neznanja izgubilo 325.000 evrov, je opozoril Orban v govoru na konferenci.

EU si je že pred petimi leti zadala cilj, da bi vse države članice v osnovne šole uvedla poleg maternega jezika še obvezno učenje dveh tujih jezikov. Večina držav se premika proti temu cilju, meni Orban. Med njimi je tudi Slovenija, ki prav tako načrtuje ta ukrep. Raziskave kažejo, da se je več kot polovica Evropejcev sposobna dostopno sporazumevati v vsaj enem tujem jeziku, 40 odstotkov mladih med 15 in 24 letom starosti zna vsaj dva tuja jezika, kar je dvakrat večji delež kot med Evropejci, starejšimi od 55 let, je še povedal komisar.

**TISKOVNO SPOROČILO - Seja izvršnega odbora SSO**  
**Zadovoljstvo ob Napolitanovem**  
**podpisu seznama občin za zakon 38**

TRST - Izvršni odbor Sveta slovenskih organizacij (SSO), je na svojem zasedanju 19. septembra z zadovoljstvom vzel na znanje pričakovani podpis seznama občin s strani predsednika Italijanske republike Giorgia Napolitana. Sedaj ima zakon št. 38/2001 odprt pot do izvajanja in upati je, da ne bo več takih zastojev, kakršni so uvažanje zakona pogojevali celih sedem let, je v tiskovnem sporočilu zapisal SSO.

V nadaljevanju seje je bila pozornost posvečena medijem v Sloveniji in njenih vremenskih poročanjih o manjšinski stvarnosti. Predsednik Štoka je Izvršni odbor seznanil s pobudo generalnega konzula Jožeta Šušmelja, ki je na sedežu slovenskega konzulata v Trstu sprejel predstavnike medijev z obe strani meje. Srečanje je bilo koristno zaradi spodbude k popolnejšemu poročanju o Slovencih v zamejstvu. Pri tem je bilo poudarjeno, da sicer nekateri mediji to dokaj redno izvajajo, vendar obstajajo pomanjkljivosti pri glavnih vrednotnih medijih. Sicer je bila pri tem izpostavljena tudi finančna plat, ki vpliva na to situacijo. Po drugi strani pa je bil izvršni odbor SSO mnenja, da gre vendar za pomemben del slovenskega narodnega tkiva, ki je aktivno soudelezen pri vsestranskem razvoju slovenskih koristi. Predsednik Štoka je poudaril, da bi bila to ustrezna tema, ki bi jo moral obravnavati

Svet za Slovence v zamejstvu pri predsedstvu vlade.

Izvršni odbor SSO je nadve pozitivno ocenil tudi nedavno odprtje dvojezične nižje srednje šole v Špetru. Bila je zares lepa in doživeta slovenost, ki je predvsem ljudi navdajala z novim elanom za prihodnost slovenske narodnosten skupnosti v Benečiji, poudarja SSO. Ob tem SSO priznava, da je odprtje nižje srednje šole predvsem zasluga staršev, ki so se za to borili in tudi ob zaviranjih in zamudah niso izgubili poguma ter vztrajnosti. Sicer pa se je predsednik Štoka zahvalil vsem članom SSO, ki so bili pri tem aktivno in požrtvovalno soudelezeni, predvsem članom v videmski pokrajini.

Z zaskrbljenostjo pa je SSO vzel na znanje zadnje dogodke, ki so prišli v javnost v občini Tržič, kjer se v zadnjih tednih stopnjuje pritisk na občin-

sko upravo, da bi se izpisala iz seznama občin, v katerih se bo izvajal zakon 38/01 za zaščito Slovencev v Furlaniji Julijski Krajini. Nesprejemljivi so toni, ki jih nekateri razširjajo med prebivalstvom s tem, da delijo hudo žaljive letake tako do posameznih ljudi kot do Slovencev nasprotnik, poudarja Svet slovenskih organizacij v tiskovnem sporočilu. Sicer SSO sprejema na znanje, da je tržiški župan Pizzolito že dal zagotovila, da izpis ne pride v poštov. Po drugi strani pa je tudi res, da kaj takega zakon sploh ne predvideva.

Izvršni odbor SSO je izrazil tudi zaskrbljenost nad gradnjo megazabavnišča na Goriškem. Zadnje novice kažejo, da imajo pri tem odločilno besedo občine. Če se po eni strani poudarja pozitivne gospodarske učinke, ki naj bi jih prinesel tak objekt, pa je po drugi strani pomanjkljivo posredovanje informacij, ki zadevajo socialni vpliv igralništvu na teritorij in družbo, še posebno kar se tiče odvisnosti, vpliva mil in prostitucije. Tudi ne more biti spregledano dejstvo, da bo taka struktura resno pogojevala razvoj gospodarskega modela. Nevarnost je, da bo ta model vedno bolj odvisen od megazabavnišča, kar pa ni majhna zadeva. Svet slovenskih organizacij svoje tiskovno sporočilo zaključuje z ugotovitvijo, da bi morali biti v celotnem procesu neposredno udeleženi občani sami.

SKGZ

## Zahvala Italijanski uniji za podporo

TRST - Italijanska unija je pred dnevi pozitivno ocenila vest, da je predsednik italijanske republike podpisal odlok s podprtanjem seznama dvainštiridesetih občin, kjer bodo veljala posebna določila zaščitnega zakona. Slovenska kulturno-gospodarska zveza se v tiskovnem sporočilu zahvaljuje krovni organizaciji italijanske narodne skupnosti v Sloveniji in na Hrvaškem, ki je bila Slovencem v Italiji vseskozi blizu in solidarna v prizadevanjih za uveljavljanje zaščitnega zakona.

Prihodnji teden bo Deželni svet Furlanije Julijske krajine začel z razpravo o slovenskem in furlanskem zakonu, kar nedvomno odraža izboljšanje odnosa do manjšinskega vprašanja tako na deželnem kot tudi na vsedržavnem ravni. Pomembno in hkrati pomenljivo je, da se to dogaja v času, ko se s padcem schengenske meje odpira novo poglavje sodelovanja in razvoja poenotenega obmejnega območja. Vsebine nedavnega Prodjevega obiska v Sloveniji ob bližajočem se slovenskem semestru predsedovanja Evropski uniji dopolnjujejo mozaik, ki kljub številnim še odprtим vprašanjem vendar kaže na pozitivno sliko sedanjega časa, piše v tiskovnem sporočilu SKGZ.

V sodelovanju z Italijansko unijo bo SKGZ v prihodnjih mesecih stopila v zaključno fazo skupnega projekta SAPEVA (Študija, analiza, promocija kulturnega, zgodovinskega in jezikovnega bogastva slovenske in italijanske narodnosti skupnosti v obmejnem območju), ki ga je sofinanciral evropski program Interreg IIIA Italija-Slovenija. Projekt si je že od nastanka zastavil cilj, da skozi različna pričevanja in izkušnje izpostavi pozitivno vlogo manjšinskih skupnosti pri gradnji in utrjevanju skupnosti evropskih držav. Pri tem je bilo posebej izpostavljeno dejstvo, da moderna Evropa sloni na spoštovanju in vrednotenju kulturne, jezikovne in verske raznolikosti.

Manjšine predstavljajo zato živ primer večjezičnosti in večkulturnosti. Na zaključnem posvetu projekta SAPEVA, ki se bo odvijal v Trstu, bodo sodelovali visoki predstavniki slovenske in italijanske vlade, zaključuje svoje tiskovno sporočilo Slovenska kulturno-gospodarska zveza.

# 54. CASA MODERNA

Evolucija bivanja.



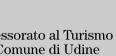
**Udine Fiere**  
22. september  
1. oktober 2007

od ponedeljka do četrtek  
petek  
sobota  
nedelja  
15.00 - 21.00  
15.00 - 22.00  
10.00 - 22.00  
10.00 - 21.00

[www.casamoderna.it](http://www.casamoderna.it) - [www.udinegoriziafiere.it](http://www.udinegoriziafiere.it)

Priveditelj:  
Udine Fiere  
Udine e Gorizia Fiere SpA

S pokroviteljstvom:



Glavni sponzor:





**PRISTANIŠČA** - Ob mednarodnem logističnem sejmu v Bangkoku

# Luka Koper navezala poslovne stike na Tajskem

Predstavitev južne transportne poti skozi koprsko pristanišče in Slovenijo

KOPER - Luka Koper se je pretekli teden predstavila na mednarodnem logističnem sejmu v Bangkoku, kjer je promovirala tako imenovanju transportno pot skozi koprsko pristanišče in Slovenijo nasprotno.

Clani uprave družbe so se med drugim sestali s predsednikom tajskega združenja spediterjev TIFFA, katerega predsednik Suwit Ratanachinda vidi velike možnosti o uporabi transportne poti prek koprskega pristanišča za trge srednje in vzhodne Evrope, je Luka Koper včeraj objavila na spletnih straneh Ljubljanske borze. Predsednik tajskega združenja spediterjev TIFFA, v katero je včlanjenih 120 logističnih podjetij, je napovedal povratni obisk v Kopru v že v začetku naslednjega leta.

Na konferenci o strategijah za vzpostavitev blagovno-logističnih povezav med Azijo in Evropo, ki je potekala vzporedno s sejmom, so predstavniki Luke Koper orisali poglavitne prednosti koprskega pristanišča kot vstopne točke za blago z Daljnega vzhoda.

Vodstvo Luke Koper se je sestalo tudi s predstavniki največjega tajskega pristanišča Leam Chabang, s katerimi so potekali pogovori o promociji obeh pristanišč. V Leam Chabangu letno pretovorijo 700.000 avtomobilov in 4,5 milijona kontejnerjev. V bližini pristanišča je lociranih sedem proizvajalcev avtomobilov, zato načrtujejo povečanje obsega pretovora avtomobilov na dva milijona enot. Prav na področju kontejnerjev in avtomobilov vidita obe pristanišči možnost skupnega nastopa za vzpostavitev logistične povezave s srednjo in vzhodno Evropo. (STA)



**KMEČKA ZVEZA** - Danes

## Kmetje iz FJK na tržnici v Ljubljani

Na Pogačarjevem trgu v Ljubljani se bo danes odvijala prireditve Podeželje v mestu, ki jo organizira Kmetijsko gozdarska zbornica Slovenije. Srečanje poteka v letošnjem letu tretjič, potem ko je bila uspešno izpeljana že spomladi in na začetku poletja. To je priložnost, da se na tržnici s svojimi stojnicami predstavijo kmetje in društva iz vse Slovenije za promocijo svojih pridelkov.

Tokrat se prireditve udeležuje tudi Kmečka zveza iz Furlanije - Julijanske krajine, ki je ob okviru prireditve organizirala poseben avtobus.

Gostje se bodo začeli zbirati ob 10.45 pri VIP stojnicu pred ljubljansko stolnico. Po glasbeni točki ljudskih godcev Kvinton bo goste pozdravil direktor ljubljanskih tržnic Aleksander Ravnikar, sledil bo načinov direktorcev Kmetijsko gospodarske zbornice Slovenije Nataša Belingar, pozdravili pa bodo tudi dr-

žava sekretarka Branka Tome, evropske poslanka Ljudmila Novak in predsednik deželne Kmečke zveze iz FJK Alojz Debelis. Sledil bo skupni ogled stojnic, s svojimi proizvodi pa tokrat sodelujejo tudi slovenski kmetje iz treh pokrajin naše dežele, včlanjeni v Kmečko zvezo. S svojimi proizvodi bodo na tržnici prisotni Pripravljalni odbor za ovrednotenje tržaškega ekstra deviškega oljčnega olja, Konzorcij za zaščito kontroliranega porekla vin Kras, Kmetija Andreja Milica iz Zagradca, kmetija Ivana Pernarčiča iz Vižovlj, kmetija Lenarta Vidalija iz Bazovice, kmetijsko podjetje Apivine Bogdana Castellanija iz Gabrovca, cvetličarski obrat Valterja Orla s Proseka, turistična kmetija Igorja Grgića s Padrič, kmetijski obrat Stefanije Copi iz Špetra, sadjar Giuseppe Specogna iz Brišč v občini Podborec in vinar ter oljkar Aleš Komjanc iz Jazbin.

**SDGZ** - Ogled treh podjetij v Sloveniji

## Izlet za mlade (bodoče) podjetnice in podjetnike

TRST - V sklopu projekta razvoja kulture podjetništva med mladimi in projekta Imprenderò vabi Slovensko deželno gospodarsko združenje skupaj z Zadružno kraško banko, Zadružno banko Dobrodo in Sovodnje in s konzorcijem SLOVIK iz Gorice mlade (bodoče) podjetnike/ice na enodnevni avtobusni izlet v Slovenijo z obiskom treh podjetij, ki so v samem vrhu slovenskega gospodarstva.

Udeleženci si bodo ogledali podjetje SEAWAY v Begunjah, ki je vodilno razvojno podjetje na področju navtike. Oblikuje zasnove, načrte in orodja za serijske izdelovalce jadrnic in motornih jah, obenem pa izdeluje jadrnice Shipman in motorne jahte Skagen. Podjetje je na specializiranih mednarodnih prireditvah prejelo prestižne nagrade za najboljše jadrnice leta in si gradi nov sedež v Tržiču.

Sledil bo ogled podjetja JULON, doo Ljubljana, ki predstavlja največjo italijansko naložbo v Sloveniji in je del mednarodne italijanske skupine na področju tekstilne in kemijske industrije Bonazzi. Slovensko podjetje skupine Bonazzi, ki uspešno

obrablja pod takirko menedžerja in vlošega predsednika SDGZ Edija Krausa, se ukvarja z izdelavo tekstilnih in sintetičnih vlaken z mnogotek uporabe.

Po konsilu se bodo udeleženci odpravili proti Hiši kulinarike Ježerski, ki je vodilno podjetje za catering v Sloveniji. Je prvo, ki se je začelo ukvarjati s to dejavnostjo in se še trudi biti najboljše na svojem področju. Tam bodo udeležencem pripravili prigrizek, s katerim se bo izlet končal.

Med vožnjo bo priložnost za predstavitev vsebine in ponudbe projekta Imprenderò za mlade - bodoče podjetnike, ki obsegajo sensibilizacijski seminar (na sprednu 8. in 16. oktobra) in 80-urni tečaj za uvedbo v podjetništvo (od oktobra).

Izlet bo v petek, 28. septembra z odhodom z mejnega prehoda pri Fernetičih ob 7.30. Interesenti so naprošeni, da najpozneje do srede, 26. septembra, pošljejo prijave na tajništvo SDGZ v Trstu, na spletne naslove: [imprendero@servis.it](http://imprendero@servis.it) ali po faxu na 040.67248.50. Prijaviti (in informirati) se je mogoče tudi po telefonu na št. 040.67248.28.

**LOGISTIKA**

## Intereuropa odprla logistični center pri Zagrebu

ZAGREB - Družba Intereuropa iz Kopra je odprla logistični center v Samoboru pri Zagrebu, v katerega je vložila 11,4 milijona evrov. Novo skladisčno poslopje obsega 11.000 kvadratnih metrov, celotni center pa se razprostira na 4,5 hektarja zemljišč. Predsednik uprave Intereuropa Andrej Lovšin je ob odprtju povedal, da želi Intereuropa kot globalna logistična družba povečati svoj delež na hrvaškem trgu logističnih storitev. Koncern skladno s srednjoročno strategijo do leta 2011 načrtuje nadaljnja vlaganja na hrvaški trgu na področju novih logističnih zmogljivosti in voznega parka, kar bo omogočilo krepitev položaja koncerna v JV Evropi.

Intereuropa ima prek družbe Intereuropa logistične storitve na hrvaškem trgu 30-odstotni delež in je največji ponudnik logističnih storitev na njem. Z novo pridobitvijo bosta lahko koncern in zagrebška družba zaokrožila paleto logističnih storitev na Hrvaškem in na območju jugozahodne Evrope, kar omogoča lokacijo novega centra v industrijski coni Samobor, ob prometni povezavi Ljubljana-Zagreb.

**ACCOA** - V Gorici Gospodarska predstavitev Črne gore

GORICA - Združenje trgovinskih zbornic za Srednjo Evropo ACCOA prireja v sodelovanju z veleposlanstvom Črne gore v Italiji in z goriško Trgovinsko zbornico predstavitev Črne gore in njenih možnosti za tuja vlaganja. Srečanje z naslovom Nova obzora za investicije bo v sredo, 26. septembra v prostorih goriške Trgovinske zbornice, posebej pa je namenjeno gospodarskim in trgovskim operaterjem, ki se želijo seznaniti s črnogorskim trgom in s poslovnimi priložnostmi, ki jih ponuja. Makroekonomski okvir in olajšave za italijanska vlaganja bodo udeležencem predstavili črnogorski veleposlanik v Italiji Darko Uskoković, svetovalec predsednika vlade za ekonomsko politiko Goran Jovetić in funkcionarji ministrstva za gospodarski razvoj, medtem ko bo eno izmed italijanskih podjetij, ki je aktivno v Črni gori, predstavilo svoje izkušnje.

Sodelovanje, na predstavitev Črne gore je brezplačna, obvezna pa je registracija z izpolnitvijo vprašalnika.

**SEJMI** - Casa moderna Tudi Agencija za prihodke na sejmu

VIDEM - Na videmskem sejmišču bodo danes odprli 54. izvedbo sejma Casa moderna, posvečenega sodobnemu bivanju, stanovanju, opremi in vsem, kar potrebujemo za dom, ki je sicer najbolj obiskana sejemska prireditve v Furlaniji-Julijski krajini. V desetih sejemskeh dneh (do 1. oktobra) se bo predstavilo na destiniranih razstavljalcev, med udeležencema pa bo tudi Deželna agencija za prihodke (Agenzia delle Entrate). Agencija bo na sejmu navzoča z lastnim standom, na katerem bo obiskovalcem ponudila svoje telematske povezave, kakršne imajo sicer vsi njeni lokalni uradi. Pomoč davkopalčevalcem bo zagotovilo osebje uradov iz Vidme, Cervignana, Humina, Latisane in Tolmeča in tudi iz uradov deželne direkcije, kar bo obiskovalcem omogočilo dostop do glavnih storitev, ki jih sicer najdejo v uradih Agencije za prihodke. Na standu bodo obiskovalcem na voljo tudi vodniki in založniški produkti Agencije za prihodke s posebnim poudurom na teme, ki so povezane s sejmom: energetsko varčevanje in olajšave, stanovanjska posojila, gradbene prenove ipd.

**BANKE**

## NLB predčasno uspešno izvedla dokapitalizacijo

LJUBLJANA - Nova Ljubljanska banka (NLB) je uspešno končala postopek dokapitalizacije, ki je potekal v dveh krogih. V javni ponudbi, ki je trajala od 4. do 20. septembra, je banka po ceni 307 evrov za delnico prodala vse ponujene nove delnice v skupnem številu 325.733. NLB je prospekt za javno ponudbo novo izdanih delnic NLB objavila 28. avgusta. Novo izdane delnice je najprej v odkup ponudila delničarjem banke, ki so tako imeli prednostno pravico do vpisa novih delnic v sorazmerju s svojimi deleži v osnovnem kapitalu NLB. Od 4. do 17. septembra so vpisali in vplačali 323.298 novih delnic NLB, kar predstavlja 99,25-odstotni delež vseh novih delnic NLB.

V drugem krogu je NLB v odkup javnosti ponudila še 2435 novih delnic, ki niso bile vpisane in vplačane v prvem krogu. Vse ponujene nove delnice so bile vpisane in vplačane 20. septembra, na prvi dan ponudbe. Tako je NLB ponudbo, za katero je bil sicer predviden rok do 5. oktobra, končala predčasno.

**Evropska centralna banka**

21. septembra 2007

valute	21.09	20.09	evro
ameriški dolar	1,4049	1,4030	
japonski jen	162,46	161,43	
kitajski juan	10,5418	10,5428	
ruski rubel	35,2460	35,2250	
danska krona	7,4532	7,4537	
britanski funt	0,69730	0,69880	
švedska krona	9,2060	9,2140	
norveška krona	7,7865	7,7815	
češka koruna	27,523	27,487	
švicarski frank	1,6517	1,6461	
estonska koruna	15,6466	15,6466	
madžarski forint	249,94	250,85	
poljski zlot	3,7655	3,7701	
kanadski dolar	1,4071	1,4037	
avstralski dolar	1,6324	1,6248	
bolgarski lev	1,9558	1,9558	
romunski lev	3,3993	3,3824	
slovaška koruna	33,925	33,833	
litovski litas	3,4528	3,4528	
latvijski lats	0,7059	0,7074	
malteška lira	0,4293	0,4293	
islandska koruna	88,07	88,20	
turška lira	1,7294	1,7350	
hrvaška kuna	7,3057	7,3110	

**Zadružna Kraška banka**

21. septembra 2007

valute	nakup	prodaja	evro
ameriški dolar	1,4293	1,3999	
britanski funt	0,7107	0,6944	
švicarski frank	1,6731	1,6323	
japonski jen	166,0500	157,9500	
švedska koruna	9,4458	8,9941	
avstralski dolar	1,6637	1,5936	
kanadski dolar	1,4370	1,3823	
danska krona	7,5968	7,3105	
norveška koruna	7,9745	7,5855	
madžarski forint	257,1212	244,5787	
češka koruna	28,17417	26,79982	
slovaška koruna	34,6788	32,9871	
hrvaška kuna	7,49377	7,12822	

**CREDITO COOPERATIVO DEL CARSO**  
ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

**Banca di Cividale**

21. septembra 2007

valute	nakup	prodaja	evro

<tbl\_r cells="4"



DEMOKRATSKA STRANKA - Primarne volitve

# S Zvechom kandidirajo tudi vidni slovenski predstavniki

Med kandidati Miloš Budin, Igor Dolenc, Jole Namor, Boris Peric in Mariza Škerk

VIDEM - Na listah, ki podpirajo kandidata za deželnega tajnika Demokratske stranke Bruna Zvecha, je tudi kar nekaj vidnih slovenskih predstavnikov. Med vsemi izstopa vladni podtajnik Miloš Budin, ki je nosilec prve Zvechove liste v nekdanjem drugem tržaškem poslanskem okrožju (predmestja in okolica). V istem okrožju je na prvem mestu druge Zvechove liste Mariza Škerk, dolgoletna občinska svetnica v Nabrežini in trenutno vodja Levih demokratov v pokrajinskem svetu.

Na prvih listih v okoliškem okraju so nadalje še vodja leve sredine v devinsko-nabrežinskem občinskem svetu Massimo Veronese, dolinska občinska odbornica Alenka Vazzi ter univerzitetna študentka Martina Brce in Matej Isra. Na drugi listi, poleg Škerkove, kandidirajo deželni svetnik LD Igor Dolenc, univerzitetna študentka Jasna Košuta in predsednica skupine '85 Patrizia Vascotto. Na tej listi sta tudi miljski župan Nerio Ne-

BRUNO ZVECH

KROMA

sladek in zgodovinarka Annamaria Vinci.

V mestnem volilnem okraju sta nosilca Zvechovih listi psihiatrinja in tržaška občinska svetnica Maria Grazia Cogliatti in deželni odbornik Roberto Cosolini. Med kandidati za mesto v deželnih skupščini Demokratske stranke so tudi deželni tajnik Mladinske levice Stefano Čok, pokrajinski tajnik Levih demokratov Fabio Omero in dolgoletni evropski poslanec Giorgio Rossetti.

V goriški pokrajini sta na Zve-



Miloš Budin

KROMA

chovih listah med drugim menedžer Boris Peric ter politični in kulturni delavec David Peterin. Med kandidati sta tudi deželni svetnik LD Mirko Bolzan in tržaški župan Gianfranco Pizzolitto. V videmskem okrožju kandidira tudi drugim odgovorna urednica Novega Matajurja Jole Namor in župan Podbonesca Piergiorgio Domenis.

Zvech je kandidate svojih list predstavil včeraj v Vidmu skupaj s predsednikom deželnega parlamenta Alessandrom Tesinijem, ki je tudi kandidat za deželno skupščino nove

Poleg Zvecha se za mesto prvega deželnega tajnika Demokratske stranke potegujejo še Gianfranco Moretton in Francesco Russo (oba pripadata Marjetici) ter Enzo Barazza, ki izhaja iz republikanskih vrst in je bil nekoč videmski župan. Zvech, deželni tajnik Levih demokratov, in Moretton, podpredsednik deželne vlade, bosta uživala podporo dveh list, Russo in Barazza pa bosta predložila eno kandidatno listo.

Primarne volitve za Demokratsko stranko bodo v nedeljo, 14. oktober, od 8. do 20. ure. Volijo lahko vsi, ki so dopolnili 16 let.

## DEMOKRATSKA STRANKA

## Slovenska skupnost za Morettona



FULVIA PREMOLIN

KROMA

TRST - Podpredsednika Dežele in vidnega predstavnika Marjetice Gianfranca Morettona bo s svojo listo na oktobrskih primarnih volitvah podprtla tudi Slovenska skupnost. Njeni deželni predstavniki bodo kandidatne liste danes predložili v dveh tržaških in v goriškem volilnem okrožju. V mestnem okraju bo nosilec liste tržaški občinski svetnik Igor Švab, v drugem okraju dolinska županja Fulvia Premolin in v Gorici deželni svetnik Mirko Špacapan. To so kandidatne liste za deželno skupščino Demokratske stranke, medtem ko bo SSK na državni ravni menda podprla kandidaturo rimskega župana Walterja Veltronija.

Slovenska skupnost hoče biti torej s svojimi predstavniki navzoča v ustavnih skupščinah novih stranek za Furlanijo-Julijsko krajino. Za naprej pa bo z njo po vsej verjetnosti oblikovala federativni

pakt, podoben tistem, ki jo na deželnem nivoju povezuje z Marjetico. Podpora Morettonu na oktobrskih primarnih volitvah vsekakor potrjuje politično os med SSK in Marjetico.

Na Morettonovi deželni listi bosta kandidirala deželna odbornika Franco Iacop in Enzo Marsilio, med kandidati pa ne bo Cristiana Degana, ki na spomladanskih deželnih volitvah ne bo več kandidiral.

## DEMOKRATSKA STRANKA

## Z Russom predvsem štiridesetletniki



IGOR GABROVEC

KROMA

TRST - Francesco Russo je za svoje kandidatne liste za Demokratsko stranko izbral predvsem štiridesetletnike, ki so aktivni v političnem in upravnem življenu. Za deželno in državno skupščino nove stranke se na Russovi listi poteguje Igor Gabrovec, ki je sicer deželni tajnik Slovenske kulturno-gospodarske zveze, v politiki pa je angažiran kot svetnik v nabrežinski občini, kjer je doma.

Russo, član državnega in deželnega vodstva Marjetice, kandidira v sovožju z Enricom Lettom, ki se poteguje za mesto državnega tajnika DS. Na Tržaškem kandidatnem na Russovi listi deželni tajnik sindikalne zveze UIL Luca Visentini in podpredsednik Pokrajine Walter Godina, na Goriškem pa sta najbolj zveneci imeni nekdanji predsednik Pokrajine Giorgio Brandolin in nekdanji goriški župan Vittorio Brancati. Gianfranco

Tonutti je edini deželni svetnik Marjetice, ki se je opredelil za Russa. Slednjega podpira tudi univerzitetni profesor Flavio Pressacco, ki se svojčas potegoval za mesto predsednika videmske pokrajinske uprave.

Lotto, tajnika na predsedstvu vlade, je podprt tudi znani pisatelj Mauro Corona, ki ga je pozval, naj bo pozoren do nerazvitih goratih področij in do ljudi, ki tam živijo.

**SLOVENIJA** - Na prizadetih območjih se je tudi včeraj nadaljevalo z odstranjevanjem posledic vremenske katastrofe

## Ob dnevnu žalovanja za žrtvami torkovega neurja od vseh strani države prihajali tudi izrazi solidarnosti

LJUBLJANA - V Sloveniji je bil včeraj dan žalovanja v spomin na žrtve torkovega neurja. V hudem neurju, ki je opustošilo območje Železnikov, Celja in Cerkljanskega, je življenje izgubilo šest oseb. Škoda pa prihodnih ocenah znaša 200 milijonov evrov. Z minuto molka so se žrtvam torkovega neurja poklonili po vsej Sloveniji, pridružili pa so se jim tudi zaposleni na Stalnem predstavništvu Republike Slovenije pri Evropski uniji v Bruslju. Prav tako so poslanci z minuto molka začeli sejo kolegija predsednika DZ, kjer so razpravljali tudi o pobudi poslanske skupine SD v zvezi s finančno pomočjo prizadetim območjem. Ali bo to enodnevni zasluzek v višini 125 evrov ali bo vsak poslanec namenil denarno pomoč v skladu s svojimi možnostmi, naj bi se dogovorili v začetku prihodnjega tedna.

Evrpska komisija je slovensko vladu včeraj pozvala, naj čim prej poda prošnjo za sredstva iz solidarnostnega sklada EU. Neurja so namreč povzročila za več kot 200 milijonov evrov škode, kar je več, kot znaša meja za Slovenijo pri upravičenosti

do pomoči iz omenjenega. Vlada mora prošnjo z oceno škode vložiti v desetih tednih od prvega dne nesreče, rok do katerega mora komisija odločiti o morebitni pomoči prizadetemu območju, pa ni znani.

S posledicami neurja se je seznanil tudi parlamentarni odbor za okolje. Po grobih ocenah škode na državnih cestah, bo za njihovo obnovo potrebnih 25 milijonov evrov. Samo za sanacijo na Gorenjskem bo potrebnih od 17 do 18 milijonov evrov, od tega daleč največ v Železnikih, približno deset milijonov evrov.

Številna slovenska podjetja in ostale organizacije so se danes sicer odzvale z donacijami. Prav tako so se na prizadeta območja odpravili številni prostovoljci. Železnike je obiskal tudi predsednik republike Janez Drnovšek, ki je za odpravo posledic neurja vladu odstopil 25.000 evrov iz proračunskih sredstev. Prizadetim krajem bodo pomagale tudi slovenske občine. Skupnost občin Slovenije bo namreč pozvala lokalne skupnosti, da prispevajo najmanj evro na vsakega svojega prebivalca, s čimer bi zbrali okoli dva milijona evrov.

Z odstranjevanjem posledic so včeraj na vseh prizadetih območjih nadaljevali pripadniki civilne zaščite, vojske, gasilcev in ostalih prostovoljcev iz vse Slovenije. Število vojakov na terenu je povečala tudi slovenska vojska.

Na Celjskem, kjer je poškodovanih 2500 stanovanjskih objektov, 108 podjetij, 46 mostov, so vse lokalne ceste že prevozne, razen ceste Vojnik-Dobrna, na kateri je poškodovan most. Največ pomoči pri čiščenju potrebujejo prav v Vojniku, kjer je vodna ujma povzročila za več kot pet milijonov evrov škode, in v Laškem, kjer bo škoda tudi ogromna.

Več kot 500 ljudi je bilo včeraj na terenu tudi v Železnikih. Vojakom in članom civilne zaščite se je v četrtek uspel prebiti do Zalega Loga in Davč, ki sta še vedno praktično odrezana od sveta. Prebivalcem še vedno dovajajo tudi vodo, saj je voda iz vodovodnega omrežja primerena le za sanitarne namene. Je pa delavcem včeraj uspelo zasilno usposobiti most od Železnikov do Zalega Loga, ki je bil v četrtek še odrezan od sveta. (STA)



Včeraj se je na prizadetih območjih nadaljevalo z odstranjevanjem posledic torkovega neurja

KROMA

## Cukjati in Prammerjeva o dvostranskih odnosih

CELOVEC - Predsednik slovenskega državnega zaborava France Cukjati se je včeraj v Tinjah na avstrijskem Koroškem sešel z avstrijsko kolegico Barbaro Prammer. V središču pogovorov so bili dvostranski odnosi in možnosti za njihovo poglobitev. Cukjati je pri tem poudaril tudi potenčne ureditve odprtih vprašanj slovenske manjšine na avstrijskem Koroškem in vključitev pripadnikov manjšine v čezmejno sodelovanje. Prammerjeva je obenem zagotovila Sloveniji podporo Avstriji med predsedovanjem Evropske unije. Cukjati in Prammerjeva sta po uvodnih dvostranskih pogovorih v Katoliškem domu prosvete v Tinjah na avstrijskem Koroškem na javnih predavanjih pred predstavniki iz vrst koroških Slovencev ter političnega in družbenega življenja predaval o sodelovanju med Avstrijo in Slovenijo ter o možnostih in pogojih za uspešno obojestransko sodelovanje. Cukjati je pri tem izpostavil utečeno sodelovanje med državama tako na evropski kot na regionalni ravni. Stabilna gospodarska rast v Sloveniji pri tem utrjuje upanje, da se bo Slovenija čim prej približala avstrijskemu BDP, je menil Cukjati.

## Železniški prehod v Cirkovcah zavarovan z zapornicami

KIDRIČEVO - V Cirkovcah so včeraj tudi uradno odprli po novem z avtomatskimi zapornicami zavarovan železniški prehod, na katerem se je od leta 2001 smrtno ponesrečilo 11 ljudi. Na povabilo župana občine Kidričeve Jožefa Murka sta si delovanje zapornic ogledala tudi minister za promet Radovan Žerjav ter generalna direktorica direktorata za železnice in žičnice Jelka Šinkovec Funduk. V izjavi za medije je Žerjav izrazil zadovoljstvo nad opravljenim delom, hkrati pa opozoril, da v državi ostaja še 637 nezavarovanih prehodov.

## V Gorjanskem danes odprtje razstave grafik Katjuše Trampuž

GORJANSKO - V Gorjanskem bodo danes odprli razstavo keramike, ki jo je pripravila domačinka Katjuša Trampuž. Avtorica, ki se je z glino pričela ukvarjati pred dvema letoma s tečajem v kibeli, v prelepem ozeljanskem gradu, z mentorico Nado Špacapan in prijateljicama Ano in Tanjo, bo svoja dela predstavila kar na domačem borču v Gorjanskem 51 (poleg pekarne). Razstavo si bo mogoče ogledati od 15. do 17. ure. (O.K.)



»KRAŠKA OBČINA« - Vaško srečanje o novi upravni enoti

# Na Kontovelu več polemike kot resne razprave o novi občini

*Propadla predloga občinskega svetnika Stefana Ukmarja - Kaj pa tržaški Slovenci?*



Občinski svetnik  
Stefano Ukmar  
(drugi z desne) je  
na kontovelskem  
srečanju iznesel  
dva predloga, ki pa  
sta pogorela

KROMA

Cetrtkov sestanek na Kontovelu o ustanovitvi nove kraške občine je bil med vsemi dosedanjimi gotovo najbolj besedno razgiban in strastno vroč. Koordinator delovne skupine za sklic posvetovalnega referendumu za novo občino Dario Vremec je uvodoma posegl v slovensčini, ker je tako pač zahteval velikanska večina prisotnih. Predstavil je dejelni zakon iz leta 2003, ki omogoča ustanovitev nove upravne enote, nakazal je upravno strukturo nove občine, ki bo brez odbornikov, svetniških komisij in urada za osebje - bolj agilna od tržaške občine. Omenil je prednosti, ki naj bi jih imela nova občina tako na davčnem kot na področju služb in servisov. Kar ne bi zmogla sama, bi storila v povezavi sosednjimi občinami preko konvencij. Dežela bi posredovala osnovna finančna sredstva, davki bi ostali na občinskem ozemlju, občina bi lahko s čezmejnimi načrti črpala evropska finančna sredstva. Končni cilj je takole strnil: »Bomo sami upravitelji na naši zemlji.«

Ozračje se je segrelo s posegom Ste-

fana Ukmarja, domaćina, ki je sicer tudi občinski svetnik in predsednik kontovelskega jusa. Uvodoma je poudaril, da je Kontovel dvojezično območje in da bi morali zato organizatorji poskrbeti za prevajalca ali omogočiti tudi posege v italijanščini. Zatem je iznesel dva predloga: prvič, da bi se posegi udeležencev zvrstili drug za drugim, koordinator pa naj bi odgovoril vsem na koncu; drugič, naj bi posegli le Kontovelci. Srečanja se je na mreč udeležilo 59 ljudi, med katerimi je bilo 42 domačinov in domačink.

Predloga sta izzvala glasno polemiko. Nekateri so mu zažugali, naj govori slovensko, sicer bodo zapustili dvorano (ki jo je bil medtem zapustil eden od prebivalcev iz Naselja S. Nazario, ker ni Vremca razumel...). Nekdo je Ukmarju očital, da je govoril na Prosek, čeprav ni Prosečan, in zato imajo tudi ljudje iz drugih krajev pravico poseči na Kontovelu. Ukmar je odvrnil, da je na Prosek postegel kot občinski svetnik, a nič ni zaledlo. Drugi mu je zabrusil, da je njegov namen, da bi se seja izjavilna in da bi šli vsi

domov. Ukmar je dalj časa čakal, da bi se prisotni izrekli o njegovih predlogih, kar pa se ni zgodilo. Vmes je bilo slišati mnogo vpadanja v besedo in kričečih posegov. Po četrturnem kaosu sta Ukmarjeva predloga (brez glasovanja) pogorela. V četrtek je tudi zanj obveljalo pravilo: Ne mo prophetia in (kontovelska) patria...

V razpravi je prvi spregovoril domačin, Italjan, ki mu je sin prevedel Vremčev uvodni poseg. Vprašal je po vzrokih za odcepitev, potem ko sta bila Kras in Trst stoletja povezana. Eden od udeležencev je hotel izvedeti, zakaj je bila opuščena na tretja od prvotno omenjenih možnosti, imenovanje predstavnika obeh rajonov, ki naj bi - super partes - posegal pri mestni upravi. Odgovorjeno mu je bilo, da je bila ta varianta že na srečanju pri Banii opuščena. Vremec je ponovil, da »smo prišli do sedanjega položaja prav zaradi strank.« Eden je opozoril, da Tržačani vse bolj kupujejo Kras, »ki ga pa prodajajo Slovenci,« je dobil in odgovor.

Pogovorni jezik se je počasi prevevil iz slovenščine v italijanščino, dokler ni

ta popolnoma prevladala. Nekdo je podvomil, da bi lahko bila nova občina prav takata kot sedanja. Vremec je na vprašanja odgovorjal z novim dolgim poročanjem, da so ga morali prisotni opozoriti, naj svoje posege skriči.

Med drugim je omenil vprašanje regulacijskega načrta, po katerem mora imeti občina določen odstotek zelenih površin. Ko mu je bilo rečeno, da bi z odcepitvijo Krasa ostal Trst brez predvidenih zelenih površin, je odgovoril s povrtnarsko prispevko: »Sono cavoli loro!« Pa ga je ena od najmlajših udeleženckov vprašala, ali bi tako odgovoril tudi o Slovencih, ki bi ostali v tržaški občini brez kraškega zaledja. In že se je zastavilo vprašanje, ali bi morali tudi novo upravno enoto vključiti v seznam zaščitenih občin kot 33. občino, in koliko časa bi za to potrebovali. Že spet se je razvlnila polemika, ljudje so začeli zapuščati dvorano, in preden so jo vsi zapustili, sta se v vaško skupino za referendum vključila dva mlada: Andrej Rupel in Danjel Bavec.

Predvčerajšnji izgon 56-letne ženske, ki je zasedala prazno stanovanje v Ul. Battera, je bil povod za včerajšnjo tiskovno konferenco svetnikov opozicije, ki so opozorili na izmikanje tržaške občinske uprave reševanju vprašanja socialne in stanovanjske stiske. Na srečanje z novinarji ravno v Ul. Battera so prišli svetniki Alfredo Racovelli (Zeleni), Roberto Decarli (Občani za Trst), Maria Grazia Cogliati Dezza (Levi demokrati), Iztok Furlanič (Stranka komunistične prenove) in Emiliano Edera (Lista Primo Rovis). Občinska uprava, so menili, ni nič naredila, da se reši problem stanovanjske stiske, ki trenutno ni tako razširjen, saj gre le za 50 družin, ki zaseda ravno toliko stanovanj. Vendar je bilo za dodelitev stanovanja Ater posredovanih pettisoč prošenj, v treh letih pa bodo ugodili menda le polovici prosilcev, medtem pa se število revnih družin veča in problem utegne poslati v prihodnje še bolj pereč.

Dodaten povod za sklicanje včerajšnje tiskovne konference so bile izjave občinskega odbornika za socialno skrbstvo Carla Grillija na torkovi seji prve komisije občinskega sveta o resoluciji, ki je bila soglasno sprejeta pred letom dni in v kateri so bile nakazane nekatere možne rešitve problema (npr. podpora zasebnikom pri najemanju praznih stanovanj ter sodelovanje večinskih in opozicijskih svetnikov pri omizju o stanovanjski politiki). Grilli je namreč dejal, da je resolucija neizvedljiva, ker gre za vprašanja, ki zadevajo Deželo. Pri tem je bila izrečena pikra pripomba na račun župana Dipiazze, ki se izogiba socialnim vprašanjem ravno v času, ko se govori o županh-šerifih, ki bi morali imeti vedno več zadolžitev. Edino posvečanje Dipiazze socialisti, je bilo rečeno, je izdajanje ukrepov proti čistilcem šip in prodajalkam cvetja, ki naj bi kaže zaled mestnih ulic.

**LONJER** - Soglasno odobrena resolucija svetnika levih demokratov Štefana Čoka

## Tudi NZ za novo dvojezično tablo!

Rajonski svet v resoluciji zahteva namestitev nove dvojezične table ob vhodu v spodnjem delu vasi - Zaheta po dvosmerni vožnji v Ul. Fabiani



Pomazana tabla ob  
vhodu v Lonjer

Rajonski svet za Sv. Ivan, Kjadin in Rocol zahteva, naj občina postavi novo dvojezično tablo z imenom vasi ob vhodu s strani od Sv. Ivana. Na zadnji rajonski seji je v tej zvezi soglasno odobril resolucijo, ki jo je predložil svetnik Levih demokratov Štefan Čok.

V dokumentu je Čok najprej opozoril na dve dvojezični tabli na Lonjerski cesti in v Ul. Battigelli, s pomazanimi slovenskima imenoma vasi in napisanimi črnimi kljukastimi križi. Zatem je iznesel tudi zahtevo o postavitev nove dvojezične table vasi na Lonjerski cesti, v spodnjem predelu vasi, na strani Sv. Ivana. Tako bi končno dopolnili število tabel v vasi, je zapisal.

V razpravi so svetniki Nacionalnega zavezništva opozorili na drugo pomazano tablo, in sicer, ob vhodu v mesto, pri katinarskem pokopališču. Tam je bil tabli z napisom Trieste z razpršilcem dodan še pripis Trst. Čok se je strinjal, da gre počistiti vse popisane table, in pris stal na dopolnitev resolucije, kot so ga predlagali svetniki Nacionalnega zavez-

nika. Tako je bila resolucija sprejeta soglasno: tudi svetniki Nacionalnega zavezništva so glasovali za namestitev nove dvojezične table Longera - Lonjer.

Prav tako soglasno je bila odobrena druga Čokova resolucija glede uvedbe enosmerne ceste v Ul. Max Fabiani. Vaščani ji nasprotujejo, proti občinskemu ukrepu so zbrali 260 podpisov, sive negodovanje so iznesli tudi tržaški župan Robert Dipiazza na srečanju 26. junija letos. Takrat je župan obljubil ponovno uvedbo dvosmerne ceste vsaj na spodnjem delu ulice, kar pa se ni zgodilo. Čok je v resoluciji zahteval, naj občina najprej prekliče enosmerno cesto na spodnjem delu ulice, naj primerno opremi križišče Ul. Fabiani s pokrajinsko cesto za Bazovico, naj to križišče nadzorujejo mestni redarji in naj - čimprej - omogoči ponovno uvedbo dnosmerne vožnje po vsej Ul. Fabiani.

Podobno - z enim samim vzdržnim - je prodrla tudi tretja Čokova resolucija o (ne)učinkih semaforskoga sistema v Lonjeru.



**SINDIKAT** - Potekal bo 8., 9. in 10. oktobra

# Referendum za okrepitev sporazuma o pokojninah in delu

*Množična udeležba bo pomemben pritisk na stranke v parlamentu*

Deželni sindikati Cgil, Cisl in Uil pozivajo upokojence, odvisne uslužbence oz. delavce, prekerne delavce in brezposelne v tržaški pokrajini, da se množično udeležijo referendumu za podporo sporazumu glede pokojnin, trga dela in mladih, ki so ga 23. julija sklenili vlada in sindikati. Dogovor čaka namreč preizkušnja v parlamentu, množična udeležba na glasovanju pa bo nedvomno imela pomemben vpliv na posamezne stranke. Priložnosti ne gre izgubiti, ker vnaša t.i. sporazum o welfareju med drugim pomembne spremembe na področju pokojnin, ureditve položaja in sploh zaščite prekernih delavcev ter novosti glede socialnih blazilcev. V ta namen naj bi vlada vložila okrog 20 milijard evrov.

Referendum bo seveda potekal na državni ravni, podrobnosti o glasovanju na Tržaškem pa so predstavili včeraj pokrajinski tajniki Cgil Franco Belci, Cisl Luciano Bordin in Uil Luca Visentini. Referendum bo v dneh 8., 9. in 10. oktobra na posebnih voliščih na sedežih sindikatov, v podjetjih z več kot 15 uslužbenci in še v drugih krajih, so povedali. Glasovanje bo tajno in obenem preprosto: dovolj bo izročiti dokument in potrdilo o delovnem razmerju oz. brezposelnosti.

Sporazum z vlado je izredno pomemben, je potkal Visentini, in so sindikati s tem v zvezi priredili tradicionalni referendum v duhu demokratičnega odnosa z delavci. Med pogajanji z vlado so dosegli več kot 75 odstotkov zahtev, v zamenjo pa niso tokrat dali ničesar (šibkejši so dali že mnogo, so naglasili). Z vlado so se dogovarjali o mnogih vprašanjih, ki zadevajo omenjena tri področja, in sicer pokojnine, trg dela in prihodnost mladih, dosegli sporazum pa zadeva na Tržaškem približno 20 tisoč ljudi. Novosti so res številne. Na pokojinskem področju je v prvi vrsti predvidena odprava t.i. Maronijevega presoka, ki ga vnaša zdajšnja zakonodaja in na osnovi katerega bo od 1. januarja leta 2008 najnižji prag za upokojitev 60. leto starosti (za vse). Ko bi sporazum vlada-sindikati postal zakon pred koncem leta, bo omenjeni prag 58 let (oz. 35 let dela); prag se bo nato postopoma višal do 61. oz. 62. leta starosti v letu 2013 (60 let za ženske). Med drugimi novostmi so razširitev paleta poklicev s težkimi delovnimi pogoji, za katere bo veljal nižji prag, prilagoditev pokojin živiljenjskim stroškom in še zlasti jamstvo za mlade generacije, da bo njihova pokojnilna znašala najmanj 60 odstotkov neto plače. V zvezi s trgom dela so med novostmi uvajanje dopolnilne blagajne na področjih, kjer danes ni predvidena, spodbujanje zaposlovanja žensk in ljudi nad 50. letom starosti, ukrepi proti zlorabi vajenštva in zaposlovanju »na projekt«, spodbujanje stalnega zaposlovanja uslužbencov s pogodbami za določen čas, večja zaščita za part-time uslužbence in črtanje nekaterih oblik zaposlovanja, kot je npr. staff-leasing. Med ukrepi v prid mladim so ustavitev skladov za kredit z nično obrestno mero za prekerne (v obdobjih, ko so brezposelni), za finančno pomč inovacijskim dejavnostim, ki jih sprožijo mladi, in za kredit za mlade podjetnike. Dalje je predvideno plačevanje prispevkov glede na zadnjo plačo prekernih v obdobjih, ko so slednji brez dela (za to bo skrbel zavod Inps), tudi pokojnilna (oz. prispevki) prekernih bo počasi prilagojena tisti odvisnih uslužbencov oz. delavcev.

Skupen poziv  
deželnih sindikatov  
Cgil, Cisl in Uil

KROMA



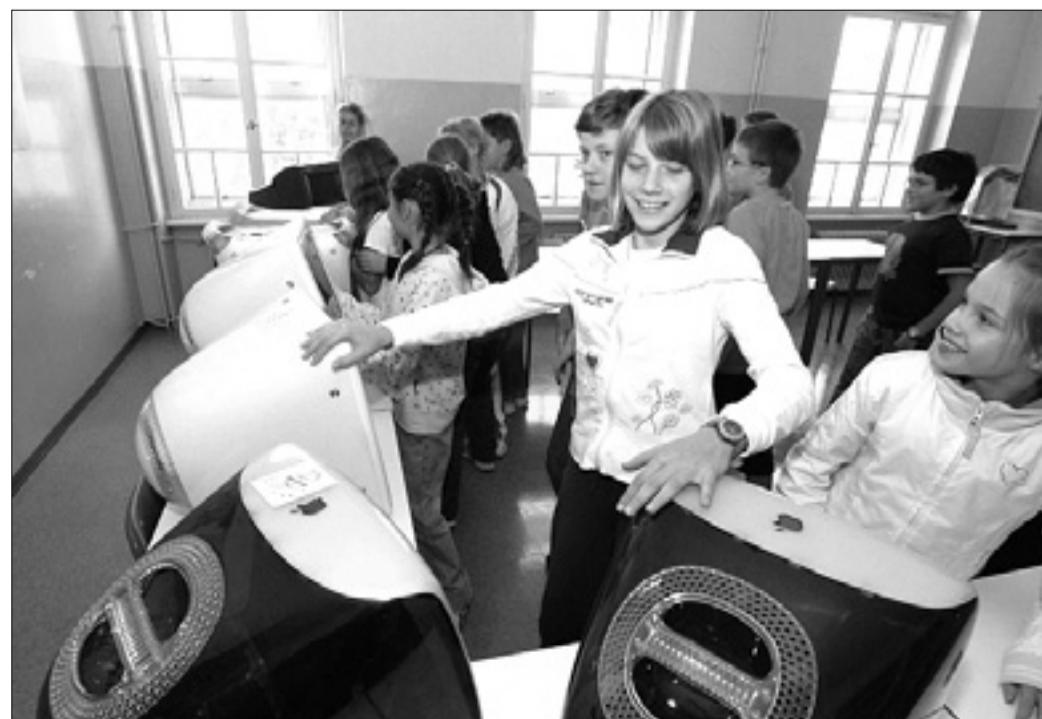
To so izjemni dosežki, pa čeprav del sindikata in radikalna levica nasprotuje sporazumu, so poudarili. Na podlagi dogovora se bo v bistvu udejanil pakt med generacijami, saj upošteva pravice vseh, od mladih do upokojencev. Sporazum skratka ne zadeva normativov, ampak specifične ljudi, katerim zagotavlja pravice, zaščito in socialne blažilcev. Zato je zdaj prvi cilj sindikatov množična udeležba na referendumu. Sindikati računajo, da bo na njem sporazum podprt 4 do 5 milijonov ljudi, kar bo nedvomno predstavljalo pomemben pritisk na parlament. Na Tržaškem

bo v dneh 8., 9. in 10. oktobra mogoče glasovati od 9. do 19. ure (v sredo, 10., od 9. do 14. ure) na sedežih Cgil (v Trstu - Ul. Pondares št. 8, pri Domju - Ul. Rosandra št. 58, v Miljah - Ul. Mazzini št. 3 in v Nabrežini - Trg S. Rocco št. 103), na sedežih Cisl (v Trstu - Trg Dalmazia št. 1, pri Domju - Stara istrska ulica) in na sedežih Uil (v Trstu - Ul. Polonjo št. 5, pri Domju, Ul. Rosandra št. 189). Temu se bodo v prihodnjih dneh pridružila še druga volišča, referendum pa bo potekal tudi na sedežih sindikatov upokojencev v posameznih občinah. (A.G.)

**DOLINA** - Včeraj na Nižji srednji šoli Simona Gregorčiča

## Računalniki za dolinske dijake

Bili so del nedavno zamenjane opreme Primorskega dnevnika, šoli pa jih je odstopilo podjetje DZP-PRAE



Dolinski srednješolci so si včeraj veselo ogledovali svoje nove računalnike

KROMA

Računalniki, ki smo ji pri Primorskem dnevniku zamenjali ob nedavnih spremembah tehnologije, bodo še služili svojemu namenu, vendar ne v novinarskem, ampak v šolskem okolju. Podjetje DZP-PRAE je namreč sklenilo, da računalnike odstopi nekatrim šolam, ki so svojčas zaprosile zanjanje. Tako je včeraj dopoldne v Dolino pripeljalo vozilo zadruge Vital, s katerim je naš računalniški mojster Marko Husu pripeljal deset računalnikov, ki jih je v imenu podjetja predal tamkajšnji Nižji srednji šoli Simona Gregorčiča, tako da bodo odslej služili potrebam dolinskih nižješolcev. Prihoda naprav so se zelo razveselili dijaki prvega razreda, ki so si jih skušali s profesorjem tehnične vzgoje Milošem Jugovičem, ki skrbi tudi za seznanjanje svojih varovancev z informatiko, vneto ogledovali. Pri tem jih je navdušilo zlasti dejstvo, da so naši nekdani računalniki različnih barv in bodo tako tudi na tak način prispevali k popestritvi pouka.

## Zaprti ulici

Zaradi kolesarske dirke Granfondo d'Europa bosta danes od 13.30 do 16.30 zaprti ulici (v obe smeri) Boveto in Furlanska cesta (od svetilnika do Proseka, prav tako v obe smeri).

## Nov avditorij in združenje na devinskem gradu

Danes dopoldne bodo na pročelju obnovljene konjušnice devinskega gradu ob 11. uri odkrili ploščo v spomin na pokojnega devinskega princa Raimunda Thurn und Taxisa, po katerem so poimenovali tamkajšnji novi avditorij. Slovesnosti se bodo udeležili sedanji princ Karel Aleksander, tržaški prefekt Giovanni Balsamo in predstavniki krajevnih oblasti, ki bodo zatem prisluhnili še koncertu gojenk Zavoda Zdrženega sveta. Pokrovitelja današnje manifestacije sta Dežela FJK in Občina Devin-Nabrežina, pobudo pa sta podprla še združenje Arcus Culture nel Mondo in Fundacija CRTrieste. V kongresni dvorani devinskega gradu pa bodo ob 17.30 uradno predstavili kulturno združenje Accademia Torre e Tasso, ki ima kot cilj ovrednotenje in širjenje kulture in znanosti, promocijo kulturnih izmenjav med narodi ter hraničev in ovrednotenje kulturnega, oljkskega in naravnega bogastva Bavarske, Koroske, Hrvaške, FJK, Veneta, Tridentske, Slovenije, Češke in Madžarske.

## Nagrajevanje najboljših na Naravoslovni olimpijadi

Danes dopoldne bo v prostorih logistične baze vojnega območja pri Lazaretu za začetkom ob 11.30 nagrajevanje dijakov, ki so se na letošnji Naravoslovni olimpijadi najbolje odrezali v deželnem merilu. Med temi je tudi dijakinja četrtega razreda smeri za kemijoško biološke tehnike Poklicnega zavoda Jožefa Stefana Darma Milic.

## Protest proti gradnjam pri Barkovljah

Autonomni tržaški klub članov združenja Prijateljev Zemlje in združenje Greenaction Transnational prirejata jutri protestno povorko proti načrtovanim novim gradnjam pri Barkovljah. Udeleženci se bodo zbrali ob 9.30 pri končni postaji avtobusa št. 6 v Barkovljah, od koder bodo krenili po Kontovelski rebri do Furlanske ceste, od tam pa bodo nadaljevali do svetilnika zmage na Greti in potem nazaj do Barkovlj po ulicah Perarolo in Boveto ter po Miramarškem drevoredu.

## Rumena hiša jutri zaprta

Združenje Arci obvešča, da bo Rumena hiša na Furlanski cesti jutri zaprta, prihodnjo nedeljo, 30. septembra, pa bo praznik ob zaključku sezone v pričakovanju Barcolane.

## Obnova napeljave v Drevoredu D'Annunzio

V ponedeljek bo podjetje AcegasAps začelo z deli za obnovo водне in plinske napeljave v Drevoredu D'Annunzio, točneje na odsekmu med trgom Sonnino in Garibaldi. Dela bodo trajala predvidoma kakih šestdeset dni, v tem času pa bo parkiranje in ustavljanje prepovedano (z odstranitvijo vozil) na odsek Drevoreda D'Annunzio med trgom Sonnino in Garibaldi, v Ul. Raffineria (vedno med trgom Sonnino in Garibaldi), na Trgu Garibaldi (med ulicama Pascoli in Foscolo) ter v Ul. Foscolo (za kakih 15 metrov od Trga Garibaldi). Vozila, ki bodo prihajala iz Drevoreda D'Annunzio in Ul. Settefontane proti Trgu Garibaldi, bodo peljala po Ul. Raffineria, vozni pas na omenjenem odseku drevoreda bodo zožili, zaprli pa bodo izhod iz Ul. Foscolo na Trg Garibaldi. Odpravili bodo tudi prehod za pešce v Ul. Oriani v bližini hišnih številk 10 in 11. Preuredili bodo tudi sistem semaforjev, kakor bodo tudi poskrbeli za smerokaze obvozov. Za usmerjanje prometa bodo skrbeli tudi agenti občinske policije.



**ORGANIZIRAN KRIMINAL** - Uspešna akcija tržaške finančne straže

# Osem članov tolpe preprodajalcev kokaina za zapahi

*Finančni stražniki arretirali 6 albanskih državljanov, Italijana in Avstrijca - Spremembe na trgu droge*

Po dolgi in zapleteni preiskavi z imenom črni tulipan so tržaški finančni stražniki izvedli akcijo v velikem slogu, saj so v sredo ob zori v raznih krajih Furlanije-Julijanske krajine, Venetu in na Južnem Tirolskem arretirali več oseb ter tako razkrinkali albansko tolpo preprodajalcev mamil. Vsega skupaj sedi trenutno za zapahi osem ljudi, med temi sta tudi Avstrijec in mlad Italijan iz Vidma. Skupina se je ukvarjala s prodajo kokaina, v sklopu preiskave je finančna straža zasegla en kilogram belega mamilja. Slednje je redno prihajalo iz Albanije, vsak član tolpe pa je imel v sklopu verige točno določeno vlogo.

Delovanje tolpe je dokaz, da je prislo na trgu droge do določenih premikov. Podpolkovnik Nicola Sibilia, odgovorni za oddelek za boj proti trgovini z mamilji pri tržaški finančni straži, je razložil, da se je albanski kriminal doslej ukvarjal s prodajo heroina in marihuane. Kokain je bil po tradiciji domena prodajalcev iz Južne in Srednje Amerike. V zadnjem obdobju pa sta se ta dva svetova med seboj spoznala in povezala, albanske tolpe so se razvile in se začele pojavljati tudi na trgu kokaina, saj so ponekod nadomestile latinsko ameriške kriminalne organizacije. To dejstvo še enkrat dokazuje, da albanski organizirani kriminal v Italiji doživlja pravi razcvet. Akcije, kot je črni tulipan, predstavljajo hud udarec za tovrstne dejavnosti, pretok mamil pa je obsežen.

Kriminalna organizacija, ki se je razvila na območju severovzhodne Italije, je bila strogo strukturirana, vsak posameznik je izvrševal določene naloge. Albanski člani skupine so stanovali v okolici Vidma in Trevisa. Eden izmed njih je bil odgovoren za prenos tovorov kokaina iz Albanije v Italijo. Pogosto je potoval z letalom v domovino, kjer se je s ponudniki pogajal za ceno prepovedanega blaga. Njemu podrejeni so bili kurirji droge, ki so prinašali kokain v Italijo (v količinah od tristo do štiristo gramov) in ga izročali svojim rojakom. Slednji so nato usmerjali »beli prah« v roke porabnikov in malih razpečevalcev, med temi je bil tudi mlad Videmčan, lastnik nekega gradbenega podjetja. Njemu so finančni stražniki takoj po nakupu zaplenili 20 gramov kokaina.

Pomemben člen verige je bil pokusalec z nazivom Koza, ki so ga prijeli blizu Trevisa. Izvedenec je preverjal čistost kokaina in na podlagi tega odločal, kateri »prah« je vredno uvoziti. Drugega člena tolpe so v sredo v videmski Ul. Alfieri arretirali že drugič: moškega so že priprli pred meseci, ko so mu tudi zaplenili sto gramov kokaina. Nekaj časa je odsedel v zaporu, a ko se je njegova kazenspremenila v hišni pripor, je na domu nadaljeval z ilegalno dejavnostjo. V njegovi režiji je v teh dneh dospelo do Vidma 311 gramov bele droge, prejel jih je pajdaš, ki je stanoval v Drevoredu Ungheria. Finančna straža je posegla v operacijo, zaplenila blago in arretirala oba kriminalca.

Med razpečevalci je bil tudi avstrijski državljan iz Linza, ki je po poklicu trgovski zastopnik. V kraju Lisiera pri Vicensi je kupil pol kilograma kokaina, ga spravil pod sedež svojega avtomobila in sedel za volan. Odpravil se je na pot v Avstrijo, pri kraju Vipiteno pa ga je finančna straža ustavila in arretirala. Uredbe za pripor je izdal tržaški sodnik za predhodne preiskave Raffaele Morvay, preiskavo je koordinirala tržaška okrajna protimafija direkcija.

Preiskovalni postopek, ki je omogočil razkrinkanje tolpe, ni bil enostaven. Finančni stražniki so med drugimi prisluškivali telefonskim pogovorom in uporabljali satelitske sisteme za določanje položaja. Prisluškovno delo je zkomplikiral argo, s katerim so se člani tolpe sporazumevali po telefonu. Ko se je pogovor dotikal vročih vsebin, so kriminalci uporabljali posebno govorico, v kateri so vsaki besedi prilepili predpono »kse«. V sredo je finančna straža poleg droge zasegla še dva luksuzna avtomobila.

**BARKOVLJE** - Včeraj zjutraj pri zadnjem »Topolinu«

## Priletnik tvegal utopitev Padec v morje brez posledic



Priletni moški se je včeraj zjutraj mirno sprehajal po barkovljanskem nabrežju, ko je izgubil ravnotežje in padel v morje. Zgodilo se je pri zadnjem izmed kopališč »Topolin« okrog 8.30, kake četrtek ure pozneje so že posledi reševalci, ki so moškega privlekli na suho. K sreči jo je odnesel brez večjih poškodb.

Po padcu v vodo se je 76-letni B. M. znašel v težavah, saj je bil zaradi nesreče razumljivo pretresen. Mimoidič so takoj zavrteli številke policije in gasilcev, ki so bili kmalu zatem na kraju nezgode. Istočasno je priplul čoln tržaške pristaniške kapitanije, na mestu so se pojavili tudi potapljači.

Moškega so iz zagate rešili policisti, ki so ga spravili na svoj čoln. Po prenosu na kopno (na sliki) je zdravstveno osebje službe 118 ugotovilo, da ponesrečenec ni utrel večjih poškodb: bil je v šoku in nekoliko podhlajen. Potem ko se je njegovo stanje stabiliziralo, ga je rešilec odpeljal na pregled v katinarsko bolnišnico.

## PROMET Trčenje, pobeg in izsleditev

V noči med četrtkom in petkom je terensko vozilo opel frontera povzročilo kar nekaj razdejanja, voznik pa je nato pritisnil na plin in se na ta način poskusil izmazati. Policija je kmalu zatem zasledila vozilo in identificirala lastnika.

Veliki avtomobil je ponoči iz še nepojasnjениh razlogov trčil v vrsto parkiranih avtov na Ul. Gatteri. Pri tem je bilo poškodovanih osem vozil. Voznik frontere se je odločil za hiter pobeg, a kljub temu ga je nekdo videl. Policiji ni bilo posebno težko zaslediti vozila, ki je bilo malo pozneje parkirano na Drevoredu Sanzio pri Sv. Ivanu. Na avtu, ki je bil zaprt, so bile vidne obtolčenine, ki so se ujemale s poškodbami na avtih iz Ul. Gatteri. Policisti so ugotovili, da je lastnik terenskega vozila mlad moški. Še ni jasno, ali je ponoči za volantom sedel on.

**NABREŽINA** - Prisluhnimo svojemu telesu ... v gibanju

## Če se ne počutimo dobro v svojem telesu, kje drugje bi se lahko?

V okviru kulturnega društva Igo Gruden v Nabrežini že vrsto let poteka tečaj somatičnega gibanja. Zavestno gibanje nam daje možnost, da povečamo svojo sposobnost občutenja in zavedanja samih sebe. Je ključ za ponovno odkritje modrosti našega telesa, ki je v današnji tehnološki družbi marsikdaj pozabljen. Ne glede na naše trenutno stanje je vedno mogoče nekaj narediti, da bi se izboljšalo. Z vsakim novim gibom, ki ga osvojimo, se ustvarijo nove povezave v našem živčnem sistemu, kar pomeni istočasno povečanje naših psihičnih in miselnih sposobnosti.

Tečaj je namenjen vsakomur, ki si želi boljšega počutja s samim seboj in z drugimi.

Vaje so dostopne vsem, potekajo ob glasbi in sproščenem počutju in spodbujajo usklajeno delovanje celotnega telesa. Namenjene so ne samo mišicam in pravilni, neobremenjujoči uporabi sklepov, ampak tudi kostem, notranjim organom in počutju, ki je z njimi povezano, pa tudi limfnemu, živčnemu sistemu itd. Ko zavestno usmerimo pozornost k delu našega telesa, se v njem nekaj spremeni: povečajo se dihanje, prekravitev, energija in dobro počutje, telo postaja vedno bolj vitalno. Posebno pozornost posvečamo gibljivosti hrbtnice, ramen in medenice, kot tudi vajam za prožnost medeničnega dna, čigar pomena se vsaka ženska zaveda ob nosičnosti in porodu ali ko pride v dobo menopavze. Med vajami je mogoče najti tudi drobne stvari, ki nam pridejo prav

## Prvo soočanje kandidatov za deželnega tajnika DS

V pondeljek bo v Novinarskem krožku v Trstu ob 18. uri prvo javno soočenje kandidatov za mesto deželnega tajnika nastajajoče Demokratske stranke Enza Barazze, Gianfranca Morettina, Francesca Russa in Bruna Zvecha. Večer bo vodil Roberto Weber iz družbe SWG, ki bo tudi predstavil rezultate anketne o odnosu med državljanji in politiko. To bo tudi prvo iz vrste soočenj kandidatov, ki jih prireja tržaški Odbor 14. oktober v pričakovanju volitev za vodstvo Demokratske stranke. Informacije o pobudah je mogoče dobiti na blogu <http://comitatoptrieste.blogspot.com/>, na voljo pa sta tudi številka mobilnega telefona 347-6583467 in naslov elektronske pošte comitato.pd.triesete@gmail.com.

## Večer v Harry's Grill-u

V pondeljek bo v restavraciji Harry's Grill na Velikem trgu ob 20.30 večer, posvečen kuharskim receptom, katerih rdeča nit so grozdje in bela vina iz FJK. Protagonist večera bo mladi talentirani kuhar Raffaello Mazzolini, ob njem pa bosta sprengovorila še sommelier Federico Graziani in izvedenec Giampiero Rorato. Kdor se želi udeležiti večera, se mora predhodno najaviti na telefonsko številko 040-660606. Cena večerje znaša 8 evrov.

## Zobozdravstvena ambulanta v zavetišču Teresiano

V torek bodo v zavetišču tržaške Karitas Teresiano v Istrski ulici 71 ob 10.30 odprli novo zobozdravstveno ambulanto za manj premožne osebine Lidia Simoni, ki so jo uredili s prispevkvi Fundacije Casali, Fundacije CRTrieste, Konzorcija tržaških gradbenih obrtnikov in Ljudske banke iz Vicenze.

## Praznik znanosti v Miljah

V torek bo v Miljah potekal Praznik znanosti, ki se ga bo udeležilo kakih petstot učencev osnovnih in nižje srednje šole iz Milj ter italijanske šole iz Hrvatinov v Sloveniji. Prizorišče pobude bo območje med zgodovinskim jedrom Milj, nabrežjem in Malim rtičem, od 9. ure dalje pa bodo otroci lahko obiskovali delavnice, vkrcali se bodo na katamaran, spoznavali delovanje teleskopa in tudi planetarija Znanstvenega imaginarija. Pobudo prieja Občina Milje v sodelovanju s Pomorskim zavodom in licejem Galilei iz Trsta, tržaško univerzo in združenjem Aula blu. Ob tej priložnosti bo miljski mandrač zaprt za promet od 10. do 12. ure.

v vsakdanjem življenu, npr. da prebudimo dobro počutje v svojem telesu ob začetku novega dne ali da se umirimo zvezcer, da lažje zaspimo, ali da sprostimo napetost v očeh, če smo se predolgo zadržali pred računalnikom. Vsaka lekcija se zaključi z daljšo sprostitevijo, ki omogoča telesu, da vgradi nove sposobnosti v celični spomin in nam daje priložnost, da najdemo stik s svojim notranjim mirom.

Tečaj vodi Divna Slavec, ki vključuje v svoje delo znanja iz različnih področij, predvsem iz dolgoletnega raziskovalnega dela v okviru študijskega centra "Pensarecolcorpo" ([www.pensarecolcorpo.it](http://www.pensarecolcorpo.it)), diplomo iz izkustvene anatomije. Vaje upoštevajo principe raznih tehnik somatičnega gibanja, kot so BMC (Body-Mind Centering), joga, metoda Feldenkrais, Danza Sensibile. Poleg tega je razvila celo vrsto vaj z mehkimi žogami, ki pomagajo sproščati odvečne napetosti in povečati pretočnost v telesnih tkivih in ki prispevajo k povečanju gibljivosti in boljšemu delovanju zunanjih in notranjih struktur.

Uvodno srečanje bo v pondeljek, 24. septembra ob 18. h v društvenih prostorih SKD Igo Gruden v Nabrežini, redni tečaji pa se začnejo v oktobru po naslednjem urniku: tork in četrtek zjutraj (9.00 -10.30 in 10.30 -12.00) ter ob ponedeljkih od 18.00 do 19.30. Za informacije: 040 299632 (Divna) in 040 220469 (Divna).



**BAZOVICA** - Danes ob 16. uri slavnostno odprtje prenovljenega športnega centra

# Sodoben športni objekt zrasel s prostovoljnim delom

Upravlja ga domače športno društvo Zarja - Razpolaga z nogometnima igriščema, pokritim baliniščem in več dvoranami



Od leve proti desni: oder na nogometnem igrišču, kjer bo ob 16. uri potekala otvoritvena slovesnost, športna dvorana in pokrita balinarska steza



Posodobitev bazovskega športnega središča je po desetih letih končno zaključena. Trud, ki so ga res številni prostovoljni delavci dan za dnem vlagali v obnovo tega mogočnega objekta, ki je zrasel na večji jugarski površini nedaleč od bazovskega šohta, ob cesti, ki pelje proti Pesku, bo danes popoldne tudi poplačan. Ob 16. uri bo namreč ta veličastna športna struktura s prenovljenimi nogometnimi igrišči, pokritim baliniščem, telovadnicu in nekaj večnamenskih dvoran namreč tudi uradno odprla svoja vrata in v svoje mnogotore prostore sprejela svoje goste. Upravitelji novega centra, se pravi športno društvo Zarja, so v sodelovanju z Odborom za ločeno upravljanje jugarskega premoženja v Bazovici poskrbeli za primeren slavnostni program, ki ga bodo oblikovali domači otroški pevski zbor Anton Slomšek, moška vovalna skupina Lipa in mešani pevski zbor Lipa iz Bazovice ter godbeno društvo Prosek, s športno točko pa bo nastopila naviška skupina Cheerdance Millennium. Ob prisotnosti predstavnikov ustanov, ki so gomotno podprle realizacijo objekta (Občina Trst, Dežela FJK, Fundacija CRT, vsa športna društva in pa številni posamezniki ter prostovoljci) bodo seveda ob vhodu v strukturo tudi slavnostno prezeli trak.

Danes gre torej zares. Zgradba bo morala sedaj zaživeti, za njen srčni utrip pa bo potrebno, da bomo vsi zraven, naši ljudje in naša društva. Doslej si pa posebno zahvaljujemo na njihovo požrtvovalno delo zasluzijo predvsem društveni delavci Stojan, Vojko, Vojketo, Edi, Silvano, Maks, Zorko in Damjan. (sas)

ljajo cicibani, mladinska ekipa Pomladi in pa članska ekipa rumeno-modrih nogometnika Zarje/Gaje. Veličastni projekt je finančirala dežela FJK, ki je na podlagi deželnega zakona 16/1992 denar dodelila kot protivrednost za sinhrotron pri Bazovici. »Zavedamo se, da ne bo odslej ravno lahko shajati z denarjem, saj niso stroški za vzdrževanje in pa upravljanje take strukture zanemarljivi. Po odprtju bo začel delovati bar na primer, ki ga bomo zaenkrat upravljali člani društva, računamo pa tudi na naše zveste sponzorje in pokrovitelje, ki so nam bili v tem težkem in dolgem obdobju vselej ob strani in so nas podpirali,« je pojasnil predsednik Zarje. Obenem je opozoril, da imajo v načrtih ureditev manjšega sintetičnega nogometnega igrišča za igro 7:7, ki bo v Bazovico prav gotovo privabilo veliko rekreativcev, sproti pa se bodo gotovo izoblikovalo še druge pobude.

Danes gre torej zares. Zgradba bo morala sedaj zaživeti, za njen srčni utrip pa bo potrebno, da bomo vsi zraven, naši ljudje in naša društva. Doslej si pa posebno zahvaljujemo na njihovo požrtvovalno delo zasluzijo predvsem društveni delavci Stojan, Vojko, Vojketo, Edi, Silvano, Maks, Zorko in Damjan. (sas)

## Včeraj danes

**Danes, SOBOTA, 22. septembra 2007**  
MAVRICIJ

Sonce vzide ob 6.51 in zatone ob 19.04 - Dolžina dneva 12.13. Luna vzide ob 17.07 in zatone ob 1.01

**Jutri, NEDELJA, 23. septembra 2007**  
NADA

**VREME VČERAJ OB 12. URI:** temperatura zraka 18,8 stopinje C, zračni tlak 1026,4 mb raste, veter 7 km na uro vzhodnik severozahodnik burja, vlaga 45-odstotna, nebo jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 20,6 stopinje C.

## Lekarne

**Od ponedeljka, 17., do sobote, 22. septembra 2007**  
**Urnik lekarne: od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30.**

**Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00**

Trg Oberdan (040 364928), Sv. Ivan - Trg Gioberti 8 (040 54393), Milje - Ul. Mazzini (040 271124).

Sesljan (040 208334) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

## Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Trg Oberdan 2, Sv. Ivan - Trg Gioberti, Ul. Baiamonti 50, Milje - Ul. Mazzini. Sesljan (040 208334) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

## NOČNA SLUŽBA

**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**  
Ul. Baiamonti 50 (040 8123252).  
[www.farmacistitrieste.it](http://www.farmacistitrieste.it)

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8.

do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure.

Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

## Kino

**ALCIONE** - 17.00, 19.00, 21.00, 23.00 »Il dolce e l'amaro«.

**AMBASCIATORI** - 15.45, 17.15, 18.50,

20.30, 22.15 »I Simpson - Il film«.

**ARISTON** - 18.05, 20.10, 22.15 »Transylvania«.

**CINECITY** - 15.00, 17.25, 19.50, 22.10

»Espiazione«; 22.15 »L'ultima legione«; 14.30, 16.25, 18.20, 20.15, 22.15

»Scrivilo sui muri«; 15.05, 17.30,

19.55, 22.10 »Subax - Tre menti sopra il pelo«; 14.55, 16.45, 18.30, 20.15,

22.05 »Funeral party«; 20.15 »Satori e disaporie«; 14.45, 16.35, 18.25 »Shrek terzo«; 14.30, 15.05, 16.20, 17.15,

18.10, 19.30, 20.00, 21.30, 22.00 »I Simpson - Il film«.

**EXCELSIOR** - 16.30, 18.15, 20.00, 21.45

»Funeral party«.

**EXCELSIOR AZZURRA** -

15.45 »Io non sono qui«; 18.15, 20.00,

21.45 »Le ragioni dell'aragosta«.

**FELLINI** - 18.20 »Le vite degli altri«;

16.45, 20.30, 22.15 »Scrivilo sui muri«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.45, 18.30, 20.20, 22.15 »La ragazza del lago«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - (Ulica Giotto 8) 16.45, 18.30, 20.20, 22.15 »Piano, solo«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 15.00, 17.00,

19.00, 21.00, 23.00 »Ful gas 3«; 14.30,

16.50, 19.10, 21.30, 23.50 »Bournou

ultimat«; 16.20, 18.10, 20.00, 21.50,

23.40 »Proste sobe«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.30, 18.00,

21.00 »I Simpson - Il film«; Dvorana 2: 16.30, 18.20, 20.15, 21.15, 22.15

»Suxbad - Tre menti sopra il pelo«.

Dvorana 3: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15

»L'ultima legione«; Dvorana 4: 16.30,

19.30, 22.25 »Shrek terzo«; 18.15,

20.30, 22.20 »Severance«.

**SUPER** - 17.00, 18.45, 20.30 »Satori e dissaporie«; 22.15 »Sicko«.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.00,

18.45, 20.30, 22.15 »I Simpson - Il film«; Dvorana 2: 17.00, 18.30 »Shrek terzo«; 20.10, 22.10 »Satori e dissaporie«; Dvorana 3: 17.40, 20.00, 22.00

»Scrivilo sui muri«; Dvorana 4: 18.00,

20.10, 22.10 »Suxbad - Tre menti sopra il pelo«; Dvorana 5: 18.00, 20.15,

22.15 »L'ultima legione«.

## Osmice

**OSMICO** sta v Mayhinchah odprla Franc in Tomaž Fabec. Obiščite nas! Tel 040-299442.

**OSMICA** je odprta pri Davidu, v Satorci št. 5. Vabljeni! Tel: 040-229270.

**OSMICO** je odprl Boris Škerk v Praprotni 20. Tel. 040-200156.

**OSMICO** je v Zgoniku št. 71 odprl Mario Milič. Tel. 040-229337.

**OSMICO** sta odprla Corrado in Roberta na cesti za Slivno. Tel. 338-3515876.

## Obvestila

**ZENSKI PEVSKI ZBOR VESNA** vabi vse tiste, ki ljubijo petje, da se mu pridružijo ob torkih ob 20.30 v domu Alberta Sirka v Križu.

**CENTER YOGA SATYANANDA** iz Trsta sporoča vsem zainteresiranim, da je v mesecu septembru mogoča brezplačna lekcija yoge na sedežu društva v Trstu, Ul. Economo 2 (2. nadstropje) v sledenih dnevih in urnikih: ob ponedeljku do četrtek: 18.00 - 19.30; ob torkih in četrtkih: 9.30 - 11.00 ali 20.00 - 21.30. Več informacij lahko dobite na spletni strani društva: [www.satyayanadayoga-trieste.it](http://www.satyayanadayoga-trieste.it). Toplo vabljeni!

**KD SLAVKO ŠKAMPERLE** prireja: tečaj hip-hop za osnovnošolske otroke, tečaj v latinsko-ameriških plesih za srednje in višešolsko mladino in tečaj v standardnih in latinsko-ameriških plesih za odrasle. Tečaji bodo potekali v društvenih prostorih na štadionu 1. Maja s pričetkom v mesecu oktobru. Za informacije in vpisovanja poklicati na tel. št. 040-213153 ali 349-7338101 (Tatjana).

**KRUT:** tečaj masaže, ki ga bo vodila dipl.

fizioterapeutka in mednarodna inštruktorica A.I.M.I. bo stekel v začetku oktobra.

Vpisovanje in dodatne informacije na sedežu krožka KRUT, ul. Cicerone 8/B, tel. 040-360072.

**MEPZ SKALA - SLOVAN** obvešča pevke in pevce, da so se pričele pevske vaje v novi sezoni in sicer v ponedeljkih in četrtkih ob 20.30 v domu Skala v Groppi. Vabljeni novi glasovi!

**OBČINA DEVIN NABREŽINA** prireja tečaje informatike, angleščine, slovenščine in nemščine, ki se bodo odvajali v Grudnovi hiši v Nabrežini od oktobra 2007 do maja/junija 2008. Interenti lahko dvignejo vpisne pole in dobjijo vse potrebne informacije pri okeniku urada za stike z javnostjo (brezplačna telefonska številka 800 00 22 91), ki posluje v Grudnovi hiši v Nabrežini št. 158, s sledenim urnikom: ponedeljek - petek 9-13, sreda in četrtek tudi 14-17. Vpisovanje se bo zaključilo v petek, 28. septembra 2007.

**OTROŠKA FOLKLORNA SKUPINA STU LEDI** sporoča, da bo prva vaja v sredo, 26. septembra, ob 17.30 v občinskem gledališču v Boljuncu. Vabljeni otroci od 6. do 15. let starosti. Dobrodošli muzikantki. V primeru zadostnega vpisa bodo vaje tudi na Krasu.

**PLESNA SKUPINA** Show chance obvešča, da se bo tečaj modernega plesa in jazz plesa za začetnike in plesalce z že dobrimi plesnim predznanjem pričel v mesecu oktobru. Tečaj, ki je namenjen tudi osnovnošolskim otrokom se bo odvajjal v prostorih KD Škamperle na štadionu 1. Maja. Za informacije in vpisovanja poklicati na tel. št. 333-8139018 (Daša).

**SKD PRIMOREC** - v četrtek, 27. septembra, ob 20. uri v Ljudskem domu v Trebčah: »S Taisijo po Kaliforniji«, postopis v slikah in besedah, anekdote in še marsikaj. Vabljeni!

**SKD TABOR OPĆINE - PROSVETNI DOM** sporoča, da se s prvim oktobrom 2007 začnejo tečaji telovadbe: vsak ponedeljek in četrtek po običajnih urnikih.

**ZBIRANJE PODPISOV ZA USTANOVITEV NOVE OBČINE:** v Ljudskem domu v Trebčah bo od nedelje, 23. septembra do srede, 26. septembra 2007 potekalo zbiranje podpisov za referendum, ki v smislu 12. odstavka 17. člena deželnega zakona št. 5/2003 dopušča ustanovitev nove občine. Pripravljalni odbor vabi vaščane k podpisu ob sledenih urnikih: nedelja, 23. septembra ob 10:30 do 12:30; ponedeljek, 24. septembra ob 18:00 do 20:00; torek, 25. septembra ob 18:00 do 20:00; sreda, 26. septembra ob 18:00 do 20:00. Potreben je veljavni osebni dokument ali potni list.

**OBČINA DEVIN NABREŽINA** sporoča občanom, da je pri okenu urada za stike z javnostjo v Grudnovi hiši (Nabrežina 158, urnik: ob ponedeljku do petka 9-13, v sredo in četrtek tudi 14-17) na razpolago kartica za znižano parkirino za parkirišče v Sesljanskem zalivu, ki velja do 30. septembra 2009. Vsak lastnik avtomobila lahko dobi 1 kartico; za izdajo kartice je treba imeti s sabo pravmetno dovoljenje in izpolnit, ki je na razpolago na glavnem spletni strani Občine [www.comune.duino-aurisina.ts.it](http://www.comune.duino-aurisina.ts.it) oz. romski pri Uradu za stike z javnostjo. Za podrobnejše informacije je na razpolago brezplačna telefonska številka 800-002291.

**GODBENO DRUŠTVO PROSEK** obvešča, da je v teku vpisovanje v glasbeno šolo za pihala, trobila in tolkala v sestavu skupine »ŠTIKANJA« ob torkih od 17. do 19. ure z gospo

za pihala, trobila in tolkala. Vpisovanje in informacije ob torkih in petkih, od 20.30 dalje, v Soščevi hiši na Proseklu ali na tel. št.: 335-772230.

**TEČAJ MASAŽE DOJENČKA**, ki ga bo vodila dipl. fizioterapeutka in mednarodna inštruktorica A.I.M.I. bo potekal ob koncu septembra. Vpisovanje in dodatne informacije na sedežu krožka Krut, Ul. Cicerone 8/B, tel.: 040-360072.

**SPORTNA ŠOLA POLET V SODELOVANJU Z AŠD KONTOVELOM** obvešča, da vadba poteka s sledenimi urniki: motorika (letniki 2000-2001-2002) ponедeljek in sreda od 16.15 do 17.15; minibasket (letniki 1996-1997-1998-1999) ponedeljek in sreda od 17.15 do 18.15 in petek, od 16.15 do 17.15; minimotorika (letniki 2003 in 2004) se bo začela v mesecu oktobru, ob sobotah, od 10.30 do 11.30. Vadba se bo odvijala v telovadnici Ervatti pri Briščikih. Info: Andrej Vremec 338-5889958.

**KRUT NARAVA** - prijavi se na začetniški tečaj Yoge, ki se bo odvijal v dopoldanskih ali večernih urah. Informacije na sedež, tel. 040-3720062.

**AŠD-SK BRDINA** prireja namensko telovadbo za priprave na smučarsko sezono. Telovadba bo potekala pod strokovnim vodstvom v telovadnici osnovne šole F. Bevka na Opčinah, ob sredah, od 18.15 do 19.15 ter ob petkih, od 16.00 do 17.30. Vpišejo se lahki člani in ne člani ter je namenjena otrokom in mladincem. Za informacije in prijave lahko kličete na številki: 334-6119454 (Fabiana) ali 348-8012454 (Sabina) vsak večer od 18.00 do 19.30.

**35-LETNIKI** s Trsta, Brega in Krasa se bomo spet skupaj veselili v soboto, 17. novembra v restavraciji Križman v Repnu. Zbirališče bo ob 20. uri. Katja (v svoji trgovini sadja in zelenjave na Dunajski cesti 2 na Opčinah) bo zbiralna prijave s prispevkom 35,00 evrov. Za info pokličite Barbaro na št. 040-226167 ob 12. do 19. ure.

**OBČINE** Devin - Nabrežina, Zgonik in Repentabor v sodelovanju z zadrugo Le Briciole organizirajo tečaj telovadbe s psihomotričistko dr. Loreno Ravbar, v igralnem kotičku »Palček« v naselju sv. Maura št. 124, Sesljan. Ob ponedeljkih: od 17. do 18. ure za ženske in/ali mame: v tem času lahko mamicice pridejo na tečaj s svojimi otroki. Mesečna cena vključuje namreč tudi sodelovanje vzgojiteljice igralnega kotička »Palček«; od 18. do 19. ure za ženske in mamicice; v tem času vzgojiteljica ne bo na razpolago, zato morate poskrbeti za domače varstvo otrok. Tečajnina: 20 evrov mesečno. Tečaj bo potekal ob 17. septembra 2007 do 30. junija 2008. Za informacije in prijave vam je na voljo Igralni kotiček »Palček« v Naselju sv. Maura št. 124 - Sesljan: dr. Antonella Celea, tel. 040-299099 od ponedeljka do četrtega od 8.30 do 12.30.

**MEPZ JACOBUS GALLUS** začenja novo plesno sezono, ki bo nadvse bogata. V svoje vrste vabi stare in nove pevce. Vabljeni so bodo odvijale vsako sredo in petek, od 21. septembra dalje, na sedežu Glasbene Matice, v Ul. Montorsino 2, s pričetkom ob 20. uri. Za info: 347-6261773 (Katja).

**OTROŠKI PEVSKI ZBOR** Zgonik začenja novo plesno sezono. V svoje vrste vabi stare in nove pevce. Prva vaja bo danes, 22. septembra 2007 ob 11. uri v zgošnjem farovžu. Vsi otroci toplo vabljeni!

**ŽUPNIJSKA SKUPNOST IZ BORŠTA, ZA-BREŽCA, JEZERA IN HRVATOV** vladajoči prijave na sedežu krožka, začenja novo plesno sezono. V svoje vrste vabi stare in nove pevce. Prva vaja bo danes, 22. septembra 2007 ob 11. uri v zgošnjem farovžu. Vsi otroci toplo vabljeni!

**TPPZ PINKO TOMAŽIČ** obvešča, da bo odhod avtobusa za nastop na proslavi v Bovcu v nedeljo, 23. septembra ob 11. uri izpred sedeža na Padričah. V torek, 25. septembra ob 20.45 redna pevska vaja.

**ANGLEŠČINA** - tečaji pri Skladu Mitja Čuka informativno srečanje v ponedeljek, 24. septembra 2007 po sledenem urniku: ob 15. uri srednja šola, ob 16. uri višja šola, ob 17. uri osnovna šola, ob 18. uri odrasli - Proseška ul. 131, Opčine. Informacije na tel. št. 040-212289 (od 10. do 14. ure).

**AŠD SOKOL** obvešča, da se bo 24. septembra pričela vadba otroškega baleta s sledenim urnikom: ob ponedeljkih in četrtkih ob 16.30 do 17.30 za otroke letnika 2003-2004 in od 17.30 do 18.30 za

osnovnošolske otroke v dvorani Igo Gruden v Nabrežini. Vabljeni vsi otroci, ki bi radi gojili balet.

**AŠD SOKOL** obvešča, da se bo začela vadba otroške telovadbe - motorike za letnike 2000 - 2001 in 2002 v ponedeljek, 24. septembra t.i. pod vodstvom profesorja F. Drasiča. Vadba ob 17.30 do 19.00 v telovadnici v Nabrežini. Ob 17.30 bo tudi informativni sestanek za novo sezono s starši.

**SKGZ** v sodelovanju z društvom Slovenscev miljske občine in občinsko knjižnico Edoardo Guglia, vladajočo vabilo v predstavitev priročnika za uveljavljanje izvirne oblike imena in priimka »Pravica do imena in priimka«, ki bo v ponedeljek, 24. septembra 2007, ob 18. uri v prostorih občinske knjižnice E. Guglia v Miljah (Trg Republike 4).

**STROKOVNI TEČAJ ZA IZPOPOLNJEVANJE SLOVENSKEGA JEZIKA** Namenjen je šolnikom, prevajalcem, časnikijem in vsem, ki jim ni vseeno, kako obvladajo svoj maternji jezik. Od oktobra do maja z visoko kvalificirano izvedenko. Prijave do 24. septembra 2007. Vpis na sedežu Sklada Mitja Čuk vsak dan (razen ob sobotah) od 10. do 14. ure. Informacije: tel. 040-212289.

**TEČAJ ANGLEŠČINE:** začetne in nadaljevalne tečaje, konverzacijo in individualne lekcije bosta vodili izvedenki za poučevanja angleščine za otroke, za odrasle in za ciljne skupine s specifičnimi željami. Začetek v oktobru, prijave do 24. septembra 2007. Vpis na sedežu Sklada Mitja Čuk vsak dan (razen ob sobotah) od 10. do 14. ure. Informacije: tel. 040-212289.

**TEČAJ SLOVENŠČINE ZA TUJCE** Vodila bo izvedenke z dolgoletnimi izkušnjami na Centru za slovenčino kot drugi/tuji jezik na Filozofski fakulteti v Ljubljani. Začetek v oktobru, prijave do 24. septembra 2007. Vpis na sedežu Sklada Mitja Čuk vsak dan (razen ob sobotah) od 10. do 14. ure. Informacije: tel. 040-212289.

**TEČAJ ŠPANSKEGA JEZIKA** (začetni in nadaljevalni) s profesorjem španskega rodu. Začetek oktobra, prijave do 24. septembra 2007. Vpis na sedežu Sklada Mitja Čuk vsak dan (razen ob sobotah) od 10. do 14. ure. Informacije: tel. 040-212289.

**TEČAJ TAI CHI:** 4 srečanja mesečno od oktobra do konca junija s speciliziranim voditeljem. Vpisi vsak dan (razen ob sobotah) od 10. do 14. ure na sedežu Sklada Mitja Čuk, Proseška ul. 131, Opčine. Informacije: tel. 040-212289.

**TELOVADBA-YOGA PRI SKD IGO GRUDEN** se začne v oktobru, srečanje pa bo 24. septembra 2007, ob 18.00 do 19.30.

**SKD F. PREŠEREN** prireja plesno šolo za osnovnošolce in najstnike pod vodstvom strokovnih učiteljev Fulvia in Anne Settimini iz priznane »Club Diamante-FVG«. Trenigi za skupinske plese (Hip Hop) in plese v parih (latinsko-ameriški in standard) se bodo vršili vsak ponedeljek popoldne v več izmenah. Informativni sestanek za nove in lanske plesalce: v torek 25. septembra ob 20.00 v društveni dvorani.

**ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV** organizira 30. septembra 2007 izlet v Škofijo Loko »Po poteh naših pesnikov in pisateljev - ogled Tavčarjeve domovine«. Za prijave in informacije pokličite na tržaški (040-635626) oz. goriški urad ZSKD (0481-531495).

**ASD BREG** sporoča, da bodo v občinskem športnem centru S. Klabjan v Dolini stele sledeče dejavnosti: REKREACIJA odrasli, od 1. oktobra ob ponedeljkih in petkih ob 21. uri, REKREACIJA odrasli, od 2. oktobra ob torkih in četrtkih ob 8.30, OTROŠKA TELOVADBA od 6. oktobra ob sobotah, skupina starejših ob 9. uri in skupina mlajših ob 10. uri. Prisrno vabljeni!

**DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽEN-CEV** bo v ponedeljek, 1. oktobra, začelo svojo novo redno sezono. Prvi večer bo posvečen spominu škofa Lovrenca Belomajra ob obletnici njegove smrti. Pozdravil bo tržaški škof msgr. Evgenij Ravnigani, o Bellomajevem liku pa bodo spregovorili Dušan Jakomin, Tomaž Simčič in Peter Močnik. Srečanje bo v Peterlinovi dvorani, Ulica Donizetti 3, z začetkom ob 20.30.

**GIMNASTIČNI ODSEK ŽŠ BOR** obvešča, da bo informativni sestanek in začetek treningov v ponedeljek, 1. oktobra, ob 16.30, na Stadionu 1. maja, in v sredo, 3. oktobra, ob 17.15, na Opčinah, v večnamenskem prostoru didaktičnega ravnateljstva (Nanoški trg, 2). Za dodatne informacije in prijave pokličite na tel. št. 328-2733390 (Petra) ali 338-5953515 (Katja).

**GIMNASTIČNI ODSEK ŽŠ BOR** obvešča, da bo informativni sestanek in začetek treningov v ponedeljek, 1. oktobra ob 16.30 na Stadionu 1. maja, in v sredo, 3. oktobra ob 16.15 na Opčinah, v večnamenskem prostoru didaktičnega ravnateljstva (Nanoški trg, 2). Za dodatne informacije in prijave pokličite na tel. 328-4559414 ali po elektronski pošti »info@melanieklein.org« in na spletni strani »www.melanieklein.org«.

**JEZIKOVNA DELAVNICA SLOVENSKE URICE** je namenjena otrokom med 3. in 7. letom starosti. Otroci bodo glede na njihovo znanje razdeljeni v vsaj dve starostni skupini, prva bo namenjena otrokom iz mešanih ali italijansko govorečih družin, druga pa tistim, ki obiskujejo slovenske ustanove in želijo bogatiti svoj besedni zaklad ter utrjevati slovenščino. Tečaj bo potekal ob sobotah na sedežu ŠC Melanie Klein, ul. Cicerone 8. Prvo srečanje bo v soboto, 20.

**SKD Barkovlje** - Ul. Bonafata 6  
s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske prosvete

vabi na večer narečne pesmi

**BARKOVLJE V PESMI IN BESEDI**

Predstavitev pesniške zbirke Aleksandra Furlana  
**"AN POPODAN"**

S pesnikom se bo pogovarjala Ivana Godnik.  
Sodeloval bo barkovljanski pevski zbor pod vodstvom Aleksandre Pertot.  
Recitatorji: Klara Bevilacqua, Graziella Štoka, Eva Scheimer,  
Ladi Vodopivec, pri klavirju Tamara Ražem

**DANES, 22. SEPTEMBRA OB 20.30**

abonmajska  
sezona  
07/08  
www.teaterssg.it  
vabilo k abonmaju

**IZTOK MLAKAR**  
končno v Trstu  
v predstavi

**DUOHTAR  
POD MUS**

Izrok Mlakar  
po motivih Moliera  
režiser: Vito Taufer

petek, 28. septembra  
**20.30, SSG**

za abonente 07/08  
vstopnina samo 2€ !

**vpisujemo abonma 07/08**  
info brezplačna tel. št. 800 214302  
z obrazom svojega časa

## Šolske vesti

**DRŽAVNI POKLICNI ZAVOD J. ŠTEFAN** v Trstu nujno išče suplenta za poučevanje mehanske tehnologije z delovno pogodbo do 30. junija 2008. Zainteresirani naj kličete na tel. št.: 040-568233.

## Izleti

**SKD PRIMOREC** organizira za majhne in velike otroke enodnevni izlet v Gardaland v soboto, 6. oktobra 2007. Vpisovanja bodo potekala v četrtek, 27. septembra od 18.00 do 19.30 v Ljudskem domu v Trebčah. Za informacije pokličite na tel. 347/8386109 (Biserka).

**IZLET SPDT** na Hochwipfel: V nedeljo, 23. septembra 2007 organizira SPDT avtomobilski izlet na Hochwipfel. Na 2185 m visoko, zelo lepo in razgledno goro, ki meji z Av-

## Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovale naslednje črpalki:

**AGIP** Furlanska cesta 5, Istrska ul. 155

**SHELL** Ul. Locchi 3, Trg Duca degli Abruzzi 4

**ESSO** Ul. Flavia 120/1, Sesljan center, Ul. Carnaro - državna cesta 202 - km 3+0,67

**ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24**

**AGIP** Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36

**TOTAL** Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

**NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE**

**TAMOIL** - UL. F. Severo 2/3

**AGIP** Istrska ulica 155, Miramarski drev. 49, UL. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Ul. Forlanini, Naselje sv. Sergija - Ul. Forti 2

**ESSO** Trg Foraggi 7, Zgonik - Državna cesta 202, UL. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67

**SHELL** Ul. Locchi 3  
V sodelovanju s FIGISC Trst

**MoPZ Fantje izpod Grmade  
in ženski zbor Devin**

vabita ob začetku sezone  
na ogled satirične komedije

**Kdor išče,  
najde!**

**AVTORJA:**  
Fabrizio Polojaz in Paolo Tanze

**IGRA:**  
gledeliška skupina  
Slovenskega kulturnega kluba

**REŽIJA:**  
Lučka Susič

**PRIZORIŠČE:**  
Sedež devinskih zborov  
**Jutri, 23. septembra  
ob 18.00 uri**

strijo, nas bo vodila Elči Abram. Odhod udeležencev bo ob 6.45 s trga v Sesljanu, od koder se bomo odpeljali do koč Cason di Lanza. Od tu do vrha je 3 ure hoje po rahlo se vzpenjači poti. Vse potrebne informacije Vam nudita Elči tel. 040-415534 in Vojka tel. 040-2176855.

**ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV** organizira 30. septembra 2007 izlet v Škofjo Loko »Po poteh naših pesnikov in pisateljev - ogled Tavčarjeve domovine«. Odhod iz Općin pri Prosvetnem domu je predviden ob 7. uri, iz Gorice (pred Rdečo hišo) ob 8. uri. Za prijave in informacije pokličite na tržaški (040-635626) oz. goriški urad ZSKD (0481-531495).

**DRUŠTVO SLOVENCEV MILJSKE OBČINE** organizira v nedeljo, 7. oktobra 2007, izlet »po poteh Kijana Ferluge« v Crikvenico in otok Krk. Zbirališče v Miljah pred avtobusno postajo ob 7.uri, ob 7.15 pri Koruščih, ob 7.25 v Žavljah, ob 7.30 pri ex »Fiat Grandi«. Prijave sprejema gospa Vesna (040-271862). Izlet je organiziran v sodelovanju z Adria-tica.net Centro viaggi.

**KRUT** - zadnja mesta za bivanje na otoku Ischia (7.-20. oktobra 2007). Pokliči na tel. št.: 040-360072. Tehnična izvedba Adriatic Y.

**SPDT** organizira v nedeljo, 7. oktobra 2007 avtobusni izlet v Val Vecia (Bassano). Predviden je kratek pochod z ogledom zanimivosti prve svetovne vojne. Izlet vodi Franc Starec. Ker je izlet avtobusni naj se člani čimprej prijavijo na tel. 040-220155 (Livio) ali 040-2176855 (Vojka). Vabljeni!

**SKD TABOR** - V Prosvetnem domu na Općinah, bo ob delavnikih med 17. in 20. uro do 29. septembra, na ogled razstava Lojzeta Spacala, Marijana Pfaiferja »Kras, Istra, Poščje: podobe, krajine, vtisi (fotografije). Razstava je vključena v mednarodni fotografski festival Triestefotografia. Istočasno bo v prostorih Prosvetnega doma potekal sejem novih in rabljenih knjig.

**ANTROPOZOFSKO DRUŠTVO** organizira danes, 22. septembra 2007 ob 20. uri v Kulturnem društvu Ivan Grbec, Škedenjska ulica 124 v Trstu, predavanje na temo: Ni kruha brez trnja - sklop prehrambnih bolezni. Pogled na debelost, anoreksijo, bulimijo in sladkorno bolezen s stališča antropozofske medicine. Predavatelj: doktor Angelo Fierro, antropozof

**AŠD ZARJA**  
v sodelovanju z odborom za  
**LOČENO UPRAVLJANJE JUSARSKEGA PREMOŽENJA V BAZOVICI**

**vljudno vabi**  
**danes, 22. septembra 2007 ob 16. uri**  
**na**

**SLOVESNO OTVORITEV  
ŠPORTNEGA CENTRA V BAZOVICI**

Danes je pri Prelesnikovih in Koroščevih kar dvojno slavlje:

**poroka  
Nataše z Markom  
in krst male Ajde.**

Vsi domači jim kličemo  
srečno!!!

**Našemu geom., arh., inšp.  
Marku in Nataši**

želimo obilo sreče na skupni  
živiljenjski poti

Robert, Petra, Ivan, Barbara  
in Tomislav

ski zdravnik iz Bologne, specialist za prehrambne vede in dieto. Vstop prost.

**SKD BARKOVLJE**, Ul. Bonafata 6, s pokroviteljstvom ZSKD in Slovenske Prosvete vabi danes, 22. septembra, na večer narečne pesmi »Barkovlje v pesmi in besedi«. Predstavitev pesniške zbirke Aleksandra Furlana »An popodan«. S pesnikom se bo pogovarjala Ivana Godnik. Sodeloval bo barkovljanski pevski zbor pod vodstvom Aleksandre Pertot.

Recitatorji: Clara Bevilacqua, Graziella Štoka, Eva Scheimer, Ladi Vodopivec. Pri klavirju Tamara Ražem. Začetek ob 20.30.

**DRUŠTVO ROJANSKI MARIJIN DOM IN MISIJONSKI KROŽEK** vabita na srečanje z misijonarko s. Ljudmilo Anžič, ki bo prikazala s sliko in besed položaj in probleme, s katerimi se srečujejo misijonarji v Kambodži. Srečanje bo v nedeljo, 23. septembra 2007 ob 16.30 v Marijinem domu v Rojanu, ul. Cordaroli 29.

**SKD LIPA** vabi na koncert »Oh, ljubezen plameneča« v izvedbi MePZ Obalca. Nastopajo solisti: Tamara Stanese, Martin Knez, Raffaella Petronio, Deana Lozar, Samo Južnič. Koncert bo dne 26. septembra 2007, ob 20.30, v dvorani športnega centra Zarja v Bazovici (ob nogometnem igrišču).

**V KULTURNEM CENTRU** Lojze Bratuž bo v sredo, 26. septembra 2007 ob 18. uri odprtje likovne razstave slovenskega umetnika Karla Pečka pod naslovom »In kaj naj ljubim, če ne skrivnosti?« Razstava je v sodelovanju z galerijo Rika Debenjaka - Kanal ob Soči. Umetnika in razstavljenega dela bo predstavila prof. Milena Zlatar.



**65-LETNI** državni uslužbenec  
išče gospo 50-55 let za skupno  
živiljenje. Pisati na Primorski  
dnevnik, Ul. Montecchi 6, 34137  
Trieste-Trst pod šifro "Mirko".

**GUŠTIN SERVICE PARTNER**  
**VW-AUDI** Obrtna cona "Zgonik"  
-Prosek zapošli resnega in spobognega mehanika. Tel. 040-  
225343

**SAINTHONORÈ IŠČE OSEBO**  
do 29. leta (lepe postave, nekadicilec/ka, znanje angleščine) za  
delo v slaščičarni na Opčinah in v  
Trstu, urnik 40 ur od srede do nedelje. Tel. 040-215161

**SOCIALNA ZADRUGA IŠČE**  
vzgojitelje z učiteljskim ali enakovrednim naslovom ali univerzitetno diplomo in izkušnjami na vzgojnem področju za vzgojne servise. Območje goriška pokrajina. Poslati curriculum na fax 040-232444.

ti ob uri kosila ali zvečer na tel. št. 040-327212.

**SUHA** hrastova, akacijeva in kostanjevna drva prodajam po 60,00 evrov na kubični meter. Tel. 040-420604 v večernih urah.

**TUDI, ČE NE MOREŠ** v München boš lahko v vzdušu Oktoberfesta. Jutri, 22. septembra v BUNKERJU posibno pivo in hrana.

**UGODNO PRODAM** zdini klavir. Tel. 335-6158792.

**V CEROVLJAH** so Antoničevi s hriba odprli kmečki turizem s suhim prigrizkom. Toplo vabljeni!

## Prispevki

Ob 4. obletnici smrti Franca Gregorija daruje družina 100,00 evrov za popravilo Slomškovega doma.

V spomin na Mirka Calzija daruje Marija Mahnič 25,00 evrov za repentabrsko cerkev.

V spomin na dragega Vojka Bukavca darujejo Gregor, Tadeja, Mira in Danjel 30,00 evrov za MoPZ Vasilij Mirk.

V spomin na Marija Šuberja daruje družina Kodrič 200,00 evrov za kardiokirurški oddelek katinarske bolnišnice.

V spomin na moža in očeta Vojka Bukavca daruje žena Anne in sin Nikolaj 100,00 evrov za MoPZ Vasilij Mirk.

V spomin na Kristininega očeta Jožefa Gergoleta darujejo kolegi občine Devin-Nabrežina 140,00 evrov za Sklad Lucchetta-Ota-D'Angelo-Hrovatin.

V spomin na Sveta Čufarja darujeta družini Ražem (Kraljevi) 20,00 evrov za MePZ Lipia.

V spomin na pokojnega Sveta Čufarja daruje Rado Nabergoj 100,00 evrov za OpZ Slomšek iz Bazovice.

V spomin na pokojnega Sveta Čufarja daruje Rado Nabergoj 100,00 evrov za OpZ Slomšek iz Bazovice.

V spomin na Vojka Bukavca daruja Palmira in Stelio Krmac 30,00 evrov za KD Prosek - Kontovel.

## Mali oglasi

**AGRITURIZEM GRGIČ** Padriče 193, je odprt v petkih, sobotah in nedeljah, od 10. do 23. ure. Nudi domač prigrizek in tople jedi. Tel. 040-226445. Toplo vabljeni!

**DAJEM V NAJEM** garažo v bližini želesniške postaje v Trstu. Tel. 329-412833.

**DAJEM V NAJEM**, izključno študentom, dvosobno stanovanje pri sv. Jakobu. Poklicite lahko v popoldanskih urah na tel. št. 040-813651.

**FRIZERSKO OPREMO** v dobrem stanju prodam po ugodni ceni. Tel. na št.: 349-4963779.

**ISČEM POMOČ** pri učenju zgodovine in zemljepisa za tretji razred slovenske nižje srednje šole. Tel. 040-54126 ali 333-9612822.

**KUPIM** olje ali mešano tehniko gorilnega umetnika Rudolfa Saksida. Tel. 328-3625499.

**NA PROSEKU** oddajamo v najem opremljeno stanovanje (60 kv. m) s parkiriščem in balkonom. Tel. 040-225320 ali 333-1129574.

**NUDIM** pomoč pri nalogah in učenju dijakom nižje srednje šole. Tel. 349-1603488.

**NUJNO IŠČEMO** vestnega natakarja - vestno natakarico in spretno čistilko. Tel. na št.: 333-5342832.

**OBRTNA CONA ZGONIK:** dajem v najem ali v prodajo prostore primerne za urade v prvem nadstropju, 120 kv. metrov. Tel. 338-4719734.



TOMIZZOV DUH

## TIGR - spomin ali program

MILAN RAKOVAC



Medtem ko nas Bernard Kuschnier pripravlja na vojno iz Iranom, na še en avanturistično-teroristični po-hod, ali če hočete križarsko vojno bele krščanske rase proti »brezbožcem«, se tu okoli Soče spet zbiramo ob zvo-kih domoljubnih trobent: mladi fašisti, ki izleti po Krasu in rasističnimi grafiti »Fora i Sc'avi« po Trstu, mi pa na proslavah TIGR-a in Borbe, po tem, ko iz Italije prihajajo obtožbe, da so Gortan, Bidovec in tovarši bili - tero-risti.

Sta bila TIGR in BORBA terori-stični organizaciji?

In če sta, kaj torej?

Pa squadristi i arditini bili su prve terorističke, rasističke paravojone sku-pine ovog našeg pograničnog ambijen-ta!

»Tigrovce v Guantanamo?«, kra-san sarkastičan naslov u ljubljanskem »Dnevniku«. Ujak moje majke Gašpar Banko, iako nije uspio počiniti nijedan konkretni čin, same zato što je bio član TIGR-a dobio je 99 godina robije i pob-jegao, naravno, u Jugoslaviju, u hrvatskom i slovenskom exodusu, kojega za-boravlja danas historija - i hrvatska i slovenska, a ne samo talijanska, ukla-pajući se u skupni zaborav i reviziju i demonizaciju antifašizma i komunizma.

»Trst-Istra-Gorica - naša je prava«, govorili su naši narodnjaci, libe-ralc i klerikalci - jer to je bila zapravo jedina ozbiljna podjela medju njima u vrijeme K. i K. Kada su pak s baju-netima, benzinom, manganelima i ri-cinusovim uljem nastupili squadristi i arditini, već od proljeća 1919, svi naši demokrati, legalisti i lojalisti, liberalci i klerikalci, ostali su kao ribe na suhom. A Tigrovci su jedini koji su organizirano odgovorili na kolektivni tero-ri fašističkih batina, pod zaštitom de-mokratske vlasti Kraljevine Italije, prije dolaska fašista na vlast, kao i poslije, kada je rasistički tero-ri ozakonjen.

Mnogi će se pitati, čemu ponav-ljanja ovakve vrste, kada su to općepo-znate?

Natuknuo sam nešto o kolektivnoj amneziji, posrijedi je zapravo or-kestrirana medijsko »znanstvena« i politička harangerska kampanja des-ničarskih struktura napose u Italiji, Slo-veniji i Hrvatskoj, ali i Austriji i Madar-skoj, koja ima za cilj »utvrditi povijes-ne istine«. Posrijedi je ordinarna i ba-nalna »revizija« historije, u okolju post-modernih i post-tranzicijskih na-cionalizama, koja ujedno ima utri povijesno-ideološki put za sloboden na-stup populizma. A tu verziju, samo tu i takvu, historije i politike danas pri-maju nove generacije; velika pedago-ško-andragoška laž polako postaje isti-na!

No, ako sam i ja ovdje pristran, podsjetio bih da se revizija historije, odnosno otvorena ili prikrivena reha-bilitacija fašizma, ne može niti zamisli recimo u Njemačkoj ili Velikoj Britaniji. Kao što sve češće interetničke napetosti među nacijama na ovim prostorima jadransko-alpsko-pribalkanskim zastrašujuće podjećaju na vre-mena neposredno prije dva svjetska ra-ta.

Bude li se stare pizme i aspiraci-je, na germansko-romansko-slavenskoj tromedi? Ili je posrijedi samo povijes-ni strah?

Misljam da je riječ naprosto o žilavom otporu Evropi retro-nacional-eratizmu kao takvog, o grotesknom anti-historijskom fenomenu pogra-ničnog nacionalizma, sa kojim se zapravo nitko ne usuduje ozbiljno suočiti, jer kroz prošlost on i jest bio ono što sam o sebi tvrdi: posljednja linija na-cionalne obrane, a takva je izgleda uvijek svima potrebna! Tako i današnjim struk-turama.

Ne bez gorčine, svjedočim ovdje ne samo vlastite protuslovne osjećaje uz nabujale nacionalne emanacije koji što smo više Europsjani to više obu-zimaju moje ljudje; ta mala gente, volio je reći publicist Guido Miglia, misleći ne samo na Talijane. Budu se oko ovih granica neki novi historijski ponos, ne-ki izazov, neka prijeteća dinamika je u zraku, kao da, dovraga, nismo na dobrom i realnom putu u domovinu Eu-ropu, zar ne, mi hoćemo štititi naše male domovinice, možda baš zato što ih neće trebiti više braniti od »tudina«, nego od nas samih!?

Rekoh, ovo nacionalno prenem-a-ganje podjeća na stara doba zaborav-lijenih sukoba. Kao što opet brojimo krvna zraca i genetski kod, e da bismo bili uzvišeni u svom kolektivitetu, i pot-vrdili sebi vlastitu važnost i iznimnost, tako je prije osamdesetak godina Italija ovdje bila uzvišena i sa sprudnjom, manganelom i zakonom, obračunava-la s nama »alogenima«, a zatim smo uzvratali »internacionalističkim« re-vanšizmom, surovom na-cionalistič-ko-odmazdom, ali nikada to do kraja nijedna strana nije priznala i prihvalila.

Dan spomina u Italiji in proslave ob obletnici Pariške mirovne pogod-be, isti, 60. jubilej, se ne proslavljajo v duhu novih evropskih odnosov, čeprav imamo tako eni kot drugi polna usta-te iste Evrope. Bati se je torej, da ključno vprašanje na obmejnem vozlišču vozlov ostaja: so Giornata della memo-ria in slovesnosti priključitve Primor-ske in Istre Sloveniji in Hrvaški dnevi zgodovinskega spomina ali nemara no-sijo obrise možnih jutrišnjih progra-mov? Nacionalnih programov, ki pa ni-so čisto evropski programi...

VILA MANIN - Zbral se je okrog šest tisoč gledalcev

# Beppe Grillo znamen dovtipom in kritikam dodal nekaj »lokalnih« točk



Grillo je vilo  
Manin priklical  
številno občinstvo

AVS

Radovednost in soglašanje, pred-vsem pa skrita želja, da se lahko posluša-lec istoveti z nekom, ki zakriči to, kar mnogi mislijo. Tako bi lahko povzeli splošno vzdušje, ki ga je blagi rezki veter četrtko-večera širil po vili Manin.

Beppe Grillo nastopa že vsaj dvajset let in od samega začetka so tarča njego-vih nastopov nepravilnosti, politiki, mo-gotci, onesnaževanje in mediji. Tudi Pri-morski je bil pred petnajstimi ali več leti tarča njegovih, včasih preveč populističnih posegov: »V kakšno mesto sem sploh pri-šel, preimenovali so me v Beppa Grilla. Kaj me niso videli, saj imam brado...«, je kri-čal množici v Gorici na sejmu Espomego.

Podobnih trikov se prefijeno poslu-žuje povsod in tako malce prelišči poslu-šalce, ki mu danes kot nikoli doslej slepo sledijo. Tudi novica, da Občina Brescia pla-ča odškodnino žrtvam spolnega nasilja, je »posljena«. Tamkajnšnja občinska upra-va je, kot štene druge, izdala sklep, po ka-terem imajo starejši in manj premožni ob-čani, oškodovani, žrtve ropa ali nasilja pra-vico do določene denarne pomoči s stra-ni krajevne uprave. Logično, da v to spa-dajo tudi žrtve spolnega nasilja, a da je to glavni cilj sklepa...

Tokratni nastop je zaradi vsega, precej upravičeno dvignjenega prahu bil zelo pričakovani, a že dovolj žgoči polemi-ki ni dodal popra. Seveda se je lotil vseh politikov, pretežno levosredinskih (ker so na vladu), a tudi palčka »Truffola« Berlus-conija, ki umira od zavisti, ker je njemu us-peло dvigniti toliko prahu z zelo nizkimi sredstvi! Na odru se je prikazal v zboru go-

spel, medtem ko so peli When the saints..., ker je ostal brez svetnikov, njegovi zadnji posegi pa iščejo nove svetnike, tiste, ki naj bi bili izvoljeni v občinske svete na listah z njegovim pecatom. Skoraj dve uri je po-tem stalno hodil med publiko. Zbral se je nekaj več kot šest tisoč ljudi in v veliki večini so pripadali levi sredini, kar mora nastajajočo Demokratsko stranko prisili-vi v globoko razmišljanje.

Poleh vseh vikov in krikov, ki jih lah-ko dnevno zašledimo na vseh frekvencah, je bilo na večeru nekaj »lokalnih« točk. Spodbudil je uporabo tehnologij, mreže in blogov kot najbolj razširjeni in dostopni vir demokracije. Predstavil je krajevne Meet Up (tako jih on imenuje) skupine, ki sle-dijo njegovim parolam in delujejo in Italiji in tujini. Poleg Vidma in Prodenona de-luje močna skupina tudi v Trstu, v Gorici pa so jo komaj ustavili. Osnovna cilja sta udejstvovanje in osvečanje.

Poudaril je pozitiven pristop do re-ševanja problemov, ki ga želi s svojimi po-budami uveljaviti. Predvsem spoznanje: problemov, podatkov, stališč. Več veš, bo-lje si osveščen, bolj se te bojijo, kriči Grillo. Zgraže se, njegove pobude pa, pred-vsem na področju ekologije in onesnaževan-ja so dobrodošle. Na območju pod Vid-mom, v bližini neke železarne je več ljudi hudo zbolelo in nekaj tudi umrlo. Zakaj? Samega župana občine Pavia di Udine, ki si je upal podvomiti v uradne podatke in naročil neodvisne raziskave, so želeli pri-peljati na sodišče. Krajevni odbori proti onesnaževanju so poklicali Grilla in z me-dijskim halojem je bila tožba preklicana in

raziskave bodo stekle. No, te so hvalevredne plati, iskanje alternativnih poti strankam s povsod prisotnimi občanskimi lista-mi pa... verjetno ne bodo imele istega učinka. (aw)

## GRILLO Illy: Problemi obstajajo, kaj pa rešitve?

»Beppe Grillo je komik, ki opozarja ne realne in konkretne probleme. Upam le, da bodo re-šitve, ki jih predlaga doživele so-glajše in da bodo izvedene.« Predsednik Furlanije-Julijске kra-jine Riccardo Illy takole komen-tira zadnja stališča komika iz Genove, ki toliko navdušenja, a tudi razburjenja vzbujajo v javnosti.

Po Illyjevem mnenju ni do-volj, da zgolj opozorimo na težave in na probleme, ki nas obkro-žajo. Zanje je treba tudi najti us-trezne odgovore, kar nikakor ni lahko. Na vprašanje, če se mu Grillovo izražanje zdi izražanje komika ali politika je Illy odgo-voril, da će so kletvice sestavni del političnega izražanja se on takoj "izpiše" iz kategorije politikov.

ZALOŽBA MLADIKA - V sodelovanju s Študijskim centrom Melanie Klein

## Zgodbice za prvi stik s slovenščino

Zbirka Le avventure della famiglia Talpa - Dogodivščine družine Talpa obsegata pet zvezkov - Možen je nakup posamičnega zvezka ali kompleta

Pri založbi Mladika je izšla nova in nadvse po-trebna zbirka knjig. Podrobnosti načrta, ki se je uresničil v petih zvezkih z naraščajočo težavnost-no stopnjo pri posredovanju osnov slovenskega jezika, so predstavili na tržaškem sedežu Študijskega centra Melanie Klein v ponedeljek, 17. septem-bra. Da bi otrokom italijanskih ali jezikovno me-šanih družin nudili neobremenjen stik s prvinami slovenskega jezika, so se odgovorni pri Študijskem centru odločili, da se bodo poslužili enostavnega posrednika, t.j. basni, ki je v otroštvu ena najbolj priljubljenih literarnih zvrsti. Z izvirnim ciklusom vsebinsko povezanih zgodob, napisanih v italijans-kem jeziku in s skupnim naslovom Le avventure della famiglia Talpa - Dogodivščine družine Talpa, se bo lahko otrok na zabaven način soočal z slovenskim jezikom, hkrati pa bodo pri njegovem 'do-maćem učenju' soudeleženi tudi starši ali sorodni-ki, ki bodo otroku prebirali zgodbe.

»Zbirka ni bila zasnovana kot prava slovnica, je le dinamičen pripomoček, s katerim lahko otroci in njihovi starši bogatijo svoj besedni zaklad«, je dejala Simoničeva na tiskovnem srečanju. Ob prebiranjju zgodb italijanske družine Talpa, ki se je odpravila na dopust v Slovenijo, se krtač in njimi mali bralci soočajo s slovenskim besediščem. Odraslemu so na voljo tudi navodila za pravilno izgovarjava-ni običajnejših slovenskih besed oz. tistih, ki so otroku najbližje, saj je ob italijanskem izvirniku zapisan ustrezten slovenski prevod. V vsaki knjižici so tudi in-teraktivne vaje, praktičen slovensko-italijanski slovar in pa slovenski prevod celotnega teksta, za katerega je poskrbela Licia Pahor. Posamezne zgodbe je napisala Francesca Simoni, otroka pa spremljajo ob bra-nju nežne in prikupne ilustracije Mateja Susića. Cena posameznega zvezka znaša 6 evrov, pri založbi Mladika oz. na Študijskem centru Melanie Klein pa lahko vseh pet knjižic kupimo za 25 evrov. (ri)



**FRANCIJA** - Predsednik Nicolas Sarkozy pojasnil svoja stališča

# Sarkozy: Za Turčijo ni mesta v Evropi, vojna z Iranom ni nujna

Francozi se bodo o nadalnjih širivah Evropske unije izrekli na referendumih

PARIZ - Francoski predsednik Nicolas Sarkozy je v četrtekovem pogovoru za dve francoski televizijski postaji ponovil svoje stališče, da »Turčija nima mesta v Evropi«. »Menim, da mesto Turčije ni v Evropi. In to iz preprostega razloga, ker leži v Mali Aziji,« je dejal Sarkozy. Dodal je, da pa si želi, da bi Turčija in Evropska unija sklenili »resnično partnerstvo«.

»To, kar bi rad predstavil Turčiji, je resnično partnerstvo z Evropo, ki pa ni integracija v Evropo,« je pojasnil francoski predsednik, ki je enako stališče zagovarjal že v predvolilni kampanji. Zdela pa se je, da je po izvolitvi na predsedniški položaj stališče nekaj omilil. Sarkozy je tudi spomnil, da je že konec avgusta drugim članicam EU predlagal oblikovanje nekakšnega sesta modrecev, ki bi »razmislil o prihodnosti Evrope in njenih mejah«.

Turčija je konec leta 2005 začela pristopna pogajanja z EU, vendar pa ji je doslej uspelo odpreti le štiri od 35 poglavij. Za osem poglavij pa so pogajanja sploh zamrzljena, ker Turčija ne želi odpreti svojih pristanišč in letališč za letala in ladje s Cipra.

V zvezi z nedavno izjavo francoskega evropskega ministra Pierrea Jouyeta, češ da bi se Francija v prihodnosti lahko odpovedala referendumom o vstopu novih držav v EU, pa je predsednik Sarkozy dejal, da gre zgolj za ministrovo mnenje. V skladu s francosko ustawo bodo Francozi o vseh prihodnjih širivah EU lahko odločali na referendumu. To se ne nanaša le na Hrvaško, ki je imela ob spremembri francoske ustave, s katero so uvedli možnost referendumu, že status kandidatke za članstvo v EU.

Sarkozy pa se je v četrtek dotaknil tudi vloge Evropske centralne banke (ECB). Znova je zatrdil, da spoštuje njeno neodvisnost, vendar pa jo je posredno znova pozval k znižanju obrestnih mer. Dejal, da »ameriška centralna banka glede na razmere v ameriškem gospodarstvu zniža obrestno mero, ECB pa tega ne storii«. Po njegovih beseda Evropa ne bi smela biti »edenica v svetu, kjer skrb velja samo inflaciji, ne pa tudi brezposelnosti«. »Ko vrednost evra zraste za deset centov, Airbus izgubi miljardo,« je dejal Sarkozy.

Francoski predsednik je ECB že večkrat pozval k znižanju obrestnih mer, saj visoka vrednost evra po njegovem mnenju škoduje francoskemu gospodarstvu.

Francoski predsednik Nicolas Sarkozy se je dotaknil tudi vprašanja Irana. Pojasnil je, da Francija ne želi vojne z Iranom zaradi njegovega jedrskega programa, ob tem pa Teheran obtožil, da skuša razviti jedrsko oružje. »Iran skuša dobiti jedrsko bombo in to je ne-sprejemljivo,« je dejal Sarkozy. (STA)



Francoski predsednik Nicolas Sarkozy

**AFGANISTAN** - Nadaljuje se ofenziva koalicijskih sil proti talibanim

## V eksploziji avtomobila bombe ubit francoski vojak misije ISAF

KABUL - Na zahodu afgananske prestolnice Kabul se je včeraj ob konvoju francoskih sil razstrelil samomorilski napadalec, pri čemer je bil ubit francoski vojak. Napad je med civilisti zahteval najmanj šest žrtev. Eksplozija je bila tako silovita, da je razneslo stekla na bližnjem avtobusu, ogenj pa je zajel vsaj eno vozilo, poroča ameriška tiskovna agencija AP. Napad in smrt svojega vojaka je potrdila tudi francoska vojska, ki ima v Afganistanu okoli 1000 vojakov, naveja francoska tiskovna agencija AFP. To je bil prvi napad v Kabulu od 31. avgusta, ko je bil v samomorilskem napadu z avtomobilom bombo ubit afganistanski vojak, več ljudi pa je bilo ranjenih.

Včerajšnji napad se je zgodil na Mednarodni dan miru, ki so ga leta 2001 razglasili Združeni narodi, misija Združenih narodov v Afganistanu pa je za včeraj pozvala h k prekinitti nasilja med skrajne in mednarodnimi silami. Za napad ni za zdaj prevzel odgovornosti še nihče. V Afganistanu je bilo samo letos okoli sto samomorilskih napadov, za večino pa naj bi sta li talibanski uporniki.

Mednarodne mirovne sile pod poveljstvom Nata (Isaf) pa so medtem sporočile, da so na jugu države, v pokrajini Helmand, letala Nata v spopadih s talibanskimi uporniki v sredo ubi-



Razbitine avtomobila bombe in poškodovano vojaško vozilo

ANSA

la več civilistov. Kot so pojasnili, so z letali odgovorili na napad talibov, niso pa vedeli, da so v bližini civilisti, tako da je bilo med žrtvami tudi več civilistov.

Koalicijske sile pod poveljstvom ZDA pa so sporočile, da so na jugu Afganistana včeraj v spopadih ubile 40 talibanskih upornikov, v sredu pa več kot 30. (STA)

## Ne bo referendum o novi pogodbi EU

AMSTERDAM - Nizozemska vlad je odločila, da ratifikacije nove pogodbe Evropske unije, ki naj bi jo voditelji povezave sprejeli do konca tega leta, ne bodo potrjevali državljanji na referendumu. Vlada je tudi sklenila, da bo odločitev posredovala parlamentu, kjer pa je sicer kar nekaj poslancev naklonjenih referendumskemu odločanju o novi pogodbi EU. »Referendum je nepotreben in nezaželen,« je poudaril nizozemski premier Jan Peter Balkenende.

## Čile bo Fujimorija izročil Periju

SANTIAGO DE CHILE - Čilsko sodišče je potrdilo izročitev nekdanjega perujskega predsednika Alberta Fujimorija Periju, kjer je obtožen kršitev clovekovih pravic in korupcije. 69-letni Fujimori, ki ima perujsko in japonsko državljanstvo, je trenutno v hišnem priporu v Santiago de Chile. Fujimori je Peru vodil v letih od 1990 do 2000, ko je zaradi korupcijskega škandala pobegnil na Japonsko. Novembra 2005 so ga arretirali v Čilu, ki naj bi bil odskočna deska za še eno kandidaturo za perujskega predsednika.

## Zagon platforme EU o jedrski energiji

BRUSELJ - Evropska komisija je skupaj z znanstveniki in industrijo zagnala tehnološko platformo za trajnostno jedrsko energijo, kjer sodeluje tudi Inštitut Jožef Stefan. Konferenco je odprl komisar za znanost in raziskave Janez Potočnik in poudaril, da bo jedrska energija za države, ki se zanje odločijo, »zelo pomembna za varnost oskrbe in zniževanje toplogrednih plinov«, slovenska poslanka v Evropskem parlamentu Romana Jordan Cizelj, ki je tudi nagovorila zbrane, pa je za STA poudarila, da morajo tudi majhne države imeti raziskovalce na področju jedrske energije.

## Peking ima novega nadškofa

VATIKAN - Kitajska domoljubna katoliška cerkev je včeraj za novega pekinškega nadškofa ustoličila Josepha Li Shana, njegovo imenovanje pa je potrdil tudi papež Benedikt XVI. Dogovor o novem pekinškem nadškofu je znak otopenitve odnosov med kitajskimi oblastmi in Svetim sedežem. 42-letni Li je na čelu največje škofije na Kitajskem nasledil Fu Tie-shana, ki je umrl aprila. Fu je bil tudi prvi mož kitajske državne katoliške cerkev, ki nima uradnih odnosov z Vatikanom. Za zdaj ni znano, ali bo Li prevzel tudi ta položaj. (STA)

## ROJSTVO NOVE AVTOMOBILSKE SMERI

**DO 31.12.07  
ESP + FAP  
PONUDBA  
KONCESSIONARJEV**

**22. IN 23. SEPTEMBRA PRVI ZNAKI NOVOSTI.  
NOVI PEUGEOT 308. NATURE EFFICACE.**

PEUGEOT pripoveda TOTAL. TM Rugby World Cup Limited. 1986-2007. All rights reserved. Ponudba koncesionarjev Peugeot: ESP + FAP, v višini 1000,00€ popusta, velja tudi za vozila na benzinc in za vozila registrirana do 31.12.2007. Omenjena oprema je lahko serijska ali kot opcija glede na izvedenko. Potrba goriva 1/100km: mestna od 6 do 9,8; izvenmestna od 3,9 do 5,6; kombinirana od 4,7 do 7,1; emisije CO<sub>2</sub> g/km: od 125 do 167.

**Padovan & Figli**

[www.padovanfigli.it](http://www.padovanfigli.it)

koncesionar Peugeot za Trst, Gorico in Tržič

TRST, ul. Flavia, 47 - Tel. 040 827782

GORICA, Majnica, 12 - Tel. 0481 391808 - TRŽIČ ul. Timavo, 24 - Tel. 0481 790505



**GRADIŠČE** - Na županstvu soočanje o varnosti s podtajnikom Ettorejem Rosatom

## Mejnih objektov ne bodo odstranili, Gorica pa zaslubi simbolno gesto

»Tukajšnji CPT je žal najboljši v Italiji« - Z novim letom še center za identifikacijo



Podtajnik Rosato  
(tretji z leve)  
med udeleženci  
omizja o varnosti  
na Goriškem

BUMBACA

»Policjski objekti ne bodo takoj odstranjeni, kot tudi jih nismo na meji z Avstrijo, saj schengenski režim uvaža le prekinitev kontrol na meji. Vendar Gorica in Nova Gorica zaslubi simbolno gesto in njihov umik.« Tako je včeraj dejal podtajnik na italijanskem notranjem ministru Ettore Rosatu, ki je potrdil, da naj bi po navodilih Evropske komisije Italija ukinila mejne kontrole še pred prvim januarjem 2008. »Vsekakor pred božičem,« je dodal Rosato in pripomnil, da varnost v novih razmerah bo zagotavljalo le okrepljeno sodelovanje s slovensko vlado in policijo. »Ves čas priprav dobro sodelujemo, saj naša osnovna država je bila prispevati k čimprejšnjemu vstopu Slovenije v Schengen. To smo tudi vsakič poudarili na pogovorih z ministrom Matejem,« je povedal podtajnik, ki se je včeraj udeležil omizja na temo varnosti v goriški pokrajini. V ospredju pa ni bila meja s Slovenijo, sprejemni center za nezakonite priseljence pri Gradišču, ki je bil v zadnjih časih prioritete izgredov in pobegov.

V sejni dvorani občine Gradišče so ob Rosatu sedeli domači župan Franco Tommasini, predsednik pokrajine Enrico Gherghetta, deželní odbornik Roberto Antonaz, senator Carlo Pegorari in poslanec Alessandro Maran, dalje prefekt Roberto De Lorenzo, kvestor Claudio Gatti ter poveljniki karabinjerjev in finančne straže; vse naokrog so za mizo sedeli župani in predstavniki domala vseh petindvajsetih občin goriške pokrajine, med njimi pa še nekateri deželni svetniki iz Goriške. Med skoraj dveurnim soočenjem na temo varnosti je bila večina posegov osredotočena na center CPT, o katerem je župan Tommasini brez ovinkarjenja povedal, da ga brezpojno odklanjajo, kot odklajajo tudi njegovo preobrazbo v sprejemni center. »Imeli smo sanje, da nam boste prisel povedat, da ga bo Rim ob koncu leta zaprl. Vsekakor hvala za jasne besede,« je rekel Tommasini, nanašal pa se je na Rosatove be-

sede, ko je dejal, da »je center pri Gradišču žal naboljši v Italiji in je stal 22 milijonov evrov javnega denarja, točno denarja občanov, zato ga ne moremo čez noč izbrisati s teritorija.« Takšni centri za začasno sprejemanje - je pojasnil podtajnik - so predvideni po evropski zakonodaji: »Naša vlada je že opravila pomembne korake na poti njihove preobrazbe v sprejemne centre po navodilih komisije De Mistura. Nekatere smo zaprli, druge zmanjšali, CPT pri Gradišču pa želimo v sodelovanju s krajevnimi dejavniki postopoma spremeniti v izključno sprejemni center in zbirni kraj za prisilce azila, kar zagovarja tudi dežela FJK. Tja ne sodijo več priseljenci, ki jim je bilo sojeno zaradi kazenskih prekrškov, kot tudi ne ilegalci, ki jih drugi podobni centri ne premorejo.« Kot znano, je populacija CPT-ja čez poletje vsekozi naraščala ravno zaradi priliva »gostov« iz Lampeduse, kjer so rodni center poka po šivih. Rosato je tudi napovedal, da bodo v začetku leta ob CPT-ju odprli še center za identifikacijo, ko naj bi prišlo tudi do zmanjšanja števila »gostov«.

Med drugimi sta visoke stroške centra in njegovo neprimernost na Goriškem zagovarjala tudi Gherghetta in goriški župan Ettore Romoli, ki je povedal, da so ga zgradili zaradi ilegalnih priselkov iz držav bivše Jugoslavije; danes teh skoraj ni več, saj se center polni s priseljenci iz Lampeduse. Romoli pa je Rosata opozoril, da vprašanje varnosti odpira dokončna ukinitev meje po vstopu Slovenije v Schengen. Podtajnik je na tem mestu potrdil, da si bo Italija prizadevala za tesno sodelovanje s Slovenijo, sprejet pa je tudi obvezno, da po odpravi policijskih kontrol na meji varnostne sile ne bodo okrnjene, temveč da jih bodo izkoristili za učinkovitejši nadzor teritorija, kar pa tudi pomeni, da jih bodo po potrebi preusmerili varovati obzidja CPT-ja v Gradišču.

Igor Devetak

### GORICA - Glasbeni pouk Štoki in Povšetu predstavili delovanje šole Emil Komel

Predsednik Svetu slovenskih organizacij Drago Štoka in podpredsednik SSO-ja za Goriško Janez Povše sta v Gorici sestala z ravnateljem Slovenskega centra za glasbeno vzgojo Emil Komel Silvanom Kerševanom in nekaterimi člani odbora. Kot so po sestanku povedali, sta se Štoka in Povše podrobnejše seznanili z bogatim delovanjem šole, ki tudi letos beleži veliko povpraševanje po glasbenem pouku, saj so do danes našeli 300 vpisov. »To seveda zahteva veliko truda pri organizaciji in pri zagotavljanju primernih učnih kadrov, kar pa zaradi omejenih finančnih zmogljivosti ni vedno enostavno,« navajajo na šoli in dodajajo, da »velika ovira je predvsem dejstvo, da kljub porastu učencev šola ni bila deležna nobenega poviška deželnega prispevka.«

Predstavniki glasbene šole Komel so predsednika SSO-ja seznanili še z nekaterimi težavami, ki so nastale na začetku leta glede zagotavljanja glasbenega pouka na teritoriju. Poleg tega posveča šola posebno pozornost čezmejnemu sodelovanju in navezovanju stikov. »Še posebno je to pomembno, če bo mogoče na tej osnovi črpati sredstva iz evropskih skladov, ki so temu namenjeni,« so povedali na SSO-ju. Štočka se je ob koncu srečanja zahvalil za temeljito predstavitev delovanja in za delovanje samo ter sprejet obvezo, da bo SSO šoli vedno ob strani, zato da bo lahko čimveč otrok in mladine deležnih primerne glasbene vzgoje, kar je tudi glavni cilj centra Emil Komel.

### GORICA - Anketa zveze ASCOM

## Hočejo nova pravila sezonskih razprodaj

Pravila za urejanje sezonskih razprodaj in privlačevanje slovenskih potrošnikov sta med glavnimi vprašanji, s katerimi so se takoj po svojem imenovanju sprostigli novi predstavniki modnega sektorja pri goriški zvezi trgovcev ASCOM. Skupina Federmoda, ki jo po novem sestavlja Elisabetta Lupi (predsednica), Benedikt Kosič (podpredsednik) ter svetniki Antonella Pacorig, Gianluca Madriz, Gianmarco Zotter, Simon Kosič in Giovanni Bressan, namerava vlti novega elana goriškemu modnemu sektorju, podlaga za to pa je skupinska igra trgovcev.

»Med upravitelji goriških trgovin delimo vprašalnike o problemu sezonskih razprodaj, ki izgubljajo v zadnjih letih na pomenu. Začenja se namreč vedno bolj zgodaj, zato skorajda nimajo več smisla, ob tem pa imajo mali trgovci težave tudi zaradi vleblagovnic, ki organizirajo akcije skozi celo leto,« je na včerajšnji predstavitev, kateri se je udeležil tudi predsednik zveze Pio Traini, povedala Lupijeva in dodala: »Podobne ankete delijo tudi zveze trgovcev v ostalih pokrajinalih dežel FJK, s katerimi smo se sestali, in sosednjih deželah. Spremembe v sistemu razprodaj bodo odvisne od vesdržavnega načrta.« Predstavniki skupine Federmoda in zveza ASCOM nasprosto si prizadavajo še za vrsto drugih pobud, od nadzorovanja javnih del na Travniku do sodelovanja pri mestnih manifestacijah. S tem in v zvezi je Madriz napovedal, da bodo v nedeljo, 30. septembra, v okviru manifestacije Okusi ob meji, odprete mnoge trgovine mestnega središča. »Ne nazadnje gre podčrtati, da smo v stiku s sindikalnimi združenji nekaterih kategorij delavcev na drugi strani meje. Le-te bi na primer lahko privabilo v mesto s posebnimi popusti,« je pojasnil Kosič. (km)

### NOVA GORICA

## Borov gozdiček naj zaživi med ljudmi

Evropski projekt Greenkeys vreden 97 tisoč evrov

V okviru projekta Greenkeys, ki vključuje 25 partnerjev iz osmih evropskih držav, poteka v Novi Gorici projekt Ureditev mestnega parka borov gozdiček. Cilj projekta Greenkeys je izboljšanje mestnih zelenih površin v smislu trajnostnega razvoja mest. Tako naj bi uredili tudi novogoriški park borov gozdiček za gledališko stavbo, knjižnico, občino in HIT-ovo Perlo. »Gre za večno zeleno površino v razgibanim reliefom in vodnimi površinami, ki pa je slabo izkoriscena. S pomočjo projekta ga želimo izboljšati in približati meščanom,« pojasnjuje Maja Šinigoj, vodja občinske službe za prostor. V zadnjem času so tako v gozdičku asfaltirali pešpoti, postavili razsvetljavo, čez vodni zadrževalnik pa bodo postavili mostiček. Celotna investicija znaša 97 tisoč evrov, četrtno bo prispevala občina, ostali pa so evropska sredstva.

Da bi ljudi privabili v gozdiček, je občina v četrtek pripravila celodnevno dogajanje Uživajmo svoj mestni park. »Zakaj ne bi vrtci ure pravljic organizirali tu, na prostem, namesto v učilnici? Občani si lahko sposodijo knjigo v knjižnici in jo berejo v parku, na odeji, ki jo prinesejo s seboj,« razmišlja Šinigojeva. V četrtek so zato v park povabili otroke iz mestnih vrtcev in šol, pozdravili jih je tudi župan Mirko Brulc, izposojali so odeje, razdeljevali žoge in jabolka, otroško igrišče v parku pa je polepšala lesena skulptura družine, delo mladega umetnika Gorazda Prinčiča. (km)

### GORICA - Septembra 1997 umrl Darko Bratina

## Deseta obletnica

Jutri dokumentarni film, v ponedeljek okrogla miza

Na jutrišnji dan pred desetimi leti je senatorja Darka Bratina doletela nenadna smrt v kraju Obernai pri Strasbourg. Za to priložnost priredila Slovenska kulturno gospodarska zveza in združenje Darko Bratina okroglo mizo na temo »1997-2007: deset let zgodovine - Slovenska organiziranost v Italiji: inovativni pristopi in modernizacija.« Sodelovalo bodo Miloš Budin, Ace Mermolla, Jurij Paljk in Boris Peric, povezoval bo Rudi Pavšič. Potekala bo v goriškem Kulturnem domu v ponedeljek, 24. septembra, ob 18.30. Še pred tem bo jutri ob 11.30 krajša spominska svečanost ob grobu Darka Bratina na goriškem pokopališču.

Obletnico smrti bo obeležil tudi slovenski TV program deželnega sedeža RAI za FJK. Jutri ob 20.50 bo predvajal dokumentarni film »ET(h)NOS Anche noi Tudi« v produkciji Kinoateljeja. Gre za križni portret dveh akterjev sožitja in predstnikov dveh narodnih manjšin - za film o pisatelju Fulvio Tomizzi in ustanovitelju Kinoateljeja Darku Bratini. Režiser in soscenarist Boris Palčič je obe osebnosti



DARKO BRATINA

prikazal prek okolja, v katerem sta oba živelia in delala (Gorica, Materada, Koper in Trst), pa tudi prek njihovih različnih izjav in besedil. »Dve veliki osebnosti, Darko Bratina in Fulvio Tomizza, sta zapustili petcat na tem lepem in zgodovinsko burnem ozemlju. Oba sta z zavzetostjo govorila o stvari skupnega življenja na obeh straneh meje, o sožitju narodov in njihovih različnih kultur, o medsebojnem razumevanju in o obobjestranski strnosti. Verjela sta, da so to stvari, ki se jih ljudje lahko dotaknemo, vzljubimo in skupno gojimo,« je o njih dejal scenarist Jože Dolmark.

### SKP kritično o SSK

Goriški krožek SKP očita stranki Slovenske skupnosti, da si lasti pravico edinega predstavnika Slovenev v Gorici in ne priznava politične pluralnosti med Slovenci. Kot poudarja SKP, je to prišlo še posebej do izraza v občinskih konzultih pri izvolitvi Miccolija, ki je bil protikandidat Igorju Komelu.

### Kmečka hranilnica v Ločniku proslavlja stotečnico

Kmečka hranilnica iz Ločnika bo danes in jutri z več prireditvami proslavila stotečnico delovanja. Prva bo že danes zvečer ob 20.30 v župnijski dvorani San Girogio v Ul. Giulio Cesare.

### Ranjen 10-letni kolesar

V četrtek zvečer je na ulici Del Carso v Štandrežu prišlo do prometne nesreče, v katero sta bila vpletena avtomobilist in mladoletni kolesar z makedonskim državljanstvom v bivališčem v Gorici. Desetletni D.L. se je ob 18. uri s svojim gorskim kolesom vozil po ulici Del Carso v smeri proti Štandrežu. Po istem voznem pasu je z alfa romeom vozil tudi 58-letni G.C. iz Gorice. Pred križiščem z ulico Pasubio je iz razlogov, ki jih prometna policija še preučuje, prišlo do trčenja med avtom in kolesarjem. D.L. je padel na asfalt in se poskodoval. Z rešilcem službe 118 so lažje ranjenega dečka odpeljali v goriško bolnišnico.

### Medalja za brigado

Konjenički brigadi Pozzuolo del Friuli, ki ima svoj sedež v Gorici, so včeraj v vojašnici Brunner na Opčinah podelili zlato medaljo konstantinskega vojaškega reda sv. Jurija, ki so si jo gorški vojaki zasluzili za človekoljubne misije v Libanonu, Albaniji, Somaliji, Bosni in Hercegovini, Iraku in na Kosovu. Na slovesnosti so bili prisotni goriški prefekt Roberto Di Lorenzo ter župana Gorice Ettore Romoli in Trsta Roberto Di Piazza.

### Predstavitev ankete o nasilju

V okviru projekta o razširjenosti nasilja med mladimi, ki ga izvajata lice S. Gregorčič iz Gorice in Slovenski raziskovalni inštitut SLORI, so dijaki 3. razreda družboslovne smeri pripravili vprašalnik, ki ga bodo izpolnili dijaki vseh slovenskih goriških višjih šol. Rezultate ankete bo 3. razred družbosловnega liceja statistično obdelal in grafično uporil, nato pa še predstavil v avditoriju slovenskega šolskega centra v ulici Puccini. Srečanje bo v petek, 28. septembra, ob 11. uri.



**DOBERDOB** - Na odprtju sprejemnega centra Gradina množična udeležba domačinov in trije pokrajinski upravitelji

# Biser, ki odigrava odločilno vlogo pri razvoju goriškega Krasa

Vizintin: »Do začetka prihodnjega leta upamo v prenos pristojnosti za upravljanje z rezervatom z deželne na občinsko raven«



Odborniki Mara Černic, Roberta Demartin in Marko Marinčič (levo) pred množičnim občinstvom na odprtju Gradine

BUMBACA



**PODGORA** - Maligoj o poimenovanju

## Za nov začetek

Jutri svečanost na sedežu društva Andrej Paglavec

V Podgori bo jutri ob 10. uri slovenskost, med katero bodo dvorano na sedežu društva Andrej Paglavec poimenovali po narodnem heroju, Podgorcu Rastislavu Delpinu - Zmagu, in tako obeležili dvajseto obletnico izgradnje kulturnega središča. O tem, kako sta sedež in društvo vraščena v vaško tkivo, smo se pogovorili s Stankom Maligojem, predsednikom vaške sekcije VZPI-ANPI in odbornikom društva Paglavec.

### Kako ste dobili lastni sedež?

Po fašističnem raznarodovalnem pritisku in drugi svetovni vojni je kulturno življenje Slovencev v Podgori ponovno začelo v velikem elanom. Dobro se spominjam t.i. Bregantove dvorane pred železniškim podvozom, v bližini današnjega sedeža, v kateri so takoj po vojni potekale številne prireditve, od koncertov do gledaliških nastopov, posvetov, predavanj in plesov. Dvorano je nato od kupil zasebnik in jo preurenil v skladisče. Ključni vzbog za izgradnjo današnjega sedeža pa je bila postavitev spomenika v počastitev padlih borcev ob tridesetih obletnicih osvoboditve. Leta 1975 smo domačini, bivši bорci in aktivni prosvetni delavci s prostovoljnimi deloma vili novega zanosa vasi. Obenem je bilo istega leta ustavnovljeno prosvetno društvo, poimenovan po zasluznem vaščanu Andreju Paglavcu, ki je bil v letih občinske samostojnosti župan Podgorje, kasneje pa svetnik v goriškem občinskem svetu. V okviru društva je deloval istoimenski moški pevski zbor, štel je preko dvajset, pretežno mladih pevcev. Potrebovali so prostorih, primernih za pevsko vaje in ostalo dejavnost, smo zadostili z gradnjo novega sedeža pred natanko dvajsetimi leti. Kmalu je postal prizorišče pestrega dogajanja, fotografiskih razstav, predavanja filmov, proslav ob Prešernovem dnevu, na obsežnem dvorišču pa so celo potekale gledališče predstave.



FOTO VAS

menovali po narodnem heroju, prisnela društvu novega zagona?

Ni droma, da razpolagamo s primernimi in funkcionalnimi prostori, ki so vedno odprti tudi drugim slovenskim društvom in organiziram sredinam zunaj vasi. V mislih imam predvsem sosedje z Oslavjo in iz Pevme, ki nimajo lastnih dvoran. Nove svežine bi lahko prisnelo mlajše članstvo kajakaškega društva Šilec z razstavo fotografskega gradiva. V prihodnjih mesecih pa nameravamo dejavnost društva Paglavec ob podpori Zveze slovenskih kulturnih društev okrepliti s srečanjem o aktualnih temah in knjižnimi predstavitevami. Niz teh dogodkov se bo začel v pozni jeseni z govorom Rudija Šimaca, ki bo predaval o dogajanju med vojno 1915-1918 na desnem bregu reke Soče.

### Kako se je Podgora v zadnjih dvajsetih letih spremenila?

Mimo problema industrializacije, ki je neizbrisno zaznamovala razvoj vasi in našo družbo, doživljamo tukajšnji Slovenski težke trenutke. Podgora je bila v preteklosti pretežno slovenska vas, demografski trend nadrodnostne strukture vasi pa se je močno spremenil. Priseljujejo se vse več ljudi italijanske narodnosti. Temu je med drugim pripomogla gradnja stanovanjskih blokov, ki so se v zadnjih letih razobiloto poli zazidljivih zemljišč v vasi. Opaziti je tudi pomanjkanje srednje in mlajše generacije vaščanov, ki se je večinoma izselila v druge predela mesta.

### V vasi deluje tudi prosvetno društvo Podgora. Imate stike?

Glede na to, da se tako eni kot drugi že nekaj let srečujemo in sodelujemo pred spomenikom ob 25. aprilu in ob novembrskem dnevu spominja na mrtve, bi prav gotovo lahko skupaj zadihal še ob drugih priložnostih. Predstavniki obeh društev bi se morali dogovoriti, povezavno vlogo pa bi lahko odigral tudi podgorski okrožni svet.

*Vanja Sossou*

Kdo se danes poslužuje sedeža in kaj se v njem dogaja?

Ob kulturnem društvu Andrej Paglavec imajo tu svoj sedež še člani podgorske sekcije VZPI-ANPI in Kajak klub Šilec, občasno potekajo tudi sindikalna srečanja podgorskih upokojencev sindikata CGIL. Zborovska dejavnost je žal povsem zamrla, podstresje stavbe pa so si za glasbene vaje uredili člani mladih rock skupin, ki v naše prostore redno zahajajo. Odkrito povedano, od zaključne družabnosti ob 25. aprilu večjega prostavnega dogajanja tukaj ni.

Bo dvorana, ki jo boste jutri poi-

Biser, ki lahko odločilno pripomore k razcvetu goriškega Krasa. To je v načrtih članov zadruge Rogos in krajevnih upraviteljev pomen sprejemnega centra Gradina v Doberdoru, ki je po enoletnem premoru včeraj ponovno zaživel. Težko pričakovane odprije so se udeležili mnogi domačini, ki so s tem izrazili navezanost na center in opozorili na nezamenljivo vlogo, ki jo odigra za krajevno skupnost. Na povabilo zadruge Rogos so se odzvali tudi trije predstavniki goriške pokrajine, doberdobski upravitelji in drugi gostje, kar je sproščenemu večeru, v katerem so se kranjani ponovno srečali v priljubljenem okolju, dodalo še slovenski priokus. K prijetnemu vzdihu so pripomogli tudi glasbeni intermezzi, za katere sta bila zadolžena novogoriška glasbenika Doris Kodelja in David Šuligoj.

»Člani zadruge Rogos, ki bo center upravljal, smo prepričani, da je lahko Gradina s svojo geografsko lego in ponudbo pravi biser naše skupnosti, ki z lastnim razvojem lahko močno pripomore tudi k razcvetu sosednjih območij,« je v imenu predstavnikov zadruge Rogos povedala podpredsednica Ana Černic in poudarila, da se bodo novi upravitelji centra zavzemali za postopno utrjevanje vezi z vaško skupnostjo, ki bi se nazadnje razvile v solidno partnerstvo. Černičeva je prisotnim obnovila dolg seznam pobud, ki jih zadruga namerava uresničiti v centru Gradina in s katerimi želi spodbuditi predvsem zanima-

nje za naravno bogastvo rezervata Doberdobskega in Prelosnega jezera, pogled v prihodnost pa je uprili župan občine Doberdob Paolo Vizintin. »Z deželno FJK v zadnjih časih odlično sodelujemo. Dobili smo nekaj prispevkov, kar je omogočilo, da je center ponovno zaživel pod vodstvom zadruge Rogos. Do začetka prihodnjega leta pa upamo še v dodaten korak, in sicer v prenos pristojnosti za upravljanje z območjem rezervata z deželne na občinsko raven,« je povedal Vizintin.

Pomen centra Gradina in rezervata so izrazili tudi podpredsednica pokrajine Roberta Demartin ter odbornika Mara Černic in Marko Marinčič. Demartinova je podčrtala, da bo goriška pokrajina prihodnji teden predstavila na deželni projekt za ovrednotenje zgodovine, naravnega bogastva in tipičnih pridelkov kraškega območja. »Pri načrtu so sodelovale tudi občine Doberdob, Sovodnje, Ronke, Tržič, Fojan in Zagrad. Projekt cilja k celovitemu ovrednotenju Krasa, startali pa bomo pri zgodovinskem bogastvu in turizmu,« je pojasnila odbornica Mara Černic. In ravno turistične namene ima tudi razstavni in prodajni center značilnih kmetijskih pridelkov, ki bo deloval v centru Gradina. »Prodajna točka spada v okvir čezmejnega projekta Valo-PT, katerega nositelj je goriška pokrajina. Na Goriškem bosta uresničeni le dve tovrstni točki. Pomembno se nam zdi, da bo ena delovala ravno v centru Gradina,« je povedal odbornik Marko Marinčič. (Ale)

**BRDA - Jan Jones**

## Čakajo na zakon

Podpredsednica ameriške družbe Harrah's Entertainment Jan Jones se je včeraj na Dobrovem srečala z nekaterimi goriškimi župani, še pred tem pa tudi z direktorjem novogoriškega šolskega centra Bojanom Bratino. Od srede do včerajnjega dne se je tako sestala s predstavniki lokalnih odborov strank SLS, SNS in SDS, z novogoriškim županom Mirkom Brulcem, predstavniki goriških gospodarstvenikov, šolstva in župani. Konec tedna bo Jonesova preživel v Benetkah, v ponedeljek pa se ponovno vraca v Novo Gorico, kjer se bo udeležila prvega dne dvodnevnega simpozija o gospodarskih in družbenih vplivih zabavničnega in igralniškega kompleksa.

»S pogovori sem zadovoljna, saj so bili konstruktivni. Podrobnejše smo spoznali želje, predlogi in vprašanja partnerja, lokalnih skupnosti in lokalnega gospodarstva. Čeprav pravih rešitev projekta destinacijskega letovišča še nismo našli, smo naredili pomemben korak in v tej smeri moramo nadaljevati, da nadgradimo trenutne smernice in vsebine projekta,« je obisk komentirala Jonesova. Dodala je še upanje, da bo igralniški zakon »pod streho« do konca leta, medtem pa bodo delali na tem, da najdejo primerno lokacijo. »Ko jo bomo, se bomo povezali z župani in naredili podrobnejše načrte za letovišče,« napoveduje Jonesova, ki projekt ocenjuje kot pomemben del razvoja in življenja pokrajine in države. »Projekt je zelo obsežen in kompleksen in kot tak potrebuje skrbno načrtovanje in izvedbo, hkrati pa tudi dobro razumevanje lokalnega, gospodarskega in družbenega okolja, v katerega prihaja,« je zaključila Jonesova in sprejela obvezno, da se bo potrudila, da bo ob naslednjem obisku v novembrau predstavila lokacijo letovišča in natančnejše vsebine projekta.

Župan občine Renče-Vogrsko Aleš Bucik je povedal, da ne more komentirati tega, ali se strinja s projektom ali ne, ker sploh ne ve, kakšen naj bi bil. »Imam absolutno premalo informacij,« je dejal Bucik. Gostitelj srečanja, briški župan Franc Mužič, pa je Jonesovi na podlagi lastnih izkušenj povedal, s kakšnimi težavami in pomisliki ljudi so se srečevali v Bridih ob izgradnji daleč manjših projektov, kot je t.i. megazabavnišče. (km)



MARKO MARINČIČ

BUMBACA

diju sem ponudil sodelovanje in pripravljenost, da ga pospremim do župana Mirkha Brulca, da bo goriška občina vsaj vedela, kaj dela Nova Gorica. Absurdno se mi namreč zdi, da bi se Gorici pogovarjali preko rimske in ljubljanskih funkcionarjev v komisiji za vodno gospodarstvo. Četudi se je ideja o skupnih čistilnih napravah izkazala za neustrezno, to še ne pomeni, da čezmejno dogovarjanje ni potrebno. Odgovornost javnih upraviteljev, tako desnih kot levih, je, da rešujemo probleme in zadovoljimo pričakovanja občanov. Čas predvolilne propagande, ko je Koren bil stalno v ospredju, je namreč mimo.«


**GORICA-NOVA GORICA - Concordia et Pax**

# Na trgu sprave shod za mir

*Napovedana tudi Cukjati in Castagnetti*

Pot miru in sprave združenja Concordia et Pax bodo danes vodile na skupni trg obeh Goric pred severno postajo. Med 17.30 in 19. ure bo tu potekal shod, namen katerega je spomniti na posledice razmejitve pred 60 leti na Goriskem, predvsem pa pogled iz preteklosti obrniti v prihodnost. Čezmejno pobudo prirejajo ob mednarodnem dnevu miru. Pri združenju Concordia et Pax napovedujejo, da se bosta shoda udeležila tudi predsednik Državnega zborna Slovenije France Cukjati in podpredsednik italijanske po-slanske zbornice Pierluigi Castagnetti, poleg njiju pa še drugi visoki predstavniki italijanskih in slovenskih oblasti ter koprski škof Metod Pirih in goriški nadškof Dino De Antoni.

»Spoštujemo vse pobude, ki so se ob 60. obletnici podpisa Pariške mirovne pogodbe zvrstile v goriški pokrajini in v Sloveniji, naše srečanje pa želi spodbuditi k nekoliko družačnemu razmišljaju,« pravijo pri združenju Concordia et Pax. »V Gorici se bomo spomnili i hudega in kompleksnega dogajanja na teritoriju, ki ga je tragedija vojne močno naznamovala,« je včeraj dejal podpredsednik po-slanske zbornice Castagnetti in pristavil: »Naša vzhodna meja je bila več kot samo meja med dvema suverenima državama, med dvema narodoma in kulturama. Bila je ločnica dveh svetov, dveh različnih vzorcev družbe, ki sta se razlikovala po pojmovanju človeka, države in politike. Bila je tudi več kot ločnica, bila je zid, ki se je z leti in glede na okoliščine bolj ali manj odpiral, a je kljub vsemu ostajal zid, ki je ljudi spominjal na razlike in nezaupanje do bližnjega. Dolžni smo priznati Goričanom vlogo pri gradnji miru, demokratične institucije Italije in Slovenije pa morajo utrjevati mir in spravo med ljudstvi, zato da se preteklost ne bo ponovila,« je zaključil Castagnetti.

## GORICA - Na trgu Odtenki miru in rocka

*Na odru tudi Šank Rock*

Na trgu obeh Goric bo danes pestro in živo. Koncertna prireditev z naslovom GO Rock 03, Odtenki miru, ki sodi v niz pobud Squarci Rock, se bo začela že ob 14. uri z nastopom goriške punk-rock skupine Esclusi, mešanega italijansko-slovenskega benda Annanovoule in gothic metal skupine Eliseum iz Vicenze. Ob 19. uri bo sledil drugi del koncerta z nastopom rock progressive skupine Phoenix Ash.

Najbolj zveneče ime večera je legenda slovenske rock scene - Šank Rock. Letos praznuje petindvajsetletnico delovanja, njihovi koncerti pa so vsakič pravi dogodek. Izkušenost in priljubljenost pevca Matjaža Jelenca, bobnarja Aleša Uranjka in ostanlih članov so skoraj brez primerjave. Pred dvajsetimi leti so posneli prvo ploščo, zadnjo, Senca sebe, štirinajsto po vrsti, pa letos marca. Njihov nastop se bo začel okrog 20. ure.

Koncert se bo nadaljeval z nastopom skupine My Dark Half, večkratnih nagrajev lokalnih rock natečajev, zaključek prireditve GO Rock 03 pa bodo zapečatili ritmi Vascovih pesmi v izvedbi izkušene tribute-band Rewind. (aw)

**DOBERDOB - Jutri »Doberdubska fešta«**

# Prava veselica

*Po kolesarski tekmi demonstracija civilne zaščite in koncert Blek pantersov*


Blek panters

Jutri bo v Doberdobu spet veselo. Vaška društva namreč pripravljajo prvo izvedbo »Doberdubske fešte«, ki bo potekala celo popoldne do poznih večernih ur na dvorišču pred župnijskim dvorano. Gre za pravo veselico, na katero so vabljeni vsi vaščani, občani in prijatelji, mlajši in starejši. Ob dobro založenem kiosku bo od 13. ure dalje bogat program, ki bo po napovedih predstreljev ustrezal vsem obiskovalcem.

Po odprtju ob 13. uri bo ob 14. uri na sporedtu že četrta izvedba tekme z gorskimi kolesi med količki »Hrast bijke slalom«. Nanjo se lahko prijavijo vsi osnovnošolci, srednješolci, višješolci, pa tudi vsi ostali ljubitelji koles. Vpisnina je brezplačna. Tekmovalne kategorije bodo ločene po starosti in spolu, poleg tega pa bo letos nastopal tudi nova tekmovalna kategorija, ki bo zajemala vse vpisane v kolesarsko federacijo.

Po tekmi z gorskimi kolesi bodo na vrsti demonstracija in kratke vaje, ki jih bo za vse udeležence pripravila do-

berdbska sekcija civilne zaščite. Člani bodo predstavili svoje delovanje in s praktičnimi in zabavnimi prikazi uveli tudi vse prisotne v realnost, katere kritnosti se žal premalo zavedamo. »Doberdubska fešta« se bo sklenila s koncertom domače rock skupine Blek panthers, ki je s svojimi pesmimi razširila doberdobsko narečje po celiem zamejstvu in v obmejnih krajih v Sloveniji. V koncert doberdobskega benda bo uvedel Pihalni orkester Kras, nato pa bodo nad Doberdobom zadonele vsem znane melodije o Mulotu mauti, Žilah in Sipi. V primeru slabega vremena bo koncert Blek panterov potekal v župnijski dvorani.

Gre za svojevrstno pobudo, katera namen je združiti čimveč domačinov in priateljev iz okoliških vasi in občin, ki je nastala na pobudo vaških društev, in sicer Pihalnega orkestra Jezero, SKD Hrast, MO Jezero in doberdobskega oddelka Civilne zaščite. Vabljeni vsi, ki čimvečjem številu. (ač)

## Lekarne

### DEŽURNA LEKARNA V GORICI

AL GIARDINO (Baldini), korzo Verdi 57, tel. 0481-531879.

### DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

AL REDENTORE, ul. 9 Giugno 36, tel. 0481-41034.

## Kino

### GORICA

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.00 - 18.45 - 20.30 - 22.15 »I Simpson - Il film«.

Dvorana 2: 17.45 - 20.10 - 22.10 »La ragazza del lago«.

Dvorana 3: 18.00 - 20.00 - 22.00 »Sux-bad - 3 menti sopra il pelo«.

**CORSO** Rdeča dvorana: 17.45 - 20.00 - 22.15 »Funeral Party«.

Modra dvorana: 17.45 - 20.00 - 20.15 »Severance«.

Rumena dvorana: 16.00 - 17.45 »Shrek Terzo«; 20.00 - 22.15 »Vi dichiaro marito e marito«.

**TRŽIČ**

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.00 - 18.45 - 20.30 - 22.15 »I Simpson - Il film«.

Dvorana 2: 17.00 - 18.30 »Shrek Terzo«; 20.10 - 22.10 »Sapori e dissapori«.

Dvorana 3: 17.40 - 20.00 - 22.00 »Scrivilo sui muri«.

Dvorana 4: 18.00 - 20.10 - 22.10 »Sux-bad - 3 menti sopra il pelo«.

Dvorana 5: 18.00 - 20.15 - 22.15 »L'ultima legione«.

**NOVA GORICA:** 17.00 - 19.00 »Rata-touille«; 21.00 »Avtoštopar«.

## Izleti

### ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV

organizira v nedeljo, 30. septembra, izlet v Škofjo Loko »Po poteh našli pesnikov in pisateljev - ogled Tavčarjeve domovine«.

Odhod z Opčin pri Prosvetnem domu ob 7. uri, iz Gorice pri Rdeči hiši ob 8. uri; prijave in informacije na tržaškem (tel. 040-635626) oziroma goriškem uradu ZSKD (tel. 0481-531495).

## Čestitke

*Danes praznjujeta 45 let poroke MARTA in GIGI KOMJANC iz Števerjana. Čestitajo jima vsi domači, posebno pa vnuki Elena, Sofia, Edoardo in Francesca.*

## Obvestila

**KULTURNI DOM NOVA GORICA** obvešča, da je za sezono 2006-2007 do 10. oktobra v teku vpis za nove abonente; informacije na upravi Kulturnega doma Nova Gorica (tel. 003865-3354010).

**OBČINSKO GLEDALIŠČE V KRMINU** obvešča, da bo s 1. oktobrom možna potrditev abonmajev za sezono 2007-08 in z 18. oktobrom vpis novih abonmajev; informacije in vpisovanja v Občinskem gledališču (ul. N. Sauro 17 v Krminu, tel. 0481-630057).

**OBČINSKO GLEDALIŠČE V TRŽIČU** obvešča, da bo od ponedeljka, 24. septembra, možna potrditev abonmajev za sezono 2007-08 in s 13. oktobrom vpis novih abonmajev; informacije in vpisovanja v blagajni Občinskega gledališča v Tržiču (korzo del Popola 20, tel. 0481-790470), pri turistični agenciji Appiani v Gorici, pri Ticketpointu v Trstu in pri ERT-u v Vidmu.

**BAKLADA V DOBERDOBУ** v organizacijski Združenja prostovoljnikov krovodajalcev iz Doberdoba bo v soboto, 29. septembra, ob 20. uri po vaških ulicah. Izkupiček večera bo namenjen vzdrževanju doma »Via di Natale« pri Onkološkem centru v Avianu. Sodelovala bo godba na pihala Kras iz Doberdoba, ob zaključku baklade pa bo koncert družinskega tria Novina iz Otočca, ki bo nastopil v župnijski dvorani v Doberdoru.

**DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV** za Goriško sporoča, da potekajo vaje ženskega pevskega zboru vsak ponedeljek ob 20. uri.

**GODBA KRS** iz Doberdoba obvešča, da je v teku vpisovanje v glasbeno šolo za trobila, pihala in tol-

kala; informacije vsak dan od 19. ure dalje na tel. 338-6347012 (Luciano) ali 335-6478072 (Robert) ter osebno ob ponedeljkih in četrtih ob 20.30 v glasbeni sobi v Doberdoru.

**KD BRIŠKI GRIC** priredi tečaj aerobike ob torkih in četrtih med 19. in 20. uro; informacije tel. 388-8400814 (Andreja).

**KLEKLJARSKI ODSEK** društva Jadro je začel novo letno dejavnost ob torkih med 15.30 in 18.30 na sedežu društva v Romjanu; vpisovanje in informacije na tel. 0481-776123.

**KULTURNO DRUŠTVO SOVODNJE** vabi na redni občni zbor, ki bo v sredo, 26. septembra, v Kulturnem domu v Sovodnjah, v prvem sklicu ob 19.30, v drugem pa ob 20.30.

**ODRAŠČAJMO Z GLASBO** je projekt KD Oton Župančič iz Štandreža, ki dopoljuje pevsko dejavnost otrok od 3. leta starosti. Srečanja se bodo pričela v sredo, 3. oktobra, in jih bo bodo vodili Tanja Gaeta in Sara Hoban. Informativno srečanje za starše bo v kulturnem domu Andreja Budala, ul. Montello 9 v Štandrežu v sredo, 26. septembra, in v ponedeljek, 1. oktobra, ob 19.30. Informacije nudi Tanja Gaeta (tel. 328-0309219 ali e-mail: tanjagaeta@libero.it).

**SOVODENJSKA SEKCIJA SLOVENSKIE SKUPNOSTI** vabi člane in

soščenjene na srečanje v ponedeljek, 24. septembra, v društvenih prostorih v Rupi ob 20.30. Dnevni red predvideva poročanje o delovanju v občinskem svetu ter novosti v zvezi z ustanavljanjem Demokratske stranke.

**TRADICIJALNI 50-URNI TEČAJ SLOVENŠCINE** za odrasle prireja društvo Jadro na sedežu v Romjanu v začetku oktobra. Organizacijska seja bo v ponedeljek, 24. septembra, ob 20. uri v ulici Monte Sei busi 2 v Romjanu; informacije pri odbornikih (tel. 0481-779843).

**ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV** prosi včlanjena društva goriške in videmske pokrajine, ki imajo v svojih arhivih (stare in novejše) LP plošče in kasete, da čimprej posredujejo njihove podatke za objavo v diskografskem zborniku.

Fotokopijo naslovnice LP plošče in kasete pošljite po faksu na št. 040-635628 ali po e-mailu trst@zskd.org.

**ŠD SOVODNJE** vabi na rekreacijsko telovadbo ob torkih in petkih med 21.00 in 22.30. Prvo srečanje v torek, 2. oktobra, v občinskih telovadnicah v Sovodnjah; informacije na tel. 0481-882195 (Mirjam).

**ŠZ OLYMPIA** obvešča, da se bodo v ponedeljek, 24. septembra, pričeli treningi: ob 16. uri mlajša skupina ritmike in orodne telovabe, ob 17. uri starejša skupina ritmike in orodne telovadbe, ob 18. uri minivolley in športni ples skupina Senior; v torek, 2. oktobra, ob 15. uri telovadba predšolskih otrok, ob 17. uri športni ples skupina Mini, ob 18. uri športni ples skupina Junior; informacije na tel. 335-5952551 (Damijana Češčut).

## Prireditve

**GLEDALIŠKI FESTIVAL GORIŠKI GRAD:** drevi ob 20.30 gledališka skupina La Locandina - Pagani (SA), »Non ti pago« Eduarda De Filippa; informacije in predprodaja pri knjigarni Antonini (korzo Italia 51/a v Gorici, tel. 0481-30212).

**V DRŽAVNI KNJIŽNICI** v ul. Mamelei v Gorici je do sobote, 29. septembra, na ogled razstava C. Pie-montija »Fotogrammi«. Urnik: od ponedeljnika do petka od 10.30 do 18.30, v soboto od 10.30 do 13.30.

**V GRADU KROMBERK** bo v torek, 25. septembra, ob 20. uri predstavitev knjige Drobčinice iz goriških šeg in navad. Knjigo bosta predstavila avtor Zdenko Vogrič in urednica Erika Jazbar.

**V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽ**, drevored 20. septembra 85 v Gorici, bo v petek, 28. septembra, ob 20.30 klavirski recital Dubravke Tomšič. Organizirajo ga v okviru koncertne sezone 2007-08 in Kogojevih dnevov; predprodaja vstopnic na tel. 0481-531445, podrobnejše informacije na spletni strani www.kclbratuz.org.

**V PARKU CORONINI CRONBERG** v Gorici bo drevi, 22. septembra, ob 21. uri koncert pihalnega orkestra mesta Gorice.

**V PRIREDBI KD ANDREJ PAGLAVEC**

**IN VZPI-ANPI** ter v sodelovanju z ZSKD bo danes,



**FINANČNI ZAKON** - Včeraj se je z zadevo ukvarjal ministrski svet

# Proračunski maneuver bo znašal 10 milijard evrov

O zakonu bo govor na vrhu večine prihodnjo sredo, ko bo na dnevnem redu tudi politično preverjanje

RIM - Proračunski maneuver, ki ga bo vseboval finančni zakon za leto 2008, bo znašal približno 10 milijard evrov. Na obzorju ni novih javnih prihodkov. Potrebovano bodo pridobili s krčenjem izdatkov in z uporabo t. i. »zakladka«, se pravi presežka v davčnem priliku, ki po zadnjih podatkih znaša okrog 5 milijard evrov. Tako je povedal minister za socialno solidarnost Paolo Ferrero ob koncu včerajnjega zasedanja ministrskega sveta, ki je bil v dobršni meri posvečen prav določanju temeljnih smernic finančnega zakona.

Ministrica za zdravstvo Livia Turco je pristavila, da ne bo novih ticketov za zdravila in zdravniške preglede, medtem ko je minister za kmetijstvo Paolo De Castro omenil, da bodo s finančnim zakonom povezani davčni zakonski odlok ter dva zakonska predloga, eden izmed katerih bo zadeval pokojninsko reformo. To je predlagala levica v vladnem zavezništvu, ki je, kot znano, kritična do julijskoga sporazuma in meni, da bi vladna večina moral sprejeti dokončno odločitev o pokojninski reformi po 10. oktobru, ko bodo znani izidi sindikalnega referenduma o julijskem sporazumu.

Predsednik vlade Romano Prodi ni hotel posredovati natančnejših informacij o snujočem se finančnem zakonu. Odgovarajoč časnikarjem, je povedal le, da »razprava v ministrskem svetu za zdaj dobro teče«. Razvedelo pa se je, da bo o zadevi govor na vrhu vladne večine, ki ga je sam Prodi sklical za prihodnjo sredo. Srečanja se bodo udeležili voditelji posameznih strank ter načelniki skupin v obeh večjih parlamenta.

Sredin vrh vladne večine pa bo predstavljal tudi priložnost za politično preverjanje, ki je postal potrebno po razburkanem razpletu četrtekove seje senata o ustanovi RAI. Kot znano, so sejo predčasno zapustili senatorji sredinske stranke UDEUR z ministrom Clementejem Mastellom na čelu, češ da ni več vladne večine. Mastella je svoje stališče omilil že istega večera v televškem pogovoru s predsednikom vlade Prodijem. Včeraj je potrdil, da UDEUR dosledno podpira vladu, in pristavil, da »nevarnost grozi z drugih strani«. Pri tem se ni nanašal toliko na skrajno levico, kolikor na senatorja Lamberta Dinija in Willerja Bordona.

Kaže, da Mastellovo prepričanje ni osamljeno. Načelnik SKP v senatu Franco Russo Spena je včeraj dejal, da je najbrž Berlusconi obljubil Diniju predsedstvo prehodne vlade pred predčasnimi volitvami.



Minister Paolo Ferrero ob koncu vladne seje

ANSA

## MINISTER FIORONI Kmalu šola le s stalnim osebjem?

RIM - V petih letih bo na italijanski šoli zaposleno le stalno osebje, torej brez nestalno zaposlenih ali prekernih uslužbencev. To obljudbla šolski minister Giuseppe Fioroni, ki optimistično računa, da bo država stalno zaposlila sedanjih približno 150 tisoč nestalnih učiteljev in profesorjev.

Podatki ministrstva napovedujejo, da se bo v prihodnjih desetih letih od trideset do štirideset odstotkov sedanjih učiteljev in profesorjev upokojilo. To zahteva od šolskih oblasti, da načrtujejo bodočnost italijanske šole in jo prilagodijo sodobnim evropskim standardom. V obdobju desetih let naj bi torej še kar radikalno obnovili sedanji šolski kader, kar sicer ni uspelos do slej nobeni vlad.

Vse te ambiciozne načrte je minister Fioroni predstavil v »belem zvezku«, o katerem je na včerajnji predstavitvi spregovoril skupaj s svojo namestnico na ministrstvu Mariangelo Bastico.

## LIGURIJA - Dogodivščina Claudia Burlanda

# Deželni predsednik ni ravno vzoren voznik

GENOVA - Dober kilometr je vozil v nedovoljeno smer, na koncu pa mu policija ni prisnila globe, čeprav je prekršek priznal. Zadeva ne bi bila omembe vredna, če ne bi šlo za predsednika Dežele Ligurije in bivšega ministra za prevoze Claudia Burlanda, drugače vidnega predstavnika stranke Levih demokratov. Dogodek se je pripetil prejšnjo nedeljo, ko je Burlando po pomoti zavozil na priključek za avtocesto A10, vendar v nedovoljeno smer. Na tej poti je vztrajal dober kilometr in povzročil preplah med vozniki avtomobilov, ki so vozili v pravilno smer. Eden od njih je poklical prometno policijo, ki je predsednika Ligurije dohitela, ko je bil že na pravilnem voznem pasu. Burlando jima je pokazal svojo že dve leti neveljavno poslansko izkaznico, policisti pa so ga po tem pustili, da mirno odide, saj, pravijo, se je ob njihovem prihodu nahajal na pravilnem pasu. Zadeva je prišla na dan zaradi pisanja časopisov, radi česar so tudi Burlandov blog preplavila številna elektronska sporočila razjarjenih državljanov. Zaradi afere je Burlando sklical tiskovno konferenco, na kateri je po-



CLAUDIO  
BURLANDO

jasnil, da takrat s seboj ni imel drugih osebnih dokumentov, saj jih je pozabil doma, zato je agentom pokazal staro poslansko izkaznico. »Zgrešil sem, vendar nisem zahteval uslug,« je dejal novinarjem in izrazil pripravljenost, da plača kazenski storjeni prekršek, še več, zahteval je, da organi postopajo proti njemu z največjo strogostjo, kar je potrdil tudi genovski kvestor. Vendar bo Burlando s težavo pomiril razjarjene pisce internetnih sporočil, ki zahtevajo opravilo v celo, da si pošče kako drugo deло. Nekdo je celo pripomnil: »Če vodiš Deželo tako kot voziš avto, smo v redu!«

## ITALIJANSKO DOGAJANJE V ZRCALU TUJIH MEDIJEV

# Za El País je Beppe Grillo tipičen oportunist, The Indipendent pa se sprašuje, ali ni novi Mussolini

Težko je poročati o pisanju medijs po svetu glede dogajanja v Italiji, ne da bi spet omenjali Beppeja Grilla:ocene so v glavnem zaskrbljene, zaskrbljeno pa je tudi posledica splošnega političnega stanja na polotoku.

Zelo kritičen do Grilla je španski *El País*: »Grillo je oportunist kot tisti politiki, ki jih kritizira.« Na podlagi lastnih pravil o neomadeževanem sodnem listu bi tudi sam Grillo ne smel nastopati na politični sceni, piše madrildski dnevnik, ki opozarja, da je leta 1994 podpiral Silvija Berlusconija, leta 1980 pa je bil obsojen na 15 mesecev zaradi nenamernega umora v prometni nesreči. Grillo živi krepko nad standardom povprečnega državljanja, saj pravkar prodaja svoj Ferrari in jahto, poroča levensredinski dnevnik. *El País* je oster do same pobude V-day, vendar meni, da so predlogi za očiščenje parlamenta utemeljeni. Grillo srd in njegova publike izražata močan način demagogije in protipolitičnega konzervatorizma proti sistemu strank, pro-

ti medijem in institucijam. Kljub temu pa se pojavi ne bo ustavl, napoveduje *El País*, čeprav komik iz Genove nima druge scene kot svoj internetni blog.

Britanski *The Indipendent* pa piše o »novem princu-klovnu«, glede katerega se sprašuje, če je to nastajajoči novi Mussolini, nebrzdan demagog, ki groti, da bo prevrnil zakoniti red in ga nadomestil z bog-ve-s-čim. Morda samo izziva s svojimi divjimi in anarhističnimi idejami o demokraciji z baze, ali pa je samo človek, katerega nastop izraža čutenje javnega mnjenja. Vsekakor je Grillov nastop presenetil vodilni razred, mediji ga skušajo kritizirati, vse to pa daje še večji pomen protestu. V slabem tednu se je Grillo prelevil iz komika v pomembnega liderja, meni *The Indipendent*, ki pa ugotavlja, da je veliko nepotrebnih besed in dramatizacij tipično za Italijo in da se bo vse skupaj verjetno kmalu razblinilo. Sami italijanski mediji pa priznavajo, da ne bo lahko odstraniti Grilla s scene glede na sedanji poli-

tični položaj, ugotavlja britanski dnevnik.

Po politikih pa ne udriha samo Grillo. Francoski *Le Figaro* navaja zvezzo industrijev Confindustria, ki v 287 dolgem poročilu ugotavlja na podlagi finančnih podatkov, da so italijanski parlamentarci najdražji v Evropi. Iz podatkov, ki jih konservativni dnevnik citira iz omenjenega poročila, če se celotni strošek za delovanje parlamenta porazdeli med posamezne parlamentarce, znaša vsako leto milijon in pol evrov za vsakega, kar je dvakrat več od francoskih in nemških poslancev in šestkrat več od španskih. Kljub privilegijem pa italijanski politiki niso sposobni, da bi rešili akutne probleme Italije, piše *Le Figaro*, ki na koncu navaja tudi »ironični izračun« Confindustrie: leta 1948 so italijanski parlamentarci prejemali 987 evrov mesečno (aktualizirana vrednost), ko je kruh stal 1,76 evra. Danes navadni kruh stane 2,86 evra, osnovni mesečni dohodek parlamentarcev pa 11.703 evrov, to se pravi, da zaslužijo 12

krat več kot pred 60 leti.

Pokojninska reforma predstavlja težko preizkušnjo za Prodijevo vlado in za njegovo šibko večino, piše *Le Monde*. Po poletnem premoru se vlada pripravlja na težavno jesen sredi polemik glede finančnega zakona in vedno bolj razširjenega nezadovoljstva. Pariški popoldnevnik navaja javnomenjsko raziskavo, ki jo je prejšnji teden objavil milanski *Corriere della Sera*, po kateri 68 odstotkov prebovalcev negativno ocenjuje delovanje vlade, medtem ko je junija bilo 57 odstotkov nezadovoljnih. Kazalo je, da je vsaj en problem rešen, ko so julija trije veliki sindikati podpisali dogovor o reformi pokojninskega sistema. Vendar se je močni sindikat kovinarjev Fiom opredelil proti dogovoru, ki predvideva postopno zvišanje starostne meje za upokojitev, pa tudi obe komunistični stranki sta vse prej kot prepričani v dogovorjeni rešitvi.

Italija je težavna država za davko-plačevalcev, piše *The Economist*, ki obja-

## Mastella: Zaradi »indulta« se število povratnikov v zapore ni povečalo

RIM - Pravosodni minister Clemente Mastella se je spet postavil v bran tako imenovanega »indulta«. Priložnost se mu je ponudila na praznovanju 190. obletnice zaporniške policije, kjer je poudaril, da število povratnikov po sprejemu omenjenega zakona o delnem zmanjšanju zaporne kazni znaša 42 odstotkov izpuščenih zapornikov, medtem ko je bilo povratnikov še leto pred sprejemom tega zakona 48 odstotkov. Mastella je posredoval podatke iz posebne raziskave oddelka za upravljanje italijanskih zaporov, po kateri so zaradi »indulta« do danes izpuščili 26.752 zapornikov. Od tega se jih je 6194 (4318 Italijanov) oziroma 22 odstotkov zaradi novih kaznivih dejanj spet vrnilo za rešetke. To ne pomeni, da se je povratništvo povečalo, saj je teh zdaj z novim zakonom manj kot jih je bilo prej, »je še dejal Mastella.

## Gladovna stavka duhovnika zaradi ukrepa proti pralcem stekel v Firencah

FIRENCE - Don Alessandro Santoro iz Skupnosti delle Piagge v predmestju Firenc včeraj začel z gladovno stavko zaradi ukrepa proti pralcem avtomobilskih šip v Firencah. Stavko izvaja pred občinsko palaco, v kateri se je včeraj začel posvet z naslovom »Na poti do večkulturne družbe«. Santoro je dejal, da je ukrep nedoposten in da je nekaj moral storiti, da bi ga župan umaknil.

## Papež se ni želel srečati s Condoleezzo Rice

RIM - Papež Benedikt XVI. se avgusta ni želel srečati z ameriško državno sekretarko Condoleezzo Rice z izgovorom, da je na počitnicah. Riceova je »dala Vatikanu jasno vedeti, da se mora nujno srečati z papežem«, saj bi to pred odhodom na turnejo po Bližnjem vzhodu dobro delo njenemu ugledu, poročanje italijanskih medijev povzema francoska tiskovna agencija AFP. Riceova je upala, da se bo s konzervativnim nemškim papežem sestala v njegovem poletnem rezidenci Castel Gandolfo nedaleč od Rima, toda odgovor iz Vatikana je bil: »Papež je na počitnicah«.

Po poročanju časnika Corriere della Sera odgovor kaže na »razlike v stališčih« med Vatikanom in Belo hišo glede »pobud Busheve administracije na Bližnjem vzhodu«. Papež je sicer avgusta zavrnil vsa srečanja s politiki, še poroča AFP.

**VIDEM - Stadion Friuli****V sredo pričakovani koncert Vasca Rossija**

Vročica pred srednim koncertom Vasca Rossija na videmskem stadionu Friuli narašča iz dneva v dan. Na razpolago naj bi bile še zadnje vstopnice (uradni viri navajajo, da je videmski koncert edini, ki še ni razprodan), čeprav bodo tudi tokrat gočovo na delu preprodajaci vstopnic. S tem koncertom se bo tudi zaključil jesenski del turneje, ki je bila (oziroma bo) le nadaljevne uspehov, ki jih je že žel med poletnim ciklusom nastopov v živo. Vasco uspeva namreč z vsako turnejo dosegati nove rekorde, postaviti nove mejnike v zgodovini italijanske lahitke glasbe. V poletnem delu turneje je tako kot prvi uspel v nekaj dneh razprodati vstopnice za kar dva koncerta na rimskem stadionu Olimpično. Dykat razprodani San Siro pa sploh ni več novica. Po novem gre le za to, v kolikem času bodo po interetu vstopnice pošle. Tokrat je bilo dovolj eno samo jutro.

Pavec rekordov prihaja torej končno v našo deželo. V upanju, da bo njemu in vsem njegovim oboževalcem tokrat tudi vreme prizaneslo, ne pa kot za nam najbližji juninski koncert v Mestrah, ko je nevihta povzročila gmotno škodo, nekaj lažje ranjenih oseb in seveda odpoved koncerta. Resnici na ljubo je bil pred nekaj tedni tudi tokratni koncert pod vprašajem, saj je bilo videmsko nogometno društvo zaskrbljeno, češ da bo več tisočglava množica popolnoma opustošila zeleno površino, a težave bodo odpravili s postavljivo posebnega poda, ki bo ločil travo od najbolj razgretih Vascovih privržencev.

Rocker iz Zocce je v tem obdobju, ob prepevanju v živo, zelo aktiven tudi pri pisaju in snemanju prav gočovo novih uspešnic, ki bodo vključene v nov album. Slednji naj bi izšel prihodnje leto, čeprav je že skoraj končan. Razlogi za zavlčevanje pa so težave, v katerih se je znašla založba Emi po prodaji ameriškim kupcem in številnim odslovitvam ter kadrskim spremembam.

Mimo tega v sredo vsi pričakujejo novo nepozabno poglavje v dolgem Vascovem glasbenem življenjepisu.



su, kjer je prostor za neuspehe in grande spomine res omejen. V širokem opusu pesmi, k jih je napisal v skoraj tridesetletni karieri, je muzikalno dolgočasnih in vsebinsko šibkih, nepomembnih, res malo. Vsaka Vascova pesem je za kakega izmed mladih in tuji starejših, ki se redno udeležejo njegovih koncertov, spomin na pomemben dogodek v življenju oziroma opis vsakdanosti, ki ga lahko doživlja tako rockerska zvezda kot vsak navaden smrtnik. Nihče ne bo od Vasca pričakoval, da bi med koncertom nagovoril publiko, saj je kljub vsakodnevnim intervjujem za raznorazne medije v takih trenutkih vse prej kot sproščen, vendar na odrhu se popularni »Blasco« popolnoma spremeni in zanj govorijo njegove pesmi, ki so prav zaradi neposrednosti sporočila tako priljubljene. Na začetku dolge glasbene poti so se mnogi morda tudi zgrajali in ga ozigosali za brezbožnega, za pevca, ki kvatri mladino. A z leti so tudi najostrejši kritiki priznali, da so Vascova sporočila jasna in le odsev tistega, kar je italijanska družba oziroma okolja, v katerem odrašča italijanska mladina. Drugače bi se tudi ime Vasco Rossi znašlo na dolgem ezznamu muh enodnevnic.

Po napovedih naj bi Vasco videmski koncert začel s pesmijo Cosa c'e, za svoje zveste poslušalce pa pripravlja tudi neko presenečenje...

Za koncert, ki bo v sredo, 26. septembra (napovedan pričetek ob 21. uri), so cene sledče: osteviliteno mesto na osrednji tribuni 42 evrov, mesto na igrišču 36 evrov, mesto na neostevilčenih tribunah 34 evrov. V ceno ni vključena predprodajna pravica. (I.F.)

/ Jean Genet: »Služkinji.«

**V torek, 25. septembra ob 20.00 /** Connor McPherson: »Jezz.«

**V soboto, 29. septembra ob 20.00 /** Aleš Berger: »Zmenki.«

**Mestno Gledališče Ljubljansko Veliki oder**

**V torek, 25. septembra ob 15.30 in 20.00** in petek, 28. septembra ob 20.00 / Joseph Stein, Jerry Bock, Sheldon Harnick: »Goslač na strehi.«

**V soboto, 29. septembra ob 20.00 /** Joe Masteroff, Fred Ebb, John Kander: »Kabaret.«

**Mala scena MGL**

**Danes, 22. in v ponedeljek, 24. septembra ob 20.00 /** Kim Komljanec: »Kura nima jajc.«

**V četrtek, 27. septembra ob 20.00 /** James Prudeaux: »Gospodinja.«

**Šentjakobsko gledališče**

**Danes, 22. septembra ob 19.30 /** Jacobs/W. Casey: »Brillantina«, (muzikal), režija in koreografija Mojca Horvat.

**V petek, 28. septembra ob 19.30 /** D. Goggin: »Nonsense II« (muzikal), režija in koreografija M. Horvat.

**GLASBA****FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA****TRST****Gledališče Verdi**

Jutri, 23. septembra ob 17.30 / Drugi koncert orkestra G. Verdi v okviru simfonične sezone 2007, vodi Stefan Anton Reck.

**V soboto, 29. septembra ob 20.30** in v nedeljo, 30. septembra ob 17.30 / Tretji koncert orkestra in zboru G. Verdi v okviru simfonične sezone 2007, vodi Will Humburg.

**Note Timave**

**V ponedeljek, 24. septembra ob 21.00,** cerkev sv. Ivana v Štivanu / Ansambel »Interpreti Veneziani«.

**V ponedeljek, 1. oktobra ob 21.00,** cerkev sv. Ivana v Štivanu / Zoltan Szabo - John Olaf Laneri - duo violončelo - klavir.

**V soboto, 6. oktobra ob 21.00,** grad Colleredo, Monte Albano (Videm) / Ansambel »Interpreti Veneziani«.

**30. MEDNARODNI ORGELSKI FESTIVAL**

**V ponedeljek, 24. septembra ob 20.30,** katedrala sv. Justa / Kristian Schneider - orgle.

**V petek, 28. septembra ob 20.00,** Fontane (HR), župnijska cerkev sv. Martina / Riccardo Cossi - orgle.

**KOGOJEVI DNEVI 2007**

**Danes, 22. septembra ob 20.30,** Kanal ob Soči, cerkev sv. Marije Vnebovzetje / Juavum Brass Quintet - Salzburg.

**V sredo, 26. septembra ob 10.00,** Deške, Kulturni dom / Koncert za mladino.

**V petek, 28. septembra ob 20.30,** Gorica, Kulturni center Lojze Bratuž / Dubravka Tomšič Srebotnjak - klavir.

**V petek, 5. oktobra ob 20.30,** Kanal ob Soči, cerkev sv. Marije Vnebovzetje / David Hall Johnson - violina in Nina Prešiček - klavir.

**V nedeljo, 14. oktobra ob 16.00,** Gorjeni Tarbij (Srednje), cerkev sv. Ivana / Trobilni ansambel Slovenske filharmonije. Dirigentka: Andreja Šolar.

**V ponedeljek, 22. oktobra ob 20.15,** Nova Gorica, Kulturni dom / Simfonični orkester RTV Slovenija. Dirigent: Anton Nanut. Vuk Jovanović - klavir.

**V petek, 26. oktobra ob 20.00,** Vipava, dvorec Zemono / Portretni koncert skladatelja Uroša Rojka.

**V sredo, 31. oktobra ob 20.30,** Trst, Kulturni dom / Ob osemdesetletnici skladatelja Pavla Merkuja. Orchestra di Padova e del Veneto. Dirigent: Anton Nanut.

**SLOVENIJA****NOVA GORICA****Slovensko narodno gledališče**

**V četrtek, 27. septembra ob 20.00 /** G. Puccini: »Madame Butterfly«. Play opera Tokyo in Komorni orkester Ljubljana.

**LJUBLJANA****Letno gledališče Križank**

**V četrtek, 27. septembra /** Nastop hrvaške pevke Severine.

**RAZSTAVE****RAZSTAVE OB 100-LETNICI ROJSTVA LOJZETA SPACALA****ŠTANJEL**

**Grafike** - do decembra 2007 - Galerija Lojzeta Spacala. Urnik: v tednu od 10.00 do 14.00, ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 18.00, ob ponedeljkih zaprto. Za najavljenje skupine po dogovoru. Info: tel. ++38657690197 ali mobi ++38641337422 Štefan.

**Grafične miniature** - do 15. oktobra - Galerija pri Valetovih

**FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA****TRST**

**Dvorana deželnega sveta:** antološka razstava posvečena Maestru Guidu Tavagnaccu. Možnost ogleda do 12. oktobra od ponedeljka do petka od 9.30 do 18.00.

**Dirigent Stefan Anton Reck**

Dirigent Stefan Anton Reck

**Muzej judovske skupnosti:** do 16. oktobra razstavlja Herbert Pagani »Apunti di una vita«.

**Prenovljena ribarnica:** do 14. oktobra od 10.00 do 23.00 so na ogled Mašcherinijeve skulpture.

**Poštni in telegrafski muzej:** do 14. oktobra je odprt razstava »Zgodovina in filatelija: pregled vrednot in kulture«.

**Kavarna Stella Polare (Trg sv. Antona 6):** do 1. novembra bo razstavljal tržaški slikar Boris Zuljan.

**Kulturni dom:** v okviru festivala Triestefotografia, bodo do 30. septembra na ogled dela 15 slovenskih fotografov.

**Galerija Tržaške knjigarnice:** do 29. septembra razstavlja pod naslovom Srce - Cuore tržaška slikarka Annamaria Ducaton.

**Razstavna dvorana palače Costanzi (Mali trg 2):** do 30. septembra bodo na ogled slikarska dela Ramira Menga. Odprt vsak dan od 10.00 do 13.00 in od 17.00 do 20.00. Vstop prost.

**Občinska umetnostna dvorana:** do 30. septembra ima osebno razstavo pod naslovom »Visioni« Nicola Tomasi. Odprt vsak dan od 10.00 do 13.00 in od 17.00 do 20.00.

**Dvorana bivše oglasne deske (Mali trg 3):** »Umetnost po žensku« je naslov skupinske razstave umetnic, ki bodo razstavljljene do 23. septembra in sicer vsak dan od 10.00 do 13.00 in od 17.00 do 20.00.

**Dvorana bivše oglasne deske (Mali trg 3):** »Umetnost po žensku« je naslov skupinske razstave umetnic, ki bodo razstavljljene do 23. septembra in sicer vsak dan od 10.00 do 13.00 in od 17.00 do 20.00.

**Narodna in študijska knjižnica:** do konca novembra razstavlja fotografije Viljam Lavrenčič.

**Galerija narodnega doma:** skupina Rodolfo Namif iz Parme razstavlja fotografije in sicer od ponedeljka do petka od 17.30 do 19.30.

**ŠKEDENJ**

**Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52):** Muzej je odprt vsak torek in petek od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

**OPĆINE**

**Prosvetni dom:** do 29. septembra bo odprt fotografarska razstava Lojze Spacal, Marijan Pfaifer »Kras, Istra, Posočje: podobe, krajine, vtisi«. Ogled ob devetnikih od 17.00 do 20.00.

**Bambičeva galerija (Proseška ulica 131):** keramične izdelke razstavlja do 28. septembra Gabrijela Osbich Pišon. Urnik ogleda od ponedeljka do petka 10.00 do 12.00 in od 17.00 do 19.00.

**REPEN**

**Muzej Kraška hiša:** je odprt ob nedeljah in praznikih z urnikom od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 17.00. Za večje skupine je ogled možen tudi v drugih terminih po dogovoru z upravitelji. Informacije na tel. št. 040327240 ali Hyperlink mailto:info@kraskahisa.com info@kraskahisa.com

**DEVIN**

**Devinski grad:** do 21. oktobra je odprt razstava z naslovom: »Rainer Maria Rilke: pesnik in njegovi angeli«. Ogled je možen vsak dan razen ob torkih od 9.30 do 17.30.

**GORICA**

**Na goriškem gradu:** do 28. oktobra od torka do nedelje od 9.30 do 13.00 ter od 15.00 do 19.30, na ogled umetniška razstava z naslovom »Passaggi«.

**V Državnih knjižnicah:** je na ogled razstava Carla Piemontija z naslovom »Fotogrammi«, odprtta bo do 29. septembra.

**Galerija Kulturnega doma:** na ogled je slikarska razstava Aleksandra Peca iz Nove Gorice.

**GORICA**

**V nekdajnih konjušnicah dvorca Coronini Cronberg:** bo do 28. novembra na ogled razstava starih čipk zbirke Coronini Cronberg z naslovom »Vanità e decoro«.

**LOČNIK**

**V občinskem centru na Trgu San Giorgio 37:**



**ODBOJKA** - Superpokal TIM 2007

# Generalka za Trst, ki se poteguje za kvalifikacijsko skupino SP 2010

V ponedeljek v športni palači: Sisley Treviso - Roma Volley, konglomerat zvezd italijanske odbojke

Generalko italijanskega odbojkarskega prvenstva, ki se bo začelo v soboto 29. septembra, bo gostil tržaški PalaTrieste, kjer bo v ponedeljek ob 20.40 tekma za Superpokal 2007. Gre za tekmo, v katerem se pomerita italijanski prvenstveni prvak in prvak italijanskega Pokala A1-lige. Ker je lani oba naslova osvojila prvoligaška ekipa Sisley Treviso, se bo v Trstu prvak pomeril z drugo uvrščeno v italijanskem pokalu, ekipo Roma Volley. Tržaška športna palača bo torej gostila pravi konglomerat najboljših italijanskih in tujih odbojkarov, v katerem se bodo pomerili tudi reprezentanti Massangelo, Fei, Cisolla, Savani in libero Farina, bivša reprezentanta Papi in Tofoli in najboljši igralec na letošnjem evropskem prvenstvu Ivan Miljkovič.

Na včerajšnji predstaviti odbojkarske šova so omenili, da bo tekma tudi prva generalka pred svetovnim prvenstvom, ki bo v Italiji leta 2010, saj se bo Trst potegoval, da bi gostil eno izmed kvalifikacijskih skupin. Zato so vsi prisotni, odbornik za koordiniranje prireditev Franco Bandelli, predsednik pokrajinskega odbora odbojkarske zveze Giorgio Tirel, deželnim svetnikom Alessandro Carmi, predstavniki Lega di Serie A Massimo Righi, odbornik za šport na Pokrajinu Mauro Tomasini in predsednik tržaškega odbora CONI Stelio Borri, pojasnili, da bo ponedeljka tekma pomemben mejnik za nadaljnjo kandidaturo Trsta. Podpredsednik deželnega odbora odbojkarske zveze Boris Žerjal je ob koncu predstavitev povedal, da bo naslednje leto Furlanija Julijška krajina obenem gostovala Arbitriadi, torej italijansko odbojkarsko prvenstvo za sodnike vseh stopenj, leta 2009 pa mladinsko Trofejo dežel. Oba dogodka bosta v naselju Get Tour v Lignanu. Obenem se bodo začela pogajanja za tekmo svetovne lige, ki jo bo Italija naslednje leto najbrž odigrala v Trstu. Športni dogodki, v katerih se bosta morala mesto Trst in dežela dobro izkazati, če si res želite gostovanja svetovnega prvenstva.

Superpokal bo ob zanimivih športnih dogodkih skušal obenem



Alessandro Fei nastopa v dresu Sisleya Treviso že 7 leto in je v tem klubu osvojil štiri italijanske prvenstva, štiri Superpokale, štiri Italijanske pokale A1-lige, dva Pokala CEV in eno Ligo prvakov.

ANSA

opozoriti javnost o pomembnosti darovanja krvi, saj bodo igralci vstopili na igrišče z majčkami, na katerih bo zapisano »Daruj kri ... premisli!«, ki jih je priložnostno pripravila Associazione donatori di sangue, ki bo imela od sobote do ponedeljka tudi predstavitev šotor na Borznem trgu.

Ob ponedeljkovi tekmi bo nekaj spremljevalnih dejavnosti: jutri ob 10.00 tekma U16 med moško pokrajinsko reprezentanco in Logatcem, ob 16.00 v dvorani Olimpia (ul. Macellii) bo izpopolnjevalni tečaj za pripravnike in trenerje prve stopnje, ki ga bo vodil profesor in trener mladinske državne reprezentance Luigi Schiavon. Jutri in v ponedeljek bodo A-ligaši imeli trening v tržaški športni palači: jutrišnjega (16.30-19.30) si bo možno tudi ogledati.

Tekmo bodo predvajali na SKY sport 2 (ob 20.30) in na različnih svetovnih in evropskih nacionalnih televizijskih postajah, med temi celo na Al Jazeera. (V.S.)

## 9 reprezentantov in MVP EP 2007 Miljković

**SISLEY TREVISO:** Robert Horstnik, Marek Novotny, Alessandro Fei, Stefan Hubner, Samuele Papi, Alessandro Farina, Jiri Kral, Davide Sitta, Gustavo Endres, Pierre Pujol, Alberto Cisolla, Mauro Ricci Pettoni, Gabriele Maurotti. Trener: Renan Dal Zotto; pomožni trener: Tommaso Totolo.

**M. ROMA VOLLEY:** Luigi Mastrangelo, Hubert Henno, Christian Savani, Manuel Coscione, Paolo Tofoli, Leonel Marshall, Marco Molteni, Giacomo Giretto, Osvaldo Hernandez, Wytze Kooistra, Ivan Miljković, Andrea Semenzato in Yasser Romero. Trener: Roberto Seniotti; pomožni trener: Dario Simoni.

## NOVOST »Krt« bo krojil usodo tekem A-lige

»Talpa« oziroma krt: to je najnovješa tehnološka pridobitev odbojkarskega gibanja. Elektronska naprava s senzorji pod glavnimi črtami in v njihovi neposredni bližini bo omogočala sodnikom precizno in enostansko določanje usode vseh odigranih žog. Gra v bistvu za tri aluminijaste črte pod glavnimi črtami igrišča: prva je postavljena pod črto, drugi dve pa sta od te oddaljeni nekaj milimetrov proti igrišču. Elektronska naprava, ki sta jo v sodelovanju pripravili Lega Pallavolo Serie A in električna fakulteta Univerze v Bolgini, obenem razlikuje upor telesne teže od odboja žoge.

»Krt« deluje tako, da senzorji pošljajo signal v sistem: če se luč na sodnikovem stolčku prižge, pomeni, da se je žoga dotaknila aluminijastih črt in je torej v igrišču. V nasprotnem primeru pa pomeni, da je žoga v outfitu oziroma krepko v igrišču.

Zanimivo napravo bodo vgradili na vsa igrišča italijanske A1-lige. Novost, ki bo najbrž onemogočila preference in netočnosti stranskih sodnikov, čemur smo lahko sledili na nedavnjem finalu evropskega prvenstva v Moskvi.

## Vstopnice

Predprodaja in rezervacija vstopnic bo potekala vse do ponedeljka, 24. septembra do 18. ure na točki Ticket Point (na Korzu, 6/c), od 18. ure dalje pa v tržaški športni palači PalaTrieste. Za osrednjo tribuno bo treba odšteti 8 evrov, mlajši od 18. leta pa 5 evrov; za stransko tribuno 5 evrov, za mlajše od 12. leta pa je vstop prost, ki bo zagotovljen tudi vsem prizadetim in njihovim spremjevalcem.

Sobota, 22. septembra 2007

19

## »Azzurre« spet danes

CHARLEROI - V 2. tekmi prvega dela ženskega odbojkarskega EP se bo Italija danes ob 20. uri pomerila z Azerbajdzanom, ki je včeraj s 3:0 (25:13, 25:22, 25:16) klonil pred Nemčijo. Slednjo je Italija v petek premagala s 3:0. Včeraj tudi: Bolgarija - Češka 2:3 (10:25, 25:22, 22:25, 25:23, 18:25); Hrvaška - Francija 1:3 (22:25, 26:28, 25:22, 18:25).

## Menčov blizu slavja

MADRID - Devetnajsta etapa koleksarske dirke po Španiji od Avile do Alta de Abantosa je bila zadnja priložnost za gorske specialiste. Dobil jo je španski kolesar Euskaltela-Euskadi, Samuel Sanchez. Vodilni v skupnem seštevku Rus Denis Menčov je sicer zasedel tretje mesto, a skromnim zaostankom treh sekund vendarle storil še en velik korak h končni zmag. Pred zadnjima etapama, današnjim kronometrom in jutrišnjo ravninsko preizkušnjo, ima Rus tri minute in dve sekundi prednosti pred Špancem Sastrejem.

## Pereiro zmagovalec Toura

BOSTON - Predsednik Mednarodne kolesarske zveze (UCI) Pat McQuaid je po sodbi ameriškega zveznega razsodišča Američan Floyd Landis razglasil novega zmagovalca dirke po Franciji 2006. To je Španec Oscar Pereiro, ki je lani osvojil drugo mesto.

## Bojevniki odpustili Jasikevičiusa

OAKLAND - Ameriško košarkarsko moštvo v NBA Golden State Warriors se je dve leti pred iztekom pogodbne odreklo uslugam odličnega litovskega organizatorja igre Šaruna Jasikevičusa (4,3 točke in 2,3 pobjade na tekmo). Nekdanji igralec ljubljanske Olimpije, španske Barcelone in izraelskega Maccabija iz Tel Aviva je januarja letos iz Indiane prestopal v kalifornijsko moštvo, a litovski košarkar si nikoli ni pridobil pravega zaupanja pri trenerju Dona Nelsonu.

## Srebrotnikova v polfinalu

PORTOROŽ - Katarina Srebrotnik se je na veselje domačih navijačev prebila v polfinale turnirja (danes ob 16. uri) WTA Banka Koper Slovenia Open v Portorožu. V četrtnfinalu 145.000 dolarjev vrednega turnirja je tretja nosilka premagala šestopostavljenjo Francozinjo Emilie Loit s 6:3, in 6:3.

## NOGOMET

### Udinese že danes proti Reggini

Današnja vnaprej igrana poldanska tekma nogometne A-lige bo v Vidmu, kjer bo Udinese (- ob 18.00) gostil Reggino. Trener Marino je prepričan, da se 0:5 proti Napoliju ne bo ponovil. »V štirih uradnih nastopih smo trikrat igrali odlično: proti Interju, v državnem pokalu in proti Juventusu,« pravi trener videmskega kluba. Ker gledalci na stadionu Friuli kljub katastrofalni igri proti Napoliju, moštva niso izjavili, se jim želijo oddolžiti z zmago, Marino pa opozarja na lastnost Reggine, da nasprotnika vselej napada z agresivno igro.

Danes bo na sporednu tudi dvoboje med Milanom in Parmo (20.30), morda najbolj zanimiva jutrišnja tekma bo derbi Sampdoria - Genoa. V Genovi so že prodali 36 tisoč vstopnic. Genoa bo naslednji tekme Udineseja v 5. krogu prihodnjo sredo.

**NOGOMET** - Triestina danes doma ob 16. uri proti Bogni

# Na »Roccu« bo spet težko

Bologna meri na play-off, zmaga v La Spezii pa ni odpravila dvomov o moči tržaškega moštva

**Veteran Piangerelli bi tokrat lahko bil prost**



žvižg na Roccu ob 16. uri).

Kaj pa v taboru Triestine? V La Spezii so premagali neposrednega tekmeca, vendar z igro nikakor niso zadovoljili. In prav tako niso odpravili največji težavi: faze napada in strelskega posta. Nemogoče je misliti, da lahko vsakič moštvo reši Allegretti in soigralci odpraviti, če bodo že zboleli po zmagi v gosteh osvojiti tri točke tudi pred domaćimi gledalcem (začetni

di skromno število priložnosti. V La Spezii so se igralci v rdečem dresu s helebaro morda dvakrat nevarnejše približali nasprotnikovim vratom, za kar gre kriviti preveč obrambno mentalitet, a tudi pomanjkanje učinkovitih shem. Naloge Marana je odpraviti obe težavi, tema pa je treba določati še tretjo: izbiro prave enažsterice za današnjo tekmo. Strateg tržaškega moštva se

še ni odločil, katera naj bi bila idealna postava proti Bogni. Mora tudi istočasno razmišljati na prihodnji krog, ki bo že v torek. Triestina bo moralnaigrati v Pizi, pod visečim stolpom pa so možnosti za zmago celo večje kot danes, saj je tamkajšnje moštvo dokaj skromno. Maran je tako med tednom preizkušal razne postave in spremenjal može na igrišču, nekaj jasnih izbir pa je klub temu naredil. Na sredi obrameb naj bi bila potrjena Petras in Mezzano, ki sta prispevala k nepremaganosti Rossijevih vrat pred tednom dni, na pasovih pa sta v prednosti Milani in Kyriazis, čeprav ne gre izključiti nastopa Peane. Na sredini vlada največja »zmeda«. Vse se gradi okoli Allegrettija. Favoriti naj bi bili Testini, Gorgone in Rossetti, a tudi Sgrigna, Antonelli in Piangerelli želijo igrati. V napadu je najbolj verjetna dvojica Šedivec-Granoche, medtem ko naj bi Graffiedi igral v torem.

Verjetna postava Triestine: Rossi, Peana (Kyriazis), Mezzano, Petras, Milani, Rossetti (Sgrigna), Gorgone, Allegretti, Testini, Šedivec, Granoche. Sodil bo Brighi iz Cesene. (I.F.)



**KOŠARKA** - Danes in jutri tradicionalni Borov Memorial Borisa Tavčarja

# Kakovost moštev še nikoli tako visoka

Na »1. maju« Kraški zidar, Pall. TS in goriški NPG - Bor Radenska prvič v popolni postavi

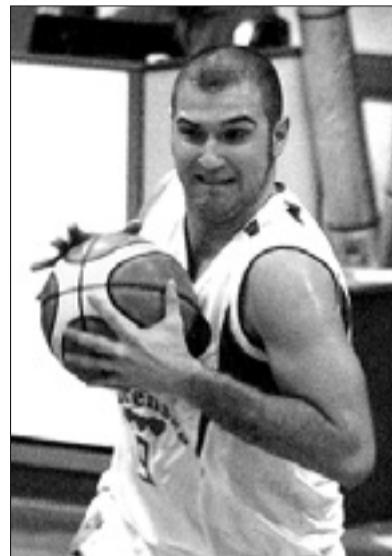
Memorial Borisa Tavčarja za košarkarje Bora Radenska že 14 let predstavlja zahtevno generalko pred prvenstvenimi nastopi. Tradicionalni mednarodni turnir v organizaciji tržaškega mestnega košarkarskega kluba in staršev v prometni nesreči prerano umrlega Borovega košarkarja in trenerja (pokroviteljstvo nad prireditvijo ponuja ZSŠDI) bo na Stadionu 1. maja drevi in jutri. Nasprotniki domačih tretjeligašev niso bili še nikoli tako močni in ugledni kot letos: gostje pri Svetem Ivanu bodo namreč precej prenovljeni sežanski Kraški Zidar Jadran Kras, slovenski prvoligaš, ki ga vodi pri nas dobro znani Tomo Krašovec, ter deželna B2-ligaš Pallacanestro Trieste AcegasAps (z do lani Borovim trenerjem Ferruciom Menguccijem na klopi in mladim borovcem Petrom Sosičem žal verjetno na tribuni zaradi poškodb) in Nuova Pallacanestro Gorizia z novim trenerjem Albertom Cauterom in povsem spremenjeno in pomljeno igralsko zasedbo.

Bor Radenska pod takirko novega

trenerja Andree Mura bi se moral teden dni pred domaćim debnjem v prvenstvu C lige proti Vatovčevim Caorlam prvič predstaviti v popolni zasedbi, potem ko je v pokalnih tekmaah nastopil s precej različnimi postavami. Drevi se bo ob 21. uri v polfinalu pomeril z Acegasom, ob 19. pa bo četverboj odprlo srečanje NPG - Kraški Zidar. Jutri bo ob 18. uri tekma za tretje mesto, ob 20. uri pa finale, kateremu bo sledilo nagrajevanje ekip. Ko bi Sežanci še tretji zapored osvojili prvo mesto, bi prejeli v trajno last pokal za ekipo, ki trikrat zmaga na Memorialu. (nš)

## Tudi 6. Memorial Miljo Gombač za kadete

Kot običajno bo vzporedno s članskim turnirjem potekal tudi Memorial Miljo Gombač (v spomin na dolgoletnega Borovega predsednika in nočnega čuvaja na Prvem maju), ki je letos (šesta izvedba) namenjen košarkarjem do 17. leta. V Borovem športnem centru bo tako



Niko Štokelj KROMA

kroviteljstvom ZSŠDI. Spored, danes: 15.00 Bor - Servolana, 17.00 Jadran - Barcolana; jutri: 9.00 tekma za tretje mesto med poražencema polfinalov; 11.00 finale med zmagovalcema polfinalov. (nš)

## Poraz Acegasa APS v pokalu

Acegas APS - Aliké Falconstar Tržič 94:98 (26:14, 50:39, 70:61, 87:87)

Tržaški košarkarski drugoligaš je na pokalnem srečanju proti tržiškemu Falconstarju doživel poraz po podaljšku. Acegas je stalno vodil, Tržičani pa so domačine dohiteli prav na koncu. V podaljšku pa so pri Acegasu morali kar trije igralci zaradi petih osebnih napak z igrišča, kar je na koncu tudi odločilo srečanje.

Pri Tržičanah je bil najbolj učinkovit Bonaccorsi s 35 točkami, Losavio jih je dosegel 18, Tonetti in Crevatin pa po 10. Pri gostih iz Tržiča je bil najučinkovitejši Jan Budin z 19 točkami, Benigni jih je dal 18, Laezza in Ogrisek pa po 14.

## ŠOLSKI ŠPORT Orientacija Dijaških iger v okolini Devina

V Lignanu se je začel državni finale Dijaških športnih iger, ki bodo gostile športnike-dijake iz več kot 60 višjih srednjih šol v Italiji. Med njimi bo tudi rokometna ekipa dijakov slovenske višje srednje šole Zois, ki se bo tja odpravila jutri. Mladi tekmovalci se bodo pomerili v osmih športnih panozagah: atletiki, badmintonu, športni gimnastiki, aerobiki, plavanju, namiznemu tenisu, orientacijskemu teku, odbojki in rokometu.

Orientacijski tek bo edina preizkušnja, ki ne bo potekala v Lignanu, saj bo tekmovanje v tej panagi gostila Občina Devin-Nabrežina. Proga bo potekala predvsem po ozemlju Ribiškega naselja, kjer se bo nad 300 športnikov potegovalo za zmago. Začetek je predviden v soboto ob 10. uri. Okolica Ribiškega naselja bo tudi prizorišče tekme v »precizni orientaciji«, ki je namenjena dijakom s posebnimi potrebami.

Občina Devin-Nabrežina bo priložnost izkoristila tudi za promocijo občine in njenih znamenitosti. Po tekmovanju bo potekal voden obisk Občine.

## POLMARATON EvroMarathon in EvroŠtafete od Kopra do Milj

Od Titovega trga v Kopru do trga Marconi v Miljah - točneje 21,098 km: razdalja, ki jo bo jutri preteklo več kot 500 tekačev na letošnjem EvroMarathonu. Zanimivo medregijsko pobudo prirejata Občina Milje in Mestna občina Koper v sodelovanju s tekaškim klubom Evinrude Trieste.

Tekaška preizkušnja bo gostila tudi nekaj »top runnerjev«, med katerimi je favorit za zmago Patrica Ndysenga, burundski tekač z osebnim rekordom 1:02.07. Tekač, ki tekmuje za društvo Assindustria Sport v Padovi, je sodeloval na petih svetovnih prvenstvih v krosu, leta 2000 tudi na olimpijskih igrah v Sinsayju. Med italijanskimi tekači bo najnevarnejši Pasquale Rutigliano z osebnim rekordom 1:05.46, ki je bil letos peti na državnem prvenstvu v maratonu.

Medregijska pobuda vključuje tudi tekmovanje štafete: EvroŠtafete. To bo tekmovanje dvojic: prvi bo pretekel 10 km - od Kopra do Ankarana, drugi pa 11, 098 - od Ankarana do Milj.

Tekači se bodo jutri zbrali ob 8.00 v Kopru. Od 12. ure dalje bo tekmovalcem na razpolago organizirani prevoz z avtobusom, ki jih bo od avtobusne postaje v Miljah odpeljal v Koper.

V Ankarunu bo jutri štart netekmovalnih disciplin na 9 km: Eurojogging, Eurobici (Evrokolo) in Euroroller, ki se bodo kot ostali dve zaključile na miljskem trgu.

Prijave so možne do dvanajste ure danes.

## Domači šport

### Danes

Sobota, 22. septembra 2007

#### NOGOMET

DEŽELNI MLADINCII

16.00 v Gonarsu: Gonars - Vesna; 20.30 v Percottu: Union 91 - Juventina

#### ODOBJKA

DEŽELNI MOŠKI POKAL

20.30 v Štandrežu: Val Imsa - Fincantieri; 20.30 v Gorici: Olympia - PAV Natisona

#### KOŠARKA

MEMORIAL TAVČAR

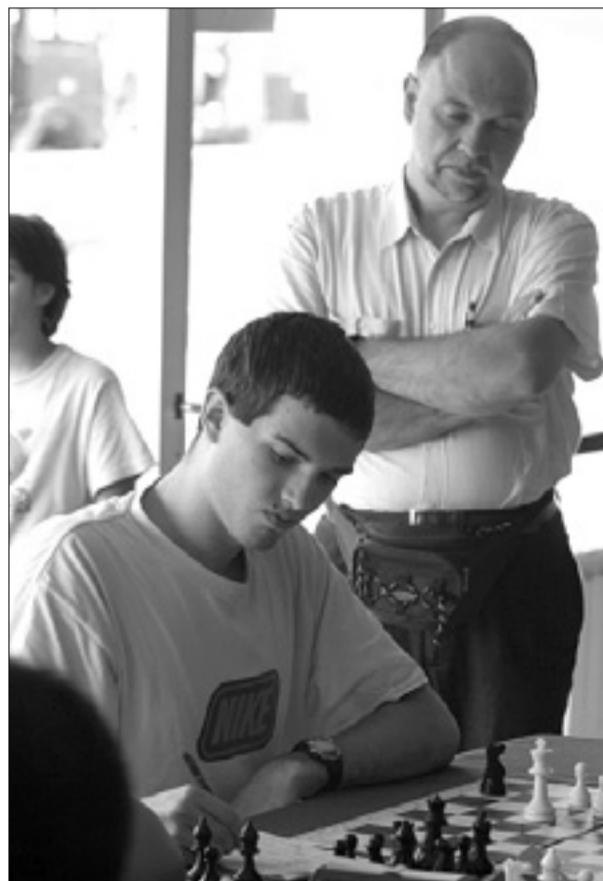
19.00 v Trstu na 1. maju: NPG - Kraški zidar; 21.00 Bora Radenska - Acegas Aps

MEMORIAL GOMBAČ

15.00 v Trstu, 1. maj: Bor - Servolana, 17.00 Jadran - Barcolana



Prof. Marko Oblak (stoje) si zelo prizadeva za razvoj šaha pri nas, za to panogo pa je navdušil tudi sina Mitja (pri deski) KROMA



imel nekaj osnovnih tečajev. Navdušenje osnovnošolskih otrok je bilo takšno, da smo potem organizirali tudi prvenstvo za vse šole, ki so pristopili k mreži. Prisotnih je bilo več kot 70 osnovnošolskih otrok iz cele tržaške občine, zmagali pa so učenci šole A.Sirk.

za srednje in višješolce slovenskih šol pa smo vsak petek popoldan imeli na Združenju slovenskih športnih društev krožek, ki je bil odprt vsem tistim, ki so želeli igrati s prijatelji in napredovati. Na splošno je bil uspeh zelo dober, saj smo več ekip uvrstili na dejelno prvenstvo, dekleta Prešernova pa so se na državnemu uvrstila na 4. mesto.

Zanimivo, da lahko šah vzbudi zanimalje že pri osnovnošolskem otroku. Zakaj je po vašem mnenju spodbudno in hvalevredno, da se mladi s tem športom ukvarjajo?

Otroci so zelo navdušeni, ko imam tečaje, hoteli bi takoj igrati. Jaz jih spodbujam, naj doma igrajo s starejšimi brati in sestrami in predvsem s starši. Tako vsaj ne čepijo ure in ure vsak pred svojim računalnikom ali televizijo. Zanimivo je, da šah lahko igrajo tudi telesno ali duševno prizadevati otroci. Opazil sem, da jim veliko poma-

ga: otroci, ki so zelo nemirni, se naučijo potrpljenja in samovladanja; kdor se ne utegne koncentrirati, mu bo igranje pomagalo, da se zamisli in bolje zbere, kdor ima težave v premikanju v prostoru bo tu lahko izboljšal svoje sposobnosti, itd. Napredka takih otrok se še posebej veselimo. Šah lahko igrajo tudi gluhanemi, v Trstu imamo državnega ekipnega prvaka.

Na splošno pa je nastopanje na raznih šolskih prvenstvih tudi priložnost, da spoznamo vrstnike iz drugih okolij in da oni spoznajo nas, poleg tega pa so tekme ekipne in se tako utrije solidarnost med šolalci.

## Jutri v Lonjerju šahovsko prvenstvo ZSŠDI

Kot smo že poročali bo jutri v športno-kulturnem centru v Lonjerju zamejsko prvenstvo v hitrem šahu, namenjeno pa je pripadnikom slovenske narodne skupnosti v Italiji in italijanske v Sloveniji. Organizatorjem iz vrst ZSŠDI s sodelovanjem tržaškega šolskega zavoda Zois, CAN Costiere in Tržaškega šahovskega društva je že uspel privabiti preko 20 šahistov različnih starosti, računajo in upajo pa, da se jih bo jutri na turnirju med 8.45 in 9.15 vpisalo še več. Do 13. ure bodo odigrali 7 krogov, s 15-minutnim časom za razmislek za vsako partijo. Nagradili bodo najboljše šahitske in šahistke ter tudi po starostnih kategorijah.

## Se bodo delavnice na šolah nadaljevale?

Nadaljevali bomo s tečaji oz. delavnami po šolah, ki bodo za to zaprosile, in tudi s petkovim krožkom, ki je odprt vsem otrokom in mladini naših šol. Dijaki in učenci lahko pridejo, kadar želijo, takoj po pouku ali pa kasneje, pobuda je popolnoma brezplačna in neobvezujoča. Lahko pa se jim pridružijo tudi učitelji in profesorji, ki jih zanima ta panoga. Nekaj referentov po šolah že imam; idealno bi bilo, ko bi imel na vsaki šoli enega in bi jaz skrbel samo za koordinacijo in pomoč. Smo edina pokrajina v deželi, kjer je dejavnost zares šolska, saj so drugod angažirana predvsem šahovska društva.

Sklad Libero in Zora Polojaz turnir rad financira, saj se tu srečujejo in spoznavajo igralci iz različnih krajev Italije in tujih držav; veliko jih je predvsem iz Slovenije, Hrvaške in Srbije. Eden izmed glavnih ciljev skladu je namreč ta, da podpira in spodbuja stike med Italijo in narodi iz območja bivše Jugoslavije.

Poleg tega je sklad posebno pozoren do otrok in najstnikov. Spoznali smo, da ima šah pozitiven in koristen učinek na vsestranski razvoj mladostnika; utruje in urja intelektualne sposobnosti kot so pozornost, zbranost, planiranje, prostorska in časovna organizacija, ob tem pa nudi otroku tudi priložnost za oddih in zabavo. Poleg pedagoške vrednosti je zato omembe vreden tudi socialni moment, ki ga šah ponuja, saj se mladi zbirajo po skupinem interesu in si za to odredijo čas. Na šahovnici se pa odvijajo resne in razburljive bitke, saj zdrava agresivnost in želja po zmagi sprožata pravi boj za preživetje!

Ob turnirju lahko mlajši šahisti opazijo kako velemojstri igrajo, hkrati pa so aktivno udeleženi na nivoju, ki je njim primeren. Igralci se morajo zato s svojimi mejamimi soočati in jih sprejemati, to pa je težko za odraslo osebo, kaj šele za mladostnika.

Veronika Lokar

**NOGOMET** - Jutri začetek 2. amaterske lige

# Zarja Gaja z večjimi pričakovanji kot Breg

Kraška združena ekipa cilja na play-off, moštvo dolinske občine pa na miren obstanek

Jutri se bo pričelo tudi prvenstvo v 2. amaterski nogometni ligi, v kateri bosta moštvi dveh slovenskih društev.

## Breg: kolektiv in borbenost

Društveni cilj: miren obstanek

Trener Davor Vitulič: »Jedro ekipe je ostalo nespremenjeno, čeprav smo v izgubili našega lanskega najboljšega strelca. To je bil Puzzer, ki je odšel k San Sergiu. Ciljamo na čimprejšnji obstanek v ligi. Bo nekoliko teže kot lani, saj nam manjka en fičično močan napadalec.«

**Naše mnenje:** Breg ne bi smel imeti večjih težav za obstanek v ligi. Velja pa - kot je že povedal Vitulič - da bi lahko imeli »plavi« težave v napadu. Nimajo pravega »bomberja«.

Trener Zarje Gaje Nonis o Bregu: »Breg ima izkušenega trenerja in solidno ekipo. Tudi letos znajo prijetno prenetiti.«

**Favoriti:** Lucinico, Moraro in Ronchi.

**Točka plus:** soliden kolektiv in zelo zagrizena igra so vrline, ki v zadnjih sezona odlikujejo Brežane.

**Šibka točka:** vsaj na papirju neprodorna napadalna vrsta.

**Sistem igre:** Vituliču najbolj odgovarja sistem 3-4-2-1.

Srednja starost ekipe: 27 let.

Število slovensko govorečih igralcev: 5.

**Kapetan:** steber ekipe Mitja Laurica.

Prvi letosni derbi med Bregom in Zarjo Gajo (na sliki z lanske tekme) bo 11. novembra v Dolini

KROMA



## Zarja Gaja: okrepljen napad

Društveni cilj: uvrstitev v play-off

Trener Moreno Nonis: »Letos imamo nekaj večje ambicije. Radi se uvrstili v končnico prvenstva za napredovanje. Imamo kakovostno in polno ekipo. Okrepili smo se v napadu. Novi nakup David Fratnik je odličen nogometničar in upamo, da bo letos dal številne zadetke. Smo hkrati stara in mlada ekipa, pravzaprav nam

primanjkujejo igralci srednje generacije (od 24 do 30 let). Moramo igrati precej bolj sproščeno. Vsekakor imamo precej težav s poškodbami in nekateri igralci so tudi večkrat odsotni zaradi delovnih obveznosti (David Gregori, Martin Grgić, Fabio Cocevari, Jan Grgić).«

**Naše mnenje:** Zarja Gaja ima vse možnosti, da se uvrsti v končnico prvenstva. Še posebno pozorni pa morajo rumeno-plavi biti v zimskih mesecih: že nekaj sezona imajo v tem letnem času slabe rezultate.

Trener Brega Vitulič o Zarji Gaji: »Zarja Gaja ima dobro ekipo, predvsem v napadu. Nekaj težav pa bi morali imeti v obrambi.«

**Favoriti:** Lucinico, Moraro, Ronchi.

chi in trener Nonis je v ta ožji krog postavil tudi Zarjo Gajo.

**Točka plus:** David Fratnik, Manuel Satti in Fabio Jurincic bodo imeli nalogo, da tresejo nasprotnikove mreže. V taboru Zarje Gaje upajo, da bosta 40-letna Vili Bečaj in Fabio Schiraldi celo sezono čila in zdrava.

**Šibka točka:** kondicijska priprava. Nekateri nogometničarji nimajo še »v nogah« devetdeset minut.

**Sistem igre:** 3-5-2, defenzivna igra s hitrimi protinapadmi

**Srednja starost ekipe:** 28 let

**Število slovensko govorečih igralcev:** 15

**Kapetan:** »V glavnem bo to tisti igralec, ki igra največ sezona pri Zarji Gaji,« je povedal trener Nonis.

**KRIŽ** - Predstavitev Vesne

## V novo sezono s člani in mladimi



Včerajšnje uradne predstavitev vesne članske in vseh mladinskih ekip Vesne (povezoval je Peter Verč) v Križu se je udeležilo okrog sto nogometarjev, trenerjev in spremmljevalcev, ki bodo v novi sezoni branili barve ambicioznega kriškega društva. Poleg njih, ki bodo glavni protagonisti na igrišču, so kriško pokrito tribuno napolnili predstavniki javnih oblasti (tržaški podžupan Paris Lippi, predsednik Zahodno kraškega rajonskega sveta Bruno Rupel, deželnih svetnikov Igor Dolenc, pokrajinski odbornik Sandi Klun), športnih institucij (predstavniki CONI-ja, deželne nogometne zveze FIGC in predsednik ZSSDI Jure Kuferšin) ter najzvestejši navijači in

simpatizerji, ki - kot so nam zaupali - nestrpno čakajo na jutrišnji sodnikov začetni žvižg v Križu proti Fincantieriju.

Predsednik Vesne Robert Vidoni je potrdil, da ciljajo na 2. mesto in se obenem zahvalil glavnima pokroviteljem (dolgoletnemu sponzorju Adriaker in Franco Gomme iz Padove) ter vsem ostalim manjšim sponzorjem. Na mladinski ravni Vesna sodeluje in podpira skupni projekt Pomlad. Vesnina nogometna šola (cicibani in mlajši) pa šteje že skoraj 50 otrok. Vidoni je tudi predstavnike javnih ustanov seznanil z načrti za izgradnjo nove telovadnice in pomognega igrišča na komaj kupljenem zemljišču pod tribuno. (jng)

**NOGOMET** - Mladinci

## V deželnem prvenstvu tudi Juventina in Vesna

Danes se bo začelo tudi deželno prvenstvo mladincev, v katerem bodo barve naših društev branili moštvi štandreške Juventine in kriške Vesne. Juventina, ki je v lanskem sezonu nastopala v pokrajinskem prvenstvu, bo danes gostovala v Percottu (proti Unionu 91), Vesno, ki napoveduje boj za prva mesta, pa čaka gostovanje v Gonarsu. Obe moštvi sta pravi neznanki, tako da je vsaka napoved zelo tveganja. Postavi:

### JUVENTINA

**Vratarja:** Cristian Cardas (89), Gianmarco Siatr (89); **obramba:** Stefano Cipolla (88), Alessandro Manni (89), Gianluca Pairetti (89), Stefano Lamanda (89), Mauro Galiussi (89), Stefano Crismani (90), Luca Piras (90); **sredina:** Denis Lorusso (89), Mauro Peric (89), Giovanni Lutman (90), Luca Graba (89), Daniele Mohoric (89), Max Zampelli (90), Nicola Siasi (90), Jari De Mori (90); **napad:** Francesco Simonetti (89), Patrick Černic (91), Alan Cadez (90), Alessandro Claudi (90), Patric Pazzante (89), Ivan Callegaro (90)

Trener: Luigi Currato

### VESNA

**Vratarja:** Lorenzo Rossoni (90), Francesco Sapienza (90); **obramba:** Andrea Zarba (90), Sergio Rossoni (91), Marko Križmančič (90), Luca Zampino (89), Denis Ota (89), Martin Pettirocco (90);

### Postava Breg

**Vratar:** Simone Barbato (1981); **obramba:** Pierpaolo Garigoulo (73), Mitja Laurica (74), Federico Legovich (84), Mauro Luisa (71), Alberto Medda (84), Marco Sestan (76), Brian Sovič (86), Luca Zennaro (87); **sredina:** Matteo Cigui (87), Lorenzo Degrassi (77), Fabrizio Erbi (80), Cristian Gustin (87), Piero Pedarra (87), Erik Rossone (88), Christian Sabini (74), Omar Zidarich (81); **napad:** Marco Bursich (76), Luca Coppola (86), Alessandro German (81), Antonello Gubeila (78), Francesco Pernorio (84), Marco Speranza (74)

**Trener:** Davor Vitulič; **trener vratarjev:** Duilio Blasina; **spremljevalci:** Alessandro Alberti, Massimo Camassa, Peter Chermaz, Marko Ota, Lorenzo Zuppini

### Postava Zarje Gaje

**Vratarja:** Alessandro Carmeli (74), Cesare Guerra; **obramba:** Davide Asselti (78), Matej Bernetič (85), Jan Grgić (80), Goran Križmančič (80), Ivo Križmančič (83), Vitomir Križmančič (83), Gianfranco Saliero (75), Kevin Segulin (88); **sredina:** Vili Bečaj (67), Lorenzo Clarich, Fabio Cocevari (77), Daniel Franco (85), David Gregori (84), Martin Grgić (82), Marko Kariš (80), Aron Mihelčič (86), Massimiliano Palmisano (71), Schiraldi Fabio (67); **napad:** David Fratnik (85), Igor Ghezzo (87), Fabio Jurincich (76), Manuel Satti (84).

**Trener:** Moreno Nonis; **trener vratarjev:** Robert Cocevari; **spremljevalci:** Silvano Poropat, Edvin Milkovič.

## Obvestila

**AŠD SOKOL** vabi vsa dekleta letnikov od 1993 do 1997 na igranje odbanke. Za vse potrebne informacije poklicati Cirilo 335-5313253 ali Lajris 348-8850427. Vabljeni tudi novinke.

**SPDT** vabi na tečaj plezanja za začetnike, ki bo potekal v mesecu oktobru. Uvodni sestanek bo 27. septembra na sedežu društva v ulici sv. Frančiška ob 20.30. Informacije nudi David Štrajn na št. 3498742101 ali na email ao@spdt.org.

**AŠK KRAS** obvešča, da se z mescem oktobrom v Športno Kulturnem Centru v Zgoniku pričnejo sledeče dejavnosti: OTROŠKA TELOVADBA, prvo srečanje v sredo, 3. oktobra ob 17. uri; REKREACIJA STAREJŠI v četrtek, 4. oktobra ob 8.30; REKREACIJA MLAJŠI v četrtek, 4. oktobra ob 20. uri; REKREACIJA NAMIZNI TENIS v torek, 2. oktobra ob 20.30. Vse ostale informacije na prvem treningu.

**AŠD CHEERDANCE MILLENIUM** obvešča da bodo od 24.09. treningi tako razporejeni: 1. skupina (letniki 2004-2001) ponedeljek 16.30-17.30 in petek 17.30-18.30 na Opčinah; 2. skupina - Zajčki (letniki 2000-1997) ponedeljek in petek 17.30-19.00 na Opčinah; 3. skupina - Strele (letniki 1996-1993) ponedeljek 19.00-20.15 na Opčinah, torek in petek 18.30-20.00 pri Banih; 4. skupina - Škrati (od letnika 1992 dalje) torek 20.00-21.30, sreda 19.30-21.30 in petek 20.00-22.00 pri Banih. Info: 349-7597763 (Nastja) ali 346-0441133 (Petra).

**ŠZ BOR** obvešča, da se prične južnja rekreacija v ponedeljek, 1. oktobra ob 9. uri prva skupina in ob 10. uri druga skupina.

**TENIŠKA ŠOLA PRI ŠZ GAJA** na Padričah bo 16. oktobra začela z redno vadbo (torek in petek). Sprejemajo se prijave na tel. 389-8003486 (Mara).

**PLAVALNI KLUB BOR** organizira tečaje prilagajanja na vodo za predšolske otroke (od 4. leta dalje) in tečaje plavanja za osnovnošolce ter srednje in višješolsko mladino. Za informacije in vpis pošljite na št. 3341384216 ob delavnikih od 15. do 17. ure do vključno petka, 28. t.m. Začetek tečajev 1. oktobra.

**AŠD SOKOL** obvešča, da se bo začela vadba otroške telovadbe - motorike za letnike 2000 - 2001 in 2002 v ponedeljek 24. septembra t.l. pod vodstvom profesorja F. Drasiča. Vadba ob 17.30 do 19.00 v telovadnici v Nabrežini. Ob 17.30 bo tudi informativni sestanek za novo sezono s starši.

**SMUČARSKI ODSEK SPDT** obvešča, da se v sredo, 3. oktobra prične predsmučarska rekreacija za odrasle v telovadnici šole Codermata v ulici Pinde monte 11 v Trstu, z začetkom ob 20.30. Za informacije in prijave pošljite na tel. št. 335 6123484.

**GIMNASTIČNI ODSEK ŠZ BOR** obvešča, da bo informativni sestanek in začetek treningov v ponedeljek, 1. oktobra, ob 16.30, na Stadionu 1. maja, in v sredo, 3. oktobra, ob 17.15, na Opčinah, v večnamenskem prostoru didaktičnega ravnateljstva (Ple Monte Re, 2). Za dodatne informacije in prijave pošljite na tel: 328-2733390 (Petra) ali 338-5953515 (Katja).

**AŠD-SK BRDINA** prireja namensko telovadbo za priprave na smučarsko sezono. Telovadba bo potekala pod strokovnim vodstvom v telovadnici osnovne šole F. Bevk na Opčinah, ob sredah, ob 18.15 do 19.15 ter ob petkih, ob 16.00 do 17.30. Vpiše se lahko člani in ne člani ter je namenjena otrokom in mladincem. Za informacije in prijave lahko kličete na številki: 334-6119454 (Fabiana) ali 348-8012454 (Sabina) vsak večer od 18.00 do 19.30.

**ODOBKARSKO DRUŠTVO BOR** obvešča, da so se začeli treningi za deklice letnikov 95 in 96. Urniki treningov: torek v Lonjerju 17.30-19.00, četrtek na Stadionu 1.maj 18.30-20.00 in petek na Stadionu 1.maj 15.00-16.30. Trening miniodbojke za deklice letnikov 97 in 98 pa so ob ponedeljkih (17.30-19.00) in petkih (17.00-18.30). Vabljeni stare in nove odbojkarice. Vpis pred začetkom treningov, lahko pa nam tudi pišete na e-mail naslov info@odbor.com ali pokličete na 3497923007 (Ijaš).

**ŠD POLET - HOKEJSKA SEKCIJA** sporoča, da potekajo treningi za začetnike ob torkih in četrtkih od 18. do 19. ure. Informacije in prijave neposredno na katalikišču v Repentaborški ulici.

**ŠPORTNA ŠOLA TECI, SKAČI, MEČI ZA OSNOVNOŠOLSKE OTROKE** - Vadba bo na stadionu 1. maja v Trstu potekala po naslednjem urniku: ponedeljek in četrtek 16.30-17.30 (mlajša skupina), petek 16.00-17.00 in na izbiro po en trening miniodbojke ali minibasketa (starejša skupina). Informacije neposredno pred vadbo.


**TA TEDEN EDINOST PRED 100 LETI**

# EDINOST

GLASILLO POLITIČNEGA DRUŠTVA „EDINOST“ ZA PRIMORSKO

Nadaljujejo se odzivi na spor med narodno delavsko organizacijo i socijalno-demokratično organizacijo, ki se kaže kot nasprotnik naše narodnosti a tudi nasprotnik vseslošne delavske blaginje.

Sedaj hočejo ti socijalni demokrati uvesti tessere –legitimacijske liste. Toda morajo se zavedati, da delavstvo v Trstu ni homogeno kot v Hamburgu in da je velik delež slovenskega delavstva ostal zvest svojemu narodu in osnoval Narodno delavsko organizacijo.

V resnici pa bi s tesserami zaščitili regnico, ki delajo kot stalni težaki pred okoličanskimi malimi posestniki, ki poleti obdelujejo zemljo, a se pozimi spuščajo v mesto, da kradejo delo bogim regnicolom. Nova lumperija, s katero bi zaščitili Kalabreža, ki nima drugih zaslug, ne go da je vpisan v socijalno – demokratično or-

ganizacijo. »Tovariši! To je vrhunec predznoti največji inzult na svobodo dela«.

Iz navedenih razlogov slovenski delavci ne morejo biti za uvedbo legitimacijskih lističev. Ti so nemoderni tudi zato, ker bi onemogočili svobodo gibanja delavcev, da se po potrebi selijo iz ene stroke v drugo, saj bi bili ti lističi v resnici strokovni lističi, tessere professionali in to v času, ko se poprave elasticeteto, ki jo je napram manufakturi iz prejšnjega stoletja prinesla današnja industrija.

To kar v resnici rabijo delavci, je ojačena solidarnost in vzajemnost. Ampak dokler bodo socijalisti vzbogali svoje mlade s kamni v žepu, s katerimi naj devastirajo tujo lastnino, ne bo vzajemnosti. »Ako se jim hoče boja, mi smo tu kaj! Ne bojimo se jih, teh laži-socijalistov. Mi imamo našo N.D.O.«

**TA TEDEN PRIMORSKI DNEVNIK PRED 50 LETI**


# PRIMORSKI DNEVNIK

GLASILLO OSVOBODILNE FRONTE SVOBODNEGA TRŽAŠKEGA OZEMELJA

Kdor ima doma male otroke, gotovo ve, da se s 24. septembrom zaključuje vpisovanje v šole, s 1. oktobrom pa se začne pouk. Naši otroci bodo tako celo leto sedeli v šolskih klopeh in nabirali novega znanja. Toda s tem začetkom se začenljajo tudi odgovorne dolžnosti njihovih staršev. »Kako naj starši postopajo, da bo začetek uspešen?«, se sprašujejo na straneh PD. Starši morajo biti pripravljeni na vse materialne stroške, ki jih šola zahteva, od zvezkov, knjig in svinčnikov do čednejše oblike, pa še marsikaj drugega.

Vseeno pa ni treba razsipavati in mu kuropavati nepotrebne opreme. To kar dobi, pa se mora že takoj naučiti čuvati. Otroku treba pripraviti njegov kotiček, da se ne bo zvezki prekladal po stanovanju: še v tako skromnih razmerah kuhinje mora imeti občutek, da je del mize samo njegov, kjer lahko v miru riše in pi-

še. Zato naj bo v času njegovega učenja mir v sobi, prostor naj bo prej prezračen, svetloba pa naj mu z okna ali žarnice pada če se le da z leve strani.

Zgledajo malenkosti, ampak niso. Na račun te pozornosti bo otrok od celega začetka imel občutek, da je njegovo delo resno delo in se ga bo lotil z odgovornostjo. Zato mu treba slediti, tudi če gre že v začetku vse kot po olju, kajti otroci, katerim starši sledijo, se svojih nalog lotevajo resneje.

Seveda mu moramo pomagati, če ne gre, ampak ne tako, da mu delamo naloge. Pedagoški smisel samostojnega dela namreč obstaja prav v premagovanju težav. Če bo sam uspešno premagal prve težave, se bo kasneje loteval vse težjih, ker mu bo to v izviru in zadoščenje. To zadoščenje naj deli s starši in počitnice bodo ob koncu leta toliko slajše.

**FILMI PO TV**

Nedelja, 23. septembra, canale 5, ob 15.35

### *Ma che colpa abbiamo noi*

**Režija:** Carlo Verdone**Igrajo:** Margherita Buy, Antonio Catania, Lucia Sardo in Anita Caprioli

Po treh letih je se Carlo Verdone spet vrnil za filmsko kamero. Dogajanje je seveda postavil spet v Rim, za protagoniste pa si je tokrat izbral osem junakov, tri ženske in pet moških, ki so se do takrat posvečali skupinski terapiji. Nenadoma je njihova psihologinja umrla in osmerica se je znašla povsem osamljena. S srečanjem so nadaljevali še nekaj časa, ko pa jim je bilo jasno, da si bodo sami bolj malo pomagali, so se razšli. Kot vedno je tudi tokrat Verdone poskrbel za izjemno direkcijo vseh likov, četudi je filmska zgodba ponekod nekoliko poenostavljena in tudi srečni konec izzveni delno forsiran.

Nedelja, 23. septembra, Rai 3 slovenski program, ob 20.55

### *Et(h)nos*

### *anche noi tudi mi*

**Režija:** Boris Palič

Dokumentarni zapis posvečen izrednima obmejnima osebnostima, kot sta bila sociolog Darko Bratina in pisatelj Fulvio Tomizza, je predvsem poklon njunima osebnostima in nazorom, ki so v celoti označili njuni življenji. Fulvio Tomizza, kot priznan pisatelj, predstavnik svoje rojstne Materade v hrvaški Istri, dijak v Kopru in končno udomačeni Tržačan; Darko Bratina pa sociolog in filmski kritik, univerzitetni profesor v Turinu in Trstu, kasneje pa tudi senator italijanske republike. Ob izvirnem snemanju v krajuh, kjer sta Bratina in Tomizza živel, se pravi med Gorico, Materado, Koprom in Trstom so za njun dokumentarni portret poskrbeli soscenarist Jože Dolmark, direktor fotografije Radovan Čok z glasbeno spremljavo pa skladatelj Aleksander Ipavec, ki tudi sami tako ali drugače pripadajo obmejnemu prostoru in se soočajo z vsem, ki to območje označuje. Delo je nastalo ob produkciji Kinoateljeja.



Nedelja, 23. septembra, La 7, ob 23.30

### *Il miglio verde*

**Režija:** Frank Darabont**Igrača:** Tom Hanks in Michael Clarke Duncan

Po istoimenskem romanu Stephena Kinga je ameriški režiser Darabont posnel film, katerega dogajanje je postavljeno v državno kaznilnico Cold Mountain, kjer je dolgo služboval jetniški stražar Paul Edgecomb. Med drugim so pazniku zaupali tudi nalogu, da pospremi na smrt obsojene zapornike do celice smrti po z zelenim linolejem prekriti in eno miljo dolgi poti. Med njegovimi najbolj zanimivimi varovanci je John Coffey, ogromni temnopolti zapornik, obtožen krutega umora dveh deklic. Čeprav Coffeyeva velikost in fizična moč izpričuje grobost, je njegovo obnašanje popolnoma v nasprotju z videzom. Za preprostim in otroško naivnim obrazom tiči smrtni strah pred temo, poleg tega pa se zdi, kot da bi imel preroško, skorajda nadnaravno moč. Ko ga Edgecomb bolje spozna, si ne more kaj, da se ne bi začel spraševati, ali je nežni orjak res zagrešil srljiva umora ali gre v resnici le za pomoto.

Ponedeljek, 24. septembra, rete 4, ob 23.45

### *Nel nome del padre*

**Režija:** Jim Sheridan**Igrača:** Daniel Day-Lewis, Pete Postlethwaite in Emma Thompson

Ob sodelovanju izrednih igralcev je Sheridan posnel celovečer, katerega dogajanje je postavljeno na Irska tla. Sredi sedemdesetih let, v času, ko so angleške oblasti slepo iskale grešne kozle, aretrirajo četverico Ircev, katerim naprtijo krivdo za dva pokola, ki naj bi ju zakrivila Ira. Po petnajstih letih ječe, potem, ko eden od njih tudi umre, pa ob zavzemaju prizadetne odvetnice, ponovno sodijo »skupini iz Guildforda« in jih končno oprostijo vsake krivde. (Iga)

**NAŠA SLIKOVNA KRIŽANKA**
REŠITEV V NASLEDNJI ŠTEVILKI  
NA STRANI PRIREDITEV

SESTAVIL LAKO	KORITCE PRI ŽLICI	SRBSKI NOGOMETNI TRENER DUJKOVIC	SLON	FRANCOSKI IGRALEC (RENE)	RIMSKI PESNIK (TITUS QUINTIUS)	MADRIDSKI KRALJEVSKI KLUB	BERI PRIMORSKI DNEVNIK	PRIMOŽ KOZAK	KRSTA	UREJEALEC IZLOŽB, RAZSTAV	KRAJ PRI PORECU	PRVI MITOLOSKI LETALEC	TOVARIS V VOJSKI	PRISPODOBA, PESNIŠKI OKRAS	FOTO LAKO	AMERIŠKI FILMSKI IGRALEC LADD	
SLOVENSKI SCENOGRAF IN PUBLICIST (RADO)						ILUSTRIRAN KMČKI KOLEDAR											
POJEDINE PO MATORI						RIMSKI CESAR SALIVO IME BRIT. VOJAKA											
NAPAD NA POLITICO OSEBNOST						ZGANI SLADKOR INDIKATOR											
ITALIJANSKA FILMSKA IGRALEKA						BOJAZLJIV ČLOVEK INDUSTRIJSKA RASTLINA											
GLAVNO MESTO JORDANIE				AM. REŽISER KAZAN FILMSKI SNEMALEC	ZNAK ZA ENAKOST	IZGOVARJA L NAMESTO U EDMOND ROSTAND								NEKDANJI ITALIJANSKI POLITIK (PIETRO)			
KRAJ PRI CHIETIJU					AM. IGRALEKA PAGE TROJICE OSEB										KRAJ PRI PIVKI	ITALIJANSKI NOGOMETNI TRENER CASTAGNER	
	LISTINA, KI ZAGOTAVLJA VARSTVO IZUMA	OKOLICA, SOSEČINA	ČRN LEOPARD PESNIK			KEM. SIMBOL ZA NIKELJ MOGOCNA GORA									KOMEL IGOR	PRIPRAVNIKI ZA DUHOVNIŠKI POKLIC	NAS KOLESARSKI DELAVEC PEČAR
HRVASKO LETOVIŠČE					ROBERT NEUMANN	ENA IN DRUGA PRIJATELJ V MADRIDU											
JAPONSKI REZISER KUROSOVA					PREB. GRŠKEGA OTOKA MESTO NA JAPONSKEM									REKA V RUSIJI IZDELEK, KI SE PRIDOBII Z MLETJEM ZITA		OSKAR DANON	
PREBIVALKA KRAJA PRI SEZANI					AM. IGRALEC DILLON LIUDSKA REP. KITAJSCHE									NEORGANSKE SNOVI NAJVEČJA ITAL. REKA		IT. IGRALEKA MAGNANI	
PRISTANIŠČE V IZRAELU				POZITIVNE LASTNOSTI NEILL ARNOTT													OTTO NIKOLAUS
AMERIŠKI BIOKEMIK, NOBELOVEC (MARSHALL)						RASTLINA OVJALKA, NJIVSKI PLEVEL								PLAČILO NA RACUN			
TONE ŠKARJA		JEZERO IN MESTECK V KANADI			PORAZ PRI BOKSU		VSE V REDU V LONDONU	ITALIJANSKA PISATELJICA NEGRI						NAŠA NIKALNICA		REKA V FRANCIIJ	



**Za Trst:** na kanalu 40 (Ferligi) in 64 (Milej)  
**Za Gorico:** na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)  
**Teletekst:** str. 316 - 342 - 343  
**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.25** Pesem mladih 2007: OPZ Vesela pomlad - Općine  
**20.30** TV Dnevnik  
Utrijevangelija  
**23.00** Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija



**6.10** Nad.: Sottocasa  
**7.00** Jutranji razvedrili variete: Sabato, Domenica & ... (vodi Luca Giurato)  
**9.35** Aktualno: Fratello Sole Madre Terra  
**10.20** Variete: ApriRai  
**10.30** Gremo v kino, 10.35 Vremenska napoved  
**10.40** Nan.: Lady Cop - Prikrito sovrašto (i. Hannelore Elsner)  
**11.30** Nasveti za dobre nakupe: Occhio alla spesa  
**12.00** Variete: La prova del cuoco (vodi Antonella Clerici)  
**13.30** Dnevnik  
**14.00** Aktualno: Easy Driver (vodita Ilaria Moscato in Marcellino Maiucci)  
**14.30** Aktualna odd. o morju in ljudeh, ki ob njem živijo: Linea Blu - Favignana in Maretimo (vodi Donatella Bianchi)  
**16.15** Aktualno: Visoka moda  
**17.00** Dnevnik in vremenska napoved  
**17.15** Verska odd.: A Sua immagine  
**17.45** Variete: Miss Italia  
**17.55** Dok.: Passaggio a Nord-Ovest (vodi Alberto Angela)  
**18.50** Kviz: L' eredita'  
**20.00** Dnevnik  
**20.30** Rai tg šport  
**20.35** Kviz: Affari tuoi  
**21.30** Varajete: Il treno dei desideri (vodi Antonella Clerici)  
**23.50** Dnevnik  
**23.55** Aktualno: Aplavzi



**6.00** Replay Show  
**6.15** Tg2 Potovanja  
**6.45** Razvedrili variete: Jutro v družini (vodita Adriana Volpe in Tiberio Timperi)  
**7.00** 9.30 Dnevnik Tg2  
**10.30** Dok.: Na poti v Damask  
**11.15** Variete: ApriRai  
**11.25** Variete: Opoldne v družini  
**13.00** Dnevnik  
**13.25** Rai šport Dribbling  
**14.05** Aktualno: Italina na 2.  
**15.50** TV film: Jum in! (kom., ZDA, '07, i. Corbin Bleu, K. Palmer)  
**17.15** Dok.: Abissi - V globinah  
**18.00** Dnevnik, vreme  
**18.10** Nan.: Nepremagljivi angeli  
**19.00** Reality show: Otok slavnih - Tedenški pregled, 19.20 Reality  
**20.00** Nan.: Dva človeka in pol  
**20.25** Loto ob osmih  
**20.30** Dnevnik  
**21.05** Nan.: Cold Case (i. Kathryn Morris, Danny Pino, J. Ratchford)

**22.40** Nan.: The Practice  
**23.25** Šport: Sobotni sprint  
**0.15** Dnevnik Tg2  
**0.25** Tg2 Dosje - Zgodbe  
**1.10** Tg2 Mizar



**7.00** Variete za najmlajše  
**9.00** Magazzini Einstein  
**10.00** Mi smo zgodovina  
**11.00** Film: Casanova farebbe così' (kom., It., '92, i. E. De Filippo)  
**12.00** Tg3 - Šport - Meteo  
**12.50** Film: Toto' cerca moglie (kom., It., '50, i. Toto', M. Merlini)  
**14.00** Deželne vesti, dnevnik  
**14.50** Tg2 Tednik - Izbor  
**15.20** Šport: Kolesarstvo  
**18.10** Šport: 90. minuta  
**18.55** Tg3 Meteo  
**19.00** Dnevnik, deželne vesti, vremenska napoved  
**20.00** Variete: Blob  
**20.10** Dok.: Superstoria 2007 Bananas Revision  
**21.00** Dok.: Ulisse - Osvajanje Lune (vodita Piero in Alberto Angela)  
**23.10** Dnevnik, deželne vesti  
**23.30** Aktualno: Dan na sodišču  
**0.30** Tg3 nočni dnevnik, vreme  
**0.50** Fuori orario - Film: Io accuso (dram., Nem., '41, r. W. Liebenauer)



**6.05** Pregled tiska  
**6.25** Nan.: Pot za Avonleo, 7.40 Živiljenje čarownice, 8.20 Pacific blue  
**9.15** Nan.: Advokat Porta (It., '97, i. Gianni Proietti, Ornella Muti)  
**11.30** Dnevnik, promet  
**11.40** Aktualno: Forum  
**13.30** Dnevnik Tg 4, vreme  
**14.00** Aktualno: Forum  
**15.00** Nan.: Poirot (i. David Suchet, Hugh Fraser, P. Moran)  
**17.00** Včeraj in danes na TV  
**17.50** Aktualno: Donnaventura  
**18.55** Dnevnik, vreme  
**19.35** Aktualno: Sai xche?  
**20.10** Nad.: Vihar ljubezni  
**21.10** Aktualna odd.: Tempi moderni (vodi Ilaria Cavo)  
**23.30** TV film: Militia (pust., ZDA, '00, r. Jim Wynorski, i. Dean Cain)



**6.00** Na prvi strani  
**7.55** Promet, vreme  
**8.00** Jutranji dnevnik Tg5  
**8.30** Glasbena odd. o liriki: Loggione - Poklon Pavarotti  
**9.00** Aktualno: Super partes  
**9.45** Film: La fidanzata ideale (kom., VB-Austral., '01, i. Julie Andrews)  
**10.55** Tg com/Meteo5  
**12.00** Nan.: Novo življenje za Zoe (i. Joey Fisher, Aislinn Paul)  
**13.00** Dnevnik TG 5/Meteo 5  
**13.40** Nan.: Il mammò (i. Natalia Estrada, Elisa Triani, F. Ciatrella)  
**14.10** TV film: Tempeste di ghiaccio (pust., ZDA, '02, i. T. McGinley)  
**16.00** Aktualno kornika v živo: Verissimo (vodi Silvia Toffanin)  
**18.00** Tg com/Meteo5  
**18.50** Kviz: I proti 100  
**20.00** Dnevnik TG 5, vreme  
**20.30** Variete: Moderna kultura  
**21.10** Variete: C' e' posta per te (vodi Maria De Filippi)



**6.00** 6.50, 8.05 Sp v motociklizmu: VN Japonske, poskusne vožnje  
**9.00** Variete za najmlajše  
**10.15** Nanizanka: Power Rangers Lost Galaxy  
**10.45** Nan.: Raven, 11.15 Čarovnica Sabrina - Nova Zelda  
**11.50** Nan.: Tata  
**12.25** Odprt studio, vreme  
**13.00** Variete: Finche' c'e' Ditta c'e' speranza  
**14.05** Film: Blue Crush (kom., ZDA, '02, r. John Stockwell)  
**15.00** Tg com/Meteo  
**16.10** Film: Un agente segreto al liceo (kom., ZDA, '91, i. R. Grieco)  
**17.00** Tg com  
**17.55** Šport: Slamball (vodita Dan Peterson in Giacomo Valenti)  
**18.30** Odprt studio, vreme  
**19.00** TV film: Dragon Ball Z: legenda Super Saiyana (ris., Jap., '93)

**20.00** Tg com/Meteo  
**20.45** Kviz: Prendere o lasciare  
**21.05** Film: La casa dei fantasmi \_ The Haunted Mansion (kom., ZDA, '03, i. Eddie Murphy, N. Parker)  
**23.00** Aktualno: Rtv - resničnostna TV  
**23.30** Športna oddaja: Vodič nogometnega prvenstva



**8.00** 13.45, 16.40, 19.30, 20.30, 23.00 Dnevnik  
**8.30** Dobro jutro: horoskop, svetnik dneva, vreme, pregor  
**9.00** Koncert  
**10.35** Nad.: Marina  
**11.30** Dokumentarec o naravi  
**12.05** Nan.: Don Matteo 4  
**14.15** Oddaja o turizmu  
**17.00** Risanke  
**19.55** Športne novice  
**20.05** Oddaja o kmetijstvu  
**21.00** Film: Intriga a Berlino (thriller, '98, i. Sammy Davis)  
**22.55** Aktualna oddaja  
**23.35** Komедija v narečju: No xe migra facile diventtar nobili



**6.00** 12.30, 20.00, 1.10 Tg La7  
**7.00** Aktualno: Omnibus weekend  
**9.20** Aktualno: Intervju  
**9.55** Film: Perdipiù il segugio fannullo-ne (kom., ZDA, '72)  
**12.00** Aktualno: Ducati  
**12.30** Šport 7  
**13.00** Nan.: Matlock  
**14.00** Nan.: New Tricks  
**16.00** Film: Il computer con le scarpe da tennis (kom., ZDA, '69, r. Robert Butler, i. Kurt Russell)  
**18.00** Film: Charlie in angel (kom., ZDA, '73, i. Fred Mac Murray)  
**20.30** Dok.: Jules most dangerous  
**21.30** Nan.: Inšpektor Barnaby (i. John Nettles, Daniel Casey)  
**23.30** Dok.: Umori - Primer Egidi  
**0.30** Aktualno: Ime & Priimek



**6.10** Kultura, 6.15 Odmevi  
**7.00** Zgodbe iz školjke  
**7.30** Iz popotne torbe: Dresura  
**7.50** Pod klubokom: Zdrav duh v združenem telesu  
**8.20** Kratki film EBU: Poroka mojih staršev (Irska)  
**8.35** Nan.: V dotiku z vodo  
**9.05** Kino Kekec - Film: Rudi  
**10.45** Polnočni klub  
**12.00** Tednik  
**13.00** Poročila, vreme, šport  
**13.20** Umko, najboljša zabava za umne glave  
**14.10** Film: Tekmica  
**15.55** Vrtljake  
**16.35** Prvi in drugi  
**17.00** Poročila, šport, vreme  
**17.15** Ozare  
**17.20** Vrtljak  
**18.40** Risanka  
**18.55** Vreme, dnevnik  
**19.25** Šport. Utrip  
**19.40** Eutrinki  
**19.55** Kviz: Ljubljana prestolnica EU  
**21.05** Nad.: 4400 povratnikov  
**22.00** Poročila, šport, vreme  
**22.35** Hri-bar  
**22.35** Nad.: Deadwood  
**0.25** Film: Zgodba o dveh sestrah (Južna Koreja, '03, r. Ji-woon Kim)  
**2.15** Dnevnik



**6.30** Zabavni infokanal  
**7.35** 13.50 TV prodaja  
**8.05** Skozi čas  
**8.15** Vroči stol  
**9.10** Tarča  
**10.45** Primorski mozaik  
**11.15** Dok.: Zadnji dnevi slavnih  
**12.10** Film: Fla in klovn  
**14.25** SP v gimnastiki: mnogoboj posamično (posn.)  
**14.55** Teniški turnir WTA: polfinale (Ž, prenos iz Portoroža)  
**17.05** SP v kajakih in kanujih na divjih vodah (prenos)  
**18.50** Koncert skupine MI2  
**20.00** Film: Ljubi me... ne ljubi me (Fr., '02, r. Laetitia Colombani, i. Audrey Tautou, Samuel Le Bihan)  
**21.35** Slovenski magazin  
**22.00** Prvi in drugi  
**22.20** TV film: Dragon Ball Z: legend Super Saiyana (ris., Jap., '93)

**23.45** Nad.: Huff (ZDA)  
**0.35** Nad.: Pokvarjena dekleta  
**1.25** Dnevnik zamejske TV  
**1.50** Infokanal



**14.00** Čezmejna TV - TGR FJK - deželne vesti  
**14.20** Euronews  
**14.30** Pogovorimo se o...  
**15.10** Sredozemlje  
**15.40** Mladinska odd.: Ciak junior  
**16.10** Vsedanes aktualnost  
**16.40** Arhivski posnetki  
**17.30** Globus  
**18.00** Program v slovenskem jeziku: Brez meje  
**18.35** Vreme  
**18.40** Primorska kronika  
**19.00** Vsedanes, šport  
**19.30** Jutri je nedelja  
**19.40** Teniški turnir v Portorožu  
**20.40** Dok. oddaja  
**21.40** Alter eco  
**22.10** Vsedanes - TV dnevnik  
**22.25** Film: V dobrem in slabem (ZDA, i. Dirk Bogarde, S. Stephen)  
**23.45** Vsedanes aktualnost

Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sobotni koncert: Večer z Juretom Ivanušičem; 21.30 Glasbeni vrtljak; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 Za prijeten konec dneva; 23.05 Literarni nokturno; 23.30 Igra.

#### SLOVENIJA 2

5.30, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Kronika; 8.20 Vreme; 8.45 Kulturne prireditve; 9.00 Moja soseska; 9.35 Popevki; 10.00 Sobotna akcija; 12.00 Zapis si iz močvirja; 13.00 Do 13-ih; 14.00 Kulturni val; SP, kajak in kanu; 14.45 Gost izbira glasbo; 15.10 Radio danes; 15.30 DIO; 16.00 Popevki tedna; 17.40 Športna oddaja; 18.45 Črna kronika; 19.30 Športna sobota; 22.30 Glasba svetov.

#### SLOVENIJA 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 6.05 Jutranjica; 7.00 Kronika; 8.00 Lirični utriek; 9.45 Inventura; 10.05 Zborovski panoptikum; 10.50 Skladba tedna; 11.05 Naši umetniki pred mikrofonom; 11.25 Oddaljeni zvočni svetovi; 12.05 Nove glasbene generacije; 13.05 Odprt termin; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.10 Balatonska glasba; 16.40 Likovni odmevi; 17.00 Odložki iz opere Kralj iz Lahore (J. Massenet); 18.00 V podvečer; 20.00 R. Wagner: Valkira; 0.15 Slovenski koncert; 1.00 Lirični utriek

#### RADIO KOROŠKA

18.00-19.19 Od pesmi do pesmi, od srca do srca; Radio Agora: 10.00-14.00/18.00-2.00; Radio Korotan: 2.00-10.00/14.00-18.00 (105,5 MHz).



#### Lastnik:

Zadruga Primorska dnevnik d.z. - Trst

#### Izdajatelj:

Družba za založniške pobude DZP doo z enim družabnikom PRAE srl con unico socio

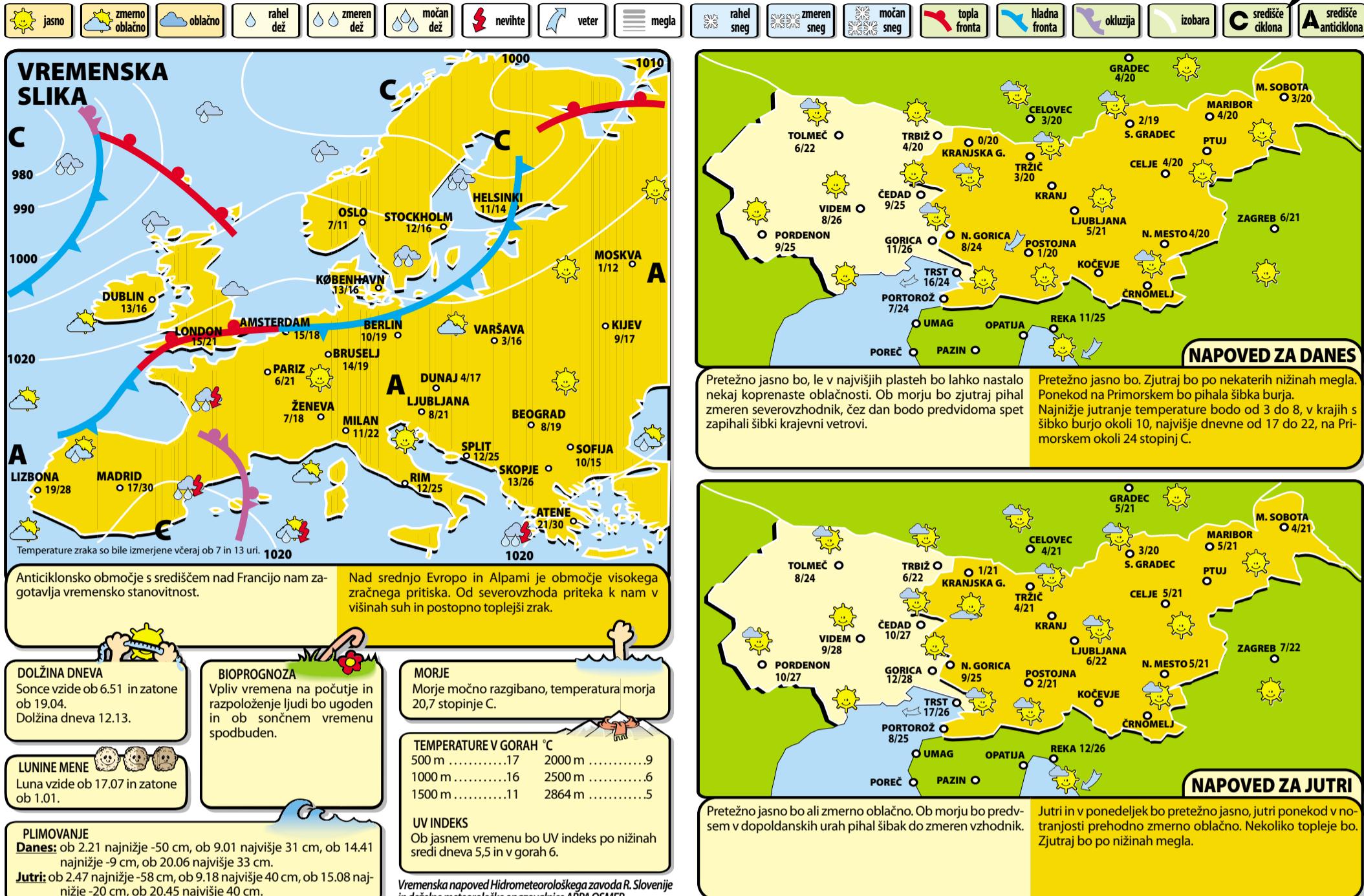
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

#### Tisk:

EDIGRAF srl, Trst

#### Odgovorni urednik:

</



**ZDRAVJE** - Včeraj so po vsem svetu obhajali dan bolezni, ki nosi ime po Aloisu Alzheimerju

## Alzheimerjeva bolezen je najpogostejša oblika demence, ki prizadene velik del starejšega prebivalstva

LJUBLJANA - Včeraj je bil svetovni dan Alzheimerjeve bolezni, ki je najpogostejša oblika demence in predstavlja več kot 80 odstotkov vseh demenc. Demenza je kronična bolezen, ki poškoduje spomin, je pa socialno relevantna, saj prizadene 1 do 2 odstotka prebivalstva.

Zelo pomembno je zgodnjie odkrivanje in zdravljenje. »Ob besedi demenza verjetno najprej pomislimo

na težave s spominom, ki je le ena od funkcij možganov. Omogoča nam, da v preteklosti pridobljena spoznanja uporabimo v novih okoliščinah za opravljanje vsakodnevnih nalog. Vendar demenza ni le pozabljinost. Opisuje skupek različnih težav, ki jih navaja posameznik ali jih pri njem opažajo drugi ljudje,« pravi Peter Pregelj iz ljubljanske psihiatrične klinike Studenec.

Prevladujoče težave so v pomnenju in priklicu novih podatkov, v računanju, poimenovanju, pa tudi v govoru in presoji, kar privede do sprememb v vsakodnevnom funkciranju posameznika. Po mnenju Preglja se pogosto poleg demence pojavljajo še druge telesne in psihične težave.

Demenca sama po sebi torej ni bolezen, ampak je pojem, ki opisuje skupno pojavljanje naštetih težav. Po-

znamo več kot sto različnih bolezni, ki lahko privedejo do demence.

Najbolj znana je Alzheimerjeva bolezen, ki je tudi sicer najpogostejši vzrok za nastanek demence v starosti in jo je prvi opisal Alois Alzheimer.

Pri tej obliki demence gre za motnjo v delovanju možganov zaradi propadanja živčnih celic. Prihaja namreč do prehitrega odmiranja teh celic, kar se pokaže kot zmanjšanje prostornine možganov. Pojavljanje te bolezni strmo narašča s starostjo. Tako zboli vsak dvajseti človek nad 65. letom starosti in že vsak peti nad 85. letom starosti. Ne gre za dedno bolezen, vendar pa opažajo nekoliko večjo nagnjenost k razvoju teh težav pri sorodnikih pacientov. Motnje se lahko pričnejo pri posamezniku že v petdesetih in šestdesetih letih in postopno napredujejo, meni Peter Pregelj in dodaja, da sprva oseba zaznava slabše pomnenje, česar se tudi zaveda.

Kot razlagata Pregelj, se težave pojavljajo pri spominu, ki je vezan na dogodek, ki so se zgodili isti dan ali nekaj dni pred tem. Niso pa prisotne težave pri spominjanju na dogodek, ki so vezani na mladost. Z napredovanjem motnje se pojavljajo zapleti pri navajanju pravilnih datumov in orientaciji v prostoru. Svojih težav s spominom se pacient lahko ne zaveda in jih prikriva ali zanika.

Hitrost pojavljanja težav je od posameznika do posameznika zelo različna, redko se že v enem letu konča s hudo psihično in telesno oslabostjo, lahko pa je potek počasen preko obdobja tudi dvajsetih let.

»Demenca ni običajen proces staranja, ampak gre za bolezensko zmanjševanje sposobnosti posameznika do izvajljanju okolje, ki ga obdaja. Vedenjske težave je potrebno razumeti in jih sprejeti kot del bolezni in ne kot zlonamernost. S takim pristopom se zmanjša tudi izgorevanje negovalcev. Smiselno je zgodnjie prepoznavanje in zdravljenje, saj je na ta način tudi korist zdravljenja največja,« še dodaja psihijater Peter Pregelj. (STA)

## FRANCIJA Uporna vas noče portreta Sarkozyja

PARIZ - Majhna vas v osrednji Franciji se je uprla tradiciji, saj v mestni hiši ni želeta obešiti portret predsednika Nicolasa Sarkozyja. »Težava je nastala, ko so nam ponudili portret predsednika,« je dejal Henri Sauthon, 81-letni upokojeni kmet in župan vasice Sannat s 380 prebivalci. »Na nedavni seji so nekateri dejali, da so proti obešenju slike, zato smo glasovali. Rezultat je bil pet proti štiri,« je povedal župan. »Morda smo uporni. Morda smo malo bolj trmoglavi. Nismo vsi kramci,« je dodal.

Sauthon je še povedal, da je izobesjanje potreta predsednika republike v mestnih hišah in vladnih zgradbah tradicionalno, ni pa obvezno.

## Švedska opera ponuja partnerje

STOCKHOLM - Švedska kraljeva opera je samskim moškim in ženskam ponudila poseben paket, ki vključuje glasbo, voden ogled opere in možnost za spoznavanje drugih samskih oseb. Prvi od treh večerov, ki je bil na sporedu sinoči, je bil razprodan, za ostala dva, napovedana za 21. in 28. novembra, pa so na voljo še vstopnice za samske moške.

»Za vsak večer smo ponudili približno 140 vstopnic za samske moške in ženske,« je povedal direktor prodaje v operi Michael Persson. Opera ima sicer okoli 1000 sedežev.

Persson je dejal, da opera cilja na mlade od 18 do 30 let, želi pa si, da bi bili približno enakovrorno razporejeni po spolu. Dodal pa je, da ne bodo nikogar zavrnili zaradi starosti. Persson je še napovedal, da za prihodnjo pomlad pripravljajo podoben dogodek za gejevsko skupnost. (STA)

